

P. 470

1968

5819



Posnașul.

Calendar umoristic

pe anul

1896.

Cuprinsul.

	Pag.		Pag.
Cronologia pe anul 1896	2	Regenții europeni	16
Semnele cronologice pe anul 1896	2	Postă:	
Sărbătorile și alte zile schimbăt.	2	a) Tarifa pentru serviciul în	
Regentul anului 1896	3	monarchie, teritoriul ocupat	
Eclipse	3	și Germania	17
Cele patru anotimpuri	3	b) Tarifa pentru comunicația	
Umblarea timpului în anul 1896	3	cu România	20
Călindariu Iulian și Gregorian		c) Unele din tarifele uniunii	
cu zilele lunilor, numele Sânti-		postale internaționale	21
lor, sărbătorile împărătești și		Cassa de păstrare reg. ung.	23
bisericești, evangelia, glasul și		Tarifa pentru telegrame	24
voscreasna fie-cărei Dumineci,		Timbru și taxe	25
fazele lunii, resăritul și apu-		Tîrgurile (bâlciuri):	
nerea soarelui, povețe practi-		a) Ungaria și Transilvania	27
ce pentru economi și semne		b) România	31
de timp	4		

Partea Veselă.

Bunăvoință	35	Autentic	53
Acasă	36	O contemplație	53
Deosebire	36	Miliție	54
Economie casnică	37	La birt	54
„Koșer“-lic	37	Epigrame	55
Contradicție	38	Dr. Czimbál la concertul Dima	56
Gheșeft	38	Un optimist	56
Pedagogie	38	Perdeaua de la sf. Icoane	57
„Nuci în părete“	39	Dela turneul musical	61
Voință și reprezentatie	41	În raiu	61
Mai înainte și acum	42	Ghicatori teribile	63
Noroc nu glumă	43	La bancă	63
Iancu modern	43	Regretabil	63
Cugetare	44	„Kiks“-uri tipografice	64
Beai când poți	44	La tribunal	64
„Ardei umpluți“	45	Imputare	65
Un filosof nedumerit	46	Cugetare afundă	66
La timp	47	Botezat	66
În București	47	Anunț coada veacului	68
Efectele temniței	48	Verbe mari	68
Graba drege treaba“	48	Slugă credincioasă	68
Economie	49	Sfat prietinesc	68
Ș Teacă la 10 Maiu	50	Cea dintâi polcă	68

Anunciuri.

Maria J. Petrescu
1895.

Posnașul

sau



Calendar de vreme lungă
Ce urâtul îl alungă

pe anul visect.



Biblioteca Județeană ASTRA



554P



Sibiu.

Tipariul și editura lui W. Krafft.

Cronologie pe anul 1896.

	Anii
Dela crearea lumii, după Suidas (6000 a. Chr.)	7896
„ „ „ „ era bisantină (5508 a. Chr.)	7404
„ „ „ „ periodul Iulian (1 Ian. 4713 a. Chr.)	6609
Dela fondarea Romei (d. Varro 24 Apr. 743 a. Chr.)	2647
Dela așezarea Călimeniului Iulian prin Sosigene (1 Ian. a. 45 a. Chr.)	1938
Dela nașterea Domnului nostru Iisus Christos	1896
Dela risipirea Ierusalimului prin Romani (1 Sept. 69 d. Chr.) . .	1827
Dela venirea Romanilor în Dacia sub Traian (a. 105 d. Chr.) . .	1791
Dela năvălirile barbare în Dacia-Traiană (270—275 d. Chr.): Goții, Gepiții, Avarii, Hunii ș. a.	1791
Dela primirea legii creștine de către Români	1791
Dela venirea Ungurilor în Europa (830 d. Chr.)	1066
Dela fondarea regatului ungar (1000 d. Chr.)	896
Dela primirea legii creștine de către Unguri (1000 d. Chr.) . . .	896
Dela descălecătoarea lui Radu Negru-Vodă în Muntenia (1209 d. Chr.)	690
Dela aflarea prafului de pușcă (1331 d. Chr.)	565
Dela descălecătoarea lui Dragoș-Vodă în Moldova (1342 d. Chr.)	554
Dela aflarea hârtiei	523
Dela aflarea tiparului	454
Dela ocuparea Constantinopolii prin Turci	442
Dela descoperirea Americii (11 Oct. 1492)	404
Dela reformația lui Luther (1517 d. Chr.)	379
Dela căderea Ungariei la Mohaci și venirea ei sub Casa de Habs- burg (1526)	370
Dela întâia carte tipărită românește	325
Dela începerea sădirii tutunului (tabacului) în Europa (1591) . .	305
Dela îndreptarea Călimeniului Iulian prin papa Grigorie XIII (15 Oct. 1852)	314
Dela nașterea Maiest. S. c. șir. ap. Francisc Iosif I. (18 Aug. 1830)	66
Dela ștergerea iobăgiei (Dum. tuturor Sântilor 6/18 Iunie 1848)	48
Dela urcarea pe tron a Maiest. S. Francisc Iosif I. (2 Dec. 1848)	48
Dela războiul Austriei cu Prusia (1866)	30
Dela introducerea dualismului, împărțirea în două a imperiului Habsburgic (1867)	29

Semnele cronologice pe anul 1896.

Indictul (Călin. Iulian)	9	Numărul de aur (Căl. Greg.)	16
Crugul soarelui (Călim. Iulian)	12	Epacta	XV
Mâna anului	1	Cercul solar	I
Crugul lunii	13	Litera Duminecii	E, D
Temelia	26	Numărul roman	9
Litera pascăiei (dela 25 Dec. 1895)			V

Serbători și alte zile schimbătoare.

Carnevalul (Chișlegile) este de 5 săptămâni, cu cea albă de 6. — Triodul intră în 14 Ianuarie. — Lăsatul de carne în 28 Ianuarie. — Lăsatul de brânză în 4 Faur. — Bunavestire în Lunea S. Paști. — Înjumătățarea în 17 Aprilie. — S. George Marți a 5-a săptămână după S. Paști. — Înălțarea în 2 Maiu. — Rusaliile în 12 Maiu. — Pastul SS. Apostoli 5 săptămâni și 5 zile, ziua lor Sâmbătă. — Nașterea Domnului Miercuri.

Regentul anului 1896.

Anul acesta este stăpânit de Iupiter, cea mai mare dintre toate planetele sistemului nostru solar. E de 1230 de ori mai mare decât pământul, supra-fața de 114 ori, ear' greutatea de 310 ori. Calea lui Iupiter în giurul soarelui este eliptică, depărtarea mijlocie 770.000.000 Chilometrii dela soare, în giurul căruia rotește odată în 4332 de zile, sau 11 ani. 10 luni, 17 zile (un an pe Iupiter), ear' în giurul osiei sale se învârt de tot repede, în fie-care 10 oare odată. Asta însemnează, că atât ziua, cât și noaptea sunt abea de câte 5 oare. — Pe cer, Iupiter este steaua cea mai strălucitoare după Venus sau Luceafăr. Cei vechi diceau despre Iupiter, că el stăpânește pe cei mari.

Eclipse (Întunecimi).

În anul 1896 vor fi două întunecimi de soare, două de lună și anume:

I. În 1 Februarie va fi întunecime inelară de soare. În părțile noastre nu se va vedea.

II. În 16 Februarie întunecime parțială de lună. Începutul seara la 7 oare 17 m., sfârșitul la 10 oare 15 m. Se va vedea în Australia, Asia și Europa.

III. În 28 Iulie întunecime totală de soare. Începutul dimineața la 3 oare 44 m., sfârșitul la 8 oare 35 m. Vișibilă în Asia, în părțile resăritene ale Europii și America de nord.

IV. În 11 August întunecime parțială de lună. Începutul dimineața la 6 oare 24 m., capetul la 9 oare 31 m. Vișibilă în părțile apusene a le Europii și Africei, pe oceanul Atlantic și în America.

Cele 4 anotimpuri.

Primăvara se începe în 8 Martie la 10 oare seara. Ziua cu noaptea întocmai.

Vara se începe în 9 Iunie la 6 oare seara, ziua cea mai lungă.

Toamna se începe în 11 Septembrie, dimineața la 7 oare, ziua cu noaptea întocmai.

Iarna se începe în 9 Decembrie, dimineața la 3 oare, noaptea cea mai lungă.

Umblarea timpului în anul 1896.

Ianuarie: 1—4 senin, vânt și ger, apoi noros, frig, ger și neaună. Pe la mijloc moale, urmează ger ear' spre fine se înmoaie earăși. — Februarie: La început moale apoi vânt, senin ger, apoi moale, neaună, timp foarte urit și nestatornic. Spre capet ziua moale, noapte ger. — Martie: Ziua frumoasă, noaptea frig. Luna întregă timp nestatornic. — Aprilie: La început ploaie, apoi timp rece, nor și ceață umedă, abea spre capet se mai îndreaptă timpul. — Maiu: Timp frumos cu ploi calde, spre capet ploi mari și timp urit — Iunie: Până în 5 ploaie, urmează timp uscat până cătră mijloc, pe când se mai răcește. În jumătatea din urmă e timp schimbăcios. — Iulie: Timp foarte gras: Ziua cald, noaptea ploaie. Pe la mijlocul lunii ploi mari urmate de căldură, apoi timp nestatornic, călduri învrastate cu ploi până cătră capet. — August: La început timp frumos, apoi timp schimbăcios, căldură și ploi, dar' spre capet va fi timp frumos statornic. — Septembrie: Până în 20 timp gras, dar' schimbăcios, mijlocul lunii frumos, capetul, ziua rece, noaptea brumă. — Octombrie: Timp uscat cu puțină ploaie până în 10, de aci senin, ziua cald, noaptea frig spre capet se pune earna. — Noembrie: Timp schimbăcios, urit, cu neaună, ceață și frig. Dela jumătate înainte vânturi mari, neaună și ger. — Decembrie: În 20 și spre capetul lunii timp moale, încoalea earnă foarte aspră.

	Călindariul Iulian	Călindar. Gregor.
Luni	1 (†) Tăier. Im.	13 Ilarie
Mărți	2 P. Silvestru ☾	14 Felix
Merc.	3 Pr. Malachia	15 Maur
Joi	4 Sinod. SS. Ap.	16 Marcelin
Vineri	5 S. Teop. și T.	17 Antonie p.
Sâmb.	6 (†) Botez. Dlui	18 Prisca

Dumin. după Botez., ev. Mat. c. 4, gl. 8, v. 1.

Dum.	7 † Sinod. Bot. I.	19 Sara
Luni	8 C. Georg., D.	20 Fab. și Seb.
Mărți	9 M. Polievct	21 Agnes
Merc.	10 P. Grigorie	22 Vincenție
Joi	11 C. Teodosie ☽	23 Log. Mariei
Vineri	12 M. Tațiana	24 Timotei
Sâmb.	13 M. Ermil	25 Întimp. I. Pav.

Dumin. Vameș. și Faris., ev. Luca c. 8, gl. 1, v. 2.

Dum.	14 PP. uc. în Sin.	26 Policarp
Luni	15 C. Pavel Tiv.	27 Ioan
Mărți	16 Înch. lanț. A.P.	28 Carol m.
Merc.	17 C. Antonie m.	29 Francisc
Joi	18 PP. At. Ch. ☿	30 Martina
Vineri	19 C. Macarie	31 Petru
Sâmb.	20 † M. Eutemie	1 Febr. Ign.

Dumin. Fiului rătăcit, ev. Luca c. 15, gl. 2, v. 3.

Dum.	21 C. Maxim	2 (†) Înt. Dlui
Luni	22 A. Timotei	3 Blasiu
Mărți	23 M. Clement	4 Veronica
Merc.	24 C. Xenia	5 Agata
Joi	25 † Grigor. T. ☾	6 Dorotea
Vineri	26 Xenofont	7 Romuald
Sâmb.	27 † Ioan Chrisos	8 Ioan

Dumin. lăsat. de carne, ev. Matei c. 25, gl. 3, v. 4.

Dum.	28 P. Efrem Sir.	9 Apolonia
Luni	29 M. Ignatie	10 Scolast.
Mărți	30 (†) Vas. Gr. Io.	11 Efrosina
Merc.	31 SS. Chir și Io.	12 Eulalia

Soarele	
resare	apune
1. 7 o. 44 m.	— 4 o. 16 m.
10. 7 „ 35 „	— 4 „ 25 „
20. 7 „ 20 „	— 4 „ 40 „
30. 7 „ 4 „	— 4 „ 56 „

Povețe economice.

De-ai schimbat servitori
griji, cum te azeți față d
cei noi. Nu fi nici pre
aspru, dar' nici prea blând
— „Stăpânul scump își în
vață sluga hoată.“ — Car
gunoiu, că locurile altcun
serăcesc și nu-ți respălătes
munca, Drege uneltele d
economie, căci acum avên
timp, poți să stai lâng
măestru, ca să-ți faci u
lucru de treabă. Vitelor d
nutrețul învrêstat, că-l mă
nâncă și mistuie mai bine
Numără septămênile pân
la Sân-George și veđi, cur
stai. Curățește pomii d
mușchiu, coajă bătrână
crenge uscate și, pe tim
umed, de iască. Uнге r
nele c'o amestecătură d
balegă, pământ cleios și p
de bou tăiat merunt. Adun
neaua cu lopata grămeđi în
jurul pomilor. Astfeliiu um
pli pământul de umeđeal
și faci pomii să întârđie c
înflorirea, prin ce-i sca
de brumă. Din pivniță d
părtează legumile putred

Semne de timp.

Ianuarie cu moină, primăvă
friguroasă, ear' vară călduroasă
Ianuarie cald nu e semn de
mănos. După earnă neagră c
vânturi calde, primăvara s
pu cimiteriile. Ianuarie usc
și geros aduce Faur cu nea. N
gura din Ianuarie aduce Fa
umed. Când se trag norii s
meađă-đi, urmeađă frig, — că
spre meađă-noapte, — căldur
Cum a fost timpul la S. Grigor
(10), așa va fi tot anul.

În 3, 17, 19 Ianuarie desleg
de carne.

der Königl. Armee

1. Apostolische Majestet Kaiser
Franz Josef I in Hof. Lurg

R. K. Minister J. C. V. v. Frawellers
Stammf. v. Kriegshaus
Korps C. und Commandirend G. in

J. C. V. R. Graf Tschil Kiliubom
Lurg. sein Commandir G. in Vier

J. C. F. M. L. Anton Freiherr Pitreich
Korps Divisioner — — —
Josef Ritter v. Torkosch Hoch

Brigadier — — —
Herr J. M. Friedrich v. Rehr
Regiments Commandant —

Herr Oberst August v. Karavel
Bataillons Commandant
Herr M. Emil Ritter v. Vatter

Korps Commandant
Herr H. Anton Conte de Marra
Herr Oberleutnant — — —

Fasilo Cortie v. Lebenhaus
Herr leutnant — — —
Fmerich Hoche — — —

E. O. Stell. Pirikner (for
Korps Commandant — — —

Leiter Hintner Korpis
H. Lögler Mateas funder
H. Löpfer Andreus Korpis

Februarie,

are 29 zile.

Faur.

Călimdariusul Iulian		Călimdar. Gregor.
Joi	1 M. Trifon ☾	13 Catarina
Vineri	2 (†) Întimp. D.	14 Valenție
Sâmb.	3 Drept. Simeon	15 Faust

Dumin. lăsat. de brânză, ev. Matei c. 6, gl. 4, v. 5.

Dum.	4 P. Isidor	16 Iuliana
Luni	5 M. Agatia	17 Constanția
Mărți	6 P. Vucol ep.	18 Flavian
Merc.	7 P. Partenie	19 Conrad
Joi	8 M. Teod. Str.	20 Eleuterie
Vineri	9 M. Nicefor ☽	21 Eleonora
Sâmb.	10 M. Haralamp.	22 Petru

Dumin. 1-a în post, ev. Ioan c. 1, gl. 5, v. 6.

Dum.	11 M. Vlasie	23 Eberhard
Luni	12 P. Meletie ep.	24 Matias
Mărți	13 M. Martinian	25 Victor
Merc.	14 P. Axente	26 Gothard
Joi	15 A. Onisim	27 Leandru
Vineri	16 M. Pamfilie ☿	28 Roman
Sâmb.	17 M. Teod. Tiron	29 Victor

Dumin. a 2-a în post, ev. Marcu c. 2, gl. 6, v. 7.

Dum.	18 P. Leon papa	1 Mart. Albin
Luni	19 A. Archip	2 Simplițiu
Mărți	20 P. Leon ep.	3 Celidoniu
Merc.	21 P. Timotei	4 Casimir
Joi	22 M. Eugenia	5 Eusebie
Vineri	23 M. Policarp ☾	6 Frideric
Sâmb.	24 Afl. c. S. Ioan	7 Toma ap.

Dumin. a 3-a în post, ev. Marcu c. 4, gl. 7, v. 8.

Dum.	25 P. Tarasie	8 Ioan
Luni	26 P. Porfirie	9 Francisca
Mărți	27 P. Procopie	10 40 Martiri
Merc.	28 P. Vasilie	11 Heraclie
Joi	29 P. Casian	12 Grigorie

Soarele

re-are	apune
9. 6 o. 46 m. —	5 o. 15 m.
19. 6 " 33 " —	5 " 29 "
29. 7 " 6 " —	4 " 55 "

Povețe economice.

Cerne bucatele de semănță. Cară încă și împraștie gunoiu, ca, pe când se desgheață, zama lui se între în pământ. Când timpul e frumos, poți începe aratul. De n'ai făcut în Ianuarie, adună acum neauă în jurul pomilor. Curățește livețile de mușinoaie, pietrii și mărăcini și pe unde locul e pleș, samână earbă. Lasă berbecii la oile, ce vrei se fete în Iulie și le păzește, se nu bee apă de pe neauă, căci cele de-a făta, pierd mielul, — ear' celor fătate li se strică laptele. Taie mlădițe de altoit din partea despre meadă-di a pomilor, le împlână în nesipori pământ umed până la folosință. Sferșește eară-tirea pomilor de omide și, când timpul e frumos, poți sădi pomi. Curățește altoii mai tineri de crengile netrebnice, ca se crească frumoși. Fă resadnita și samână zeller, ceapă, salată, călărabe, castraveți și altele, pe cari le vei apăra prin un acoperemnt în contra gerului.

Semne de timp.

Faur alb întărește semănăturile. Faur urit, Maiu fumos. Când nu îngheață în Faur, e semn de an mănos. Venturile de meadă-noapte prevestesc an mănos. Negura de apus arată ger. Apa curgătoare de e caldă, urmează ger.

În 1 Februarie întunecime inelară de soare. — În 16 Februarie întunecime parțială de lună.

Călindariul Iulian	Călindar. Gregor.
--------------------	-------------------

Vineri	1 M. Eudochia	13 Rozina
Sâmb.	2 M. Teodot ☹	14 Matilda
Dumin. a 4-a în post, ev. Marcu c. 9, gl. 8, v. 9.		

Dum.	3 M. Eutropie	15 Login
Luni	4 C. Gerasim	16 Heribert
Martți	5 M. Canon	17 Gertrud
Merc.	6 SS. 42 Mart.	18 Alexandru
Joi	7 M. Vasilie	19 Iosif Log.
Vineri	8 C. Teofilact	20 Nichita
Sâmb.	9 † SS. 40 Mart.	21 Benedict

Dumin. a 5-a în post, ev. Marcu c. 10, gl. 1, v. 10.

Dum.	10 M. Codrat ☽	22 Paulina
Luni	11 P. Sofronie	23 Victoria
Martți	12 P. Teofan	24 Gavril Arch.
Merc.	13 P. Nicefor	25 (†) Bunavest.
Joi	14 C. Benedict	26 Emanuel
Vineri	15 M. Agapie	27 Rupert
Sâmb.	16 M. Sabin	28 Malcus

Dumineca Floriilor.

Dum.	17 (†) Floriile ☹	29 Custasie
Luni	18 P. Ciril	30 Cvirin
Martți	19 M. Cris. și Dar.	31 Amos
Merc.	20 PP. uc. în Sin.	1 Apr. Hugo
Joi	21 C. Iacob Ap.	2 Francisc
Vineri	22 (†) Viner. pat.	3 Cristian
Sâmb.	23 C. Nicon	4 Ambrosie

Dumineca Sântelor Paști.

Dum.	24 (†) S. Paști ☾	5 (†) S. Paști
Luni	25 (†) Bunavest.	6 (†) Lun. Pašt.
Martți	26 (†) Arch. Gav.	7 Celestin
Merc.	27 C. Matrona	8 Adalbert
Joi	28 C. Ilarion	9 Maria
Vineri	29 M. Marcu	10 Ezechil
Sâmb.	30 C. Ioan Scăr.	11 Leo

Dumin. Tomii, ev. Ioan c. 20, gl. 1, v. 1.

Dum.	31 P. Ipatie	12 Iulius
-------------	--------------	-----------

Soarele

resare		apune	
1. 6 o.	14 m.	—	5 o. 47 m
10. 5 "	58 "	—	6 " 2
20. 5 "	41 "	—	6 " 19 "
30. 5 "	23 "	—	6 " 37 "

Povețe economice.

Samână grâu de primăvară, apoi orz, ovės, mazere, măzerichiă și lucernă. Grapează locurile de lucernă și trifoiu semădate din alți ani ca să crească mai bine. Printre semănăturile tomnatice, ce-au eșit rari, aruncă semântă de trifoiu. Sădește legumile menite pentru a-ți face semântă. Ca se le aperi în contra omidelor, pune în apropiere câteva semănțe de cânepă. Amirosul acesteia alungă fluturii. Cartofi înghețați fierbei și scurge apa de pe ei, apoi îi dă la vite, altcum se vor bolnăvi, că-s otrăvitori. Macină bucate pe timp mai îndelungat. Fă altoirea pomilor, gătește straturi pentru legumi și la samână.

Semne de timp.

Neaua din Mărțișor imputnează vinul. Martie venturos — Maiu frumos. Dacă Martie cu rouă, — după Paști mult plouă.

În 8 Martie la 10 oare seară se începe primăvara. Ziua cu noaptea întocmai.

În 27, 29 deslegare de carne

Aprilie,

are 30 zile.

Prier.

Călindariul Iulian		Călindar. Gregor.	Soarele	
			resare	apune
Luni	1 Maria eg. ☹	13 Iustin	9. 5 o. 6 m. —	6 o. 54 m.
Marti	2 P. Tit	14 Tiburțiu	19. 4 „ 48 „ —	7 „ 12 „
Merc.	3 C. Nichita	15 Anastasia	29. 4 „ 35 „ —	7 „ 25 „
Joi	4 C. Iosif	16 Aron		
Vineri	5 M. Teodul	17 Rudolf		
Sâmb.	6 C. Eustichie	18 Dionisie		
Dumin. Mironosițelor, ev. Marcu c. 15, gl. 2, v. 3.				
Dum.	7 P. George	19 Hermogen		
Luni	8 M. Irodion ☽	20 Sulpițiu		
Marti	9 M. Eupsichie	21 Anselm		
Merc.	10 M. Terenție	22 Soter		
Joi	11 M. Antipa	23 Adalbert		
Vineri	12 P. Vasilie	24 George		
Sâmb.	13 M. Artemon	25 Marcu		
Dumin. Slăbănogului, ev. Ioan c. 5, gl. 3, v. 4.				
Dum.	14 P. Martin	26 Cletu		
Luni	15 A. Aristar. ☹	27 Peregrin		
Marti	16 M. Agapia	28 Vitalis		
Merc.	17 C. Simeon	29 Petru		
Joi	18 C. P. Ioan	30 Catarina		
Vineri	19 C. Ioan	1 Maiu. Filip		
Sâmb.	20 C. Teod. Trich	2 Atanasie		
Dumin. Samarinenții, ev. Ioan c. 4, gl. 4, v. 7.				
Dum.	21 M. Ianuarie	3 Afl. †		
Luni	22 C. Teod. S. ☾	4 Florian		
Marti	23 (†) S. George	5 Pius		
Merc.	24 M. Sava	6 Ioan		
Joi	25 A. E. Marcu	7 Stanislau		
Vineri	26 M. Vasilie	8 Mihail		
Sâmb.	27 M. Simeon	9 Grigorie		
Dumin. Orbului, ev. Ioan c. 9, gl. 5, v. 8.				
Dum.	28 A. Iason	10 Isidor		
Luni	29 SS. 9 Mart.	11 Adolf		
Marti	30 A. Iacob ☹	12 Pancrație		

Povește economice.

Plivește semănăturile de buruiene, înainte de a fi cu paiu. Samănă cucuruz (păpușoiu) și pune cartofi. Udă bine pomii sădiți de curând. Plivește și sapă școala de pomi. Grăbește cu altoirea pădureților, ca să nu te întârziezi. Griji ca să nu se umfle vitele de nutrețul cel verde, dă-le fân înainte de a le scoate la pășune. Răsadnițele cu acoperemânt se descoper toată ziua, ba și peste noapte, dacă nu e temere de îngheț. Să începe lucru în vie. În lipsă de ploaie udă grădina de legumi, mai bine dimineața. După Sân-George vitele se scot la imaș. Întoarce grânele și, ca să le mântui de gărgărițe, pune lână nespălată în apropierea coșurilor cu grâu, căci amirosul ei le alungă. Grăul încins amestecă-l cu pulbere de cărbuni și după 14 zile cerne-l, că-și perde amirosul.

Semne de timp.

Prier frumos, Maiu viforos. Prier umed aduce binecuvântare. Gândacii din Aprilie îngheață în Maiu. Negura din Aprilie, la resărit și meadă-ți, e semn bun. De tună în Aprilie, nu te mai teme de ger. Prier frumos, vară furtunoasă.

	Călindariul Iulian	Călindar. Gregor.
Merc.	1 Pr. Ieremia	13 Servațiu
Joi	2 (†) Înălț. Dlui	14 (†) Înălț. Dlui
Vineri	3 M. Timotei	15 Sofia
Sâmb.	4 M. Pelagia	16 Ioan

Dumin. Sântilor Părinți, ev. Ioan c. 17, gl. 6, v. 1.

Dum.	5 M. Irina	17 Pascalie
Luni	6 M. Acație	18 P. Venanțiu
Martți	7 Drept. Iov	19 Celestin
Merc.	8 A. E. Ioan ☽	20 Bernardin
Joi	9 Pr. Isaia	21 Prudenție
Vineri	10 Simon Zilot	22 Elena
Sâmb.	11 M. Mochie	23 Desideriu

Dumineca Rusaliilor.

Dum.	12 (†) Rusaliile	24 (†) Rusaliile
Luni	13 (†) C. Gliceria	25 (†) Lun. Rus.
Martți	14 (†) M. Isid. ☿	26 Filip
Merc.	15 P. Pahomie	27 Lucian
Joi	16 P. Teodor	28 Vilhelm
Vineri	17 A. Andronic	29 Maximilian
Sâmb.	18 M. Teodot	30 Ferdinand

Dumin. 1-a d. Rus. a tuturor SS., ev. Matei c. 10, gl. 8, v. 1.

Dum.	19 M. Patriție	31 Angela
Luni	20 M. Talaleu	1 Iunie. Nicod.
Martți	21 (†) Const. și El.	2 Erasmus
Merc.	22 M. Vasilie ☾	3 Clotilda
Joi	23 C. Mihail	4 (†) Joia verde
Vineri	24 C. P. Simeon	5 Bonifaciu
Sâmb.	25 Afl. c. Botez.	6 Norbertus

Dumin. a 2-a d. Rus., ev. Matei c. 4, gl. 1, v. 2.

Dum.	26 A. Carp.	7 Lucreția
Luni	27 M. Terapont	8 Medardus
Martți	28 C. Nichita	9 Gebhard
Merc.	29 M. Teodosie	10 Margareta
Joi	30 C. Isachie ☿	11 Varvara
Vineri	31 A. Ermin	12 Ioan

Soarele

resare	apune
9. 4 o. 23 m. —	7 o. 37 m.
19. 4 " 14 " —	7 " 46 "
29. 4 " 5 " —	7 " 55 "

Povețe economice.

Udă altoii cât mai des și, la cei prinși, le slăbește nițel legătura. Samănă cânepă și in. Pe timp liniștit afumă pomii bântuiți de omide cu pucioasă presărată pe jaratic, că vor peri toate. Cucuruzul se sapă, când e în patru frunze. Cosește lucerna înainte de înflorire, dar' griji, se n'o tai prea pe jos, că pierе multă din ea. De-o dai verde la vite, svênteaz-o mai întâi ș'o amestecă cu paie mênunțelate. Pe la mijlocul luni se resădește tutunul (tăbacul), înmuindu-i-se mai 'nainte rădăcinile în zamă de gunoiu și nesip. Ogoritul trebuiește sfêrșit. Gândacii de Maiu se scutură dimineața, se adună și stropsesc cu piciorul ori se dau la galițe. De pe cartofii, ce-i dăm la animale, colțul trebuiește depărtat, c'acela-i otrăvitoriu.

Semne de timp.

Roua de sara și recoarea din Maiu aduc fên și vin mult. Ploia caldă din Maiu e binecuvântare. Rusalii umede, Crăciun gras. Roiul din Maiu prețuiește un car de mălaiu. Gândacii mulți vestesc an mănos. Maiu ploios, Iunie frumos. De brumă între Sân-George și Arminden, va bruma și între Sante-Mării. Când sânt greeri mulți și dinaintea locuinței lor țin mare curățenie, — fên are se fie puțin.

În 15, 17 Maiu desleg. de carne.

În Dumineca tutur. Sânt. seara, se începe post SS. Ap.

Iunie,

are 30 zile.

Cireșeriu.

Călindariul Iulian		Călindar. Gregor.	Soarele	
			resare	apune
Sâmb.	1 M. Iustin	13 Antonie	8. 4 o.	3 m. — 7 o. 57 m.
Dumin. a 3-a d. Rus., ev. Matei c. 6, gl. 2, v. 3.			18. 4 "	5 " — 7 " 55 "
			28. 4 "	10 " — 7 " 50 "
Dum.	2 P. Nicefor	14 Vasilie		
Luni	3 M. Lucian	15 Vit		
Mărți	4 P. Mitrofan	16 Beno		
Merc.	5 M. Dorotei	17 Adolf		
Joi	6 P. Visarion)	18 Gervasie		
Vineri	7 M. Teodot	19 Iuliana		
Sâmb.	8 M. Teodor	20 Laura		
Dumin. a 4-a d. Rus., ev. Matei c. 4, gl. 3, v. 4.				
Dum.	9 P. Ciril	21 Aloisie		
Luni	10 M. Timotei	22 Paolin		
Mărți	11 A. Vart. Varn.	23 Etelrud		
Merc.	12 P. Onufrie	24 Bot. Ioan		
Joi	13 M. Acilina ☉	25 Prosper		
Vineri	14 Pr. Elisei	26 Ieremia		
Sâmb.	15 Pr. Amos	27 Ladislau		
Dumin. a 5-a d. Rus., ev. Matei c. 8, gl. 4, v. 5.				
Dum.	16 S. Tihon	28 Leon		
Luni	17 M. Manuil	29 (†) Pet. și Pav.		
Mărți	18 M. Leontie	30 Paul		
Merc.	19 A. Metodie	1 Iulie. Teodor		
Joi	20 Iuda fr. Dlui	2 Cercet. Mar.		
Vineri	21 M. Iulian ☾	3 Cornelie		
Sâmb.	22 M. Eusebie	4 Udalric		
Dumin. a 6-a d. Rus., ev. Matei c. 9, gl. 5, v. 6.				
Dum.	23 M. Agripa	5 Domeție		
Luni	24 (†) Nașt. I. B.	6 Isaia		
Mărți	25 M. Fevronie	7 Vilibald		
Merc.	26 C. David	8 Cilian		
Joi	27 P. Samson	9 Anatalia		
Vineri	28 Chir. și Io. ☿	10 Amalia		
Sâmb.	29 (†) Pet. și Pav.	11 Piu		
Dumin. a 7-a d. Rus., ev. Matei c. 9, gl. 6, v. 7.				
Dum.	30 Adun. SS. Ap.	12 Enric		

Povețe economice.

Când e zăduf, scutește vitele, adăpostindu-le la umbră. Oculează pădureții, mai bine după ploaie și cu deosebire seara și dimineața. Samănă ridichi de toamnă. Când earba e mai în floare, cosește-o. De pătimească porcii de grumazi, din cauza căldurei, dă-le leacuri pentru stomach. Astfeliu este în apotecă pulberea de Helleborus albus. La cei mari le dai cât ține vârful cuțitului, la cei mici pe jumătate. Sapă viile a 2-a oară înainte ori după înflorire. De umblă furnicile la coșnițe, închidele calea, ungând cu petroleu scândura, pe unde se urcă. Uscă cireșe, vișini și strugurei pentru eamnă. Samănă rapia.

Semne de timp.

Iunie mai uscat decât umed, umple buțile cu vin bun. Oamenii și vântul de Iunie curând se schimbă. Iunie umed și rece, strică 'ntreg anul. Călătoria furnicilor vestește timp bun. Omidele multe sunt semn de vin și grâu mult. Săritul peștilor vestește furtună. De sunt mulți bureți iuți, earna viitoare are să fie ușoară, la dincontră grea. Bureții porcești ne spun capetul, ceilalți începutul iernei viitoare cum are să fie.

În 9 Iunie la 6 oare seara se începe vara. Ziua cea mai lungă.

Călindariul Iulian		Călindar. Gregor.
Luni	1 Cosma, Dam.	13 Margareta
Mărți	2 Veșt. Născăt.	14 Bonavent
Merc.	3 M. Iacint	15 Împărț. Ap.
Joi	4 P. Andrei	16 Rut
Vineri	5 P. Atanasie	17 Alexe
Sâmb.	6 C. Sisoe	18 Frideric

Dumin. a 8-a d. Rus., ev. Matei c. 14, gl. 7, v. 8.

Dum.	7 C. Toma	19 Aurelia
Luni	8 M. Procopie	20 Pr. Ilie
Mărți	9 M. Pancratie	21 Praxedis
Merc.	10 SS. 45 Mart.	22 Mar. Magd.
Joi	11 M. Eufremie	23 Apolinarie
Vineri	12 Proclu, Il.	24 Cristina
Sâmb.	13 Ad. Arch. G.	25 Iacob

Dumin. Sânt. Părinți, ev. a 11-a dela Luca, c. 14, gl. 8, v. 9.

Dum.	14 A. Achila	26 Ana
Luni	15 M. Ciric	27 Pantelemon
Mărți	16 M. Atinogen	28 Inocenție
Merc.	17 † M. Marina	29 Marta
Joi	18 M. Iacint	30 Avdon
Vineri	19 C. Macrina	31 Ignat Lo.
Sâmb.	20 (†) Pr. Ilie	1 Aug. Petru

Dumin. a 10-a d. Rus., ev. Matei c. 17, gl. 1, v. 10.

Dum.	21 C. Simeon	2 Porțuncula
Luni	22 † Maria Magd.	3 Stefan
Mărți	23 M. Trofim	4 M. Schnee
Merc.	24 M. Cristina	5 Sch. I. față
Joi	25 Ad. S. Ana	6 Caetan
Vineri	26 M. Ermolae	7 Ciriac
Sâmb.	27 M. Pantelim.	8 Roman

Dumin. a 11-a d. Rus., ev. Matei c. 18, gl. 2, v. 11.

Dum.	28 A. Prohor	9 Roman
Luni	29 M. Calinic	10 Laurenție
Mărți	30 A. Sila	11 Susana
Merc.	31 Drept. Eud.	12 Clara

Soarele

resare	apune
8. 4 o. 20 m.	— 7 o. 40 m.
18. 4 " 30 "	— 7 " 30 "
28. 4 " 45 "	— 7 " 15 "

Povețe economice.

Curățește șura și podurile, că e aci secerea, pe când, poartă grije, să ai bani, ca să le poți aduna, când sunt în pîrgă și nu rescoapte, că se scutură o mulțime de grăunțe și nici fărina din el, nu e cu sporiu la aluat. Pe când te apuci de secere, cucuruzul se fie săpat a 2-a oară. Plivește viile, dar' nu pe timp prea cald, ca să nu se 'mpiedece strugurii în creștere. Dinaintea coșnițelor pune un vas cu apă, ca albinele s'o aibă la 'ndemână. Aruncă deasupra ei bucăți de paie, ca să nu se 'nece. La cărat pune rogojini în car, ca grăunțele scuturate să nu se prăpădească. Acestea ține-le de semânță, că-s cele mai frumoase. Udă curechiul bântuit de omide cu apă cu săpun.

Semne de timp.

Căldura mare din Iulie înseamnă an bun. Dacă paianjenu își rumpe pânza 'n două, va ploua. Dacă luna plină, are curte la omeași și resărit, urmează timp senin statornic. Mușinoaiile de furnici mai ridicate ca de obicei, vestesc eamnă grea.

În 28 Iulie întunecime totală de soare.

August,

are 31 zile.

Măsălarin.

Călimdariiul Iulian		Călimdar. Gregor.	Soarele	
			resare	apune
Joi	1 Scoat. † 7 Mac.	13 Casian	7. 5 o. 1 m.	— 6 o. 59 m
Vineri	2 S. Stefan	14 Eusebie	17. 5 „ 17 „	— 6 „ 43 „
Sâmb.	3 C. P. Isacie ☽	15 (†) Adorm. M.	27. 5 „ 34 „	— 6 „ 26 „
Dumin. a 12-a d. Rus., ev. Matei c. 19, gl. 3, v. 1.			Povețe economice.	
Dum.	4 7 tineri d. Ef.	16 Rohu	Urmează cu oculatul.	
Luni	5 M. Eustignie	17 Bertram	Sapă în jurul pomilor mai tineri. Samănă sălată iernatică. Adună semințele de legumi coapte acușă, le curățește și acată în cuiu, punându-le în săculețe. Seceră ovșul, ce-l mai ai.	
Martți	6 (†) Schimb. 1. f.	18 Elena	Samănă rapiță. De veți albinele, că prea mult șed pe-afară, e semn, că n'au ce se lucre. Rădică coșnițele punând sub ele niște bucăți de scândură potrivite Stupii fără matcă se împreună cu alții mai slabi. Urmează cu plivitul viei. Uscă poame și fasole pentru earnă. Altoii oculați, vedând, că nu s'au prins, trebuie sc din nou oculați. Proptește pomii prea încărcăți și rărește poamele prea dese, ca se se poată coace. Ară pentru toamnă și pe la capetul lunei poți și semăna. Adună simburi de toate poamele.	
Merc.	7 M. Dometie	19 Ludovic		
Joi	8 M. Emilian	20 (†) Stefan R.		
Vineri	9 A. Matia	21 Ioana		
Sâmb.	10 M. Laurent	22 Timotei		
Dumin. a 13-a d. Rus., ev. Matei c. 21, gl. 4, v. 2.				
Dum.	11 M. Euplu ☉	23 Filip		
Luni	12 M. Fotie	24 Bartolomei		
Martți	13 C. Maxim	25 Ludovic		
Merc.	14 Pr. Micheia	26 Samuil		
Joi	15 (†) Adorm. N.	27 Iosif		
Vineri	16 M. Diomid	28 Augustin		
Sâmb.	17 M. Miron	29 Taier. c. I.		
Dumin. a 14-a d. Rus., ev. Matei c. 22, gl. 5, v. 3.				
Dum.	18 Flor și Laur	30 Roza fec.		
Luni	19 M. Andrei ☾	31 Raimund		
Martți	20 Pr. Samoil	1 Sept. Egid.		
Merc.	21 A. Tadeu	2 Absolon		
Joi	22 M. Agatonic	3 Mansbet		
Vineri	23 Mart. Lup	4 Rosalia		
Sâmb.	24 M. Eutichie	5 Laurențiu		
Dumin. a 15-a d. Rus., ev. Matei c. 5, gl. 6, v. 4.			Semne de timp.	
Dum.	25 A. Bartolomei	6 Magno	Negura de pe liveți și riuri, de s'arată după apunerea soarelui, însemnă timp bun statornic. Ploaia din August subție vinul. Vânturile de meadă-noapte aduc timp statornic. Dacă timpul în ziua S. Fotie va fi frumos, și toamna va fi frumoasă. Dacă barza (cocostreul) cloncâne, va ploua. Când sunt alune multe, însemnează earnă grea pe viitor.	
Luni	26 M. Adrian ☹	7 Regina		
Martți	27 C. Pimen	8 (†) Nașt. Mar.		
Merc.	28 C. Moisi	9 Gorgonie		
Joi	29 (†) Tăier. cap.	10 Nicolae		
Vineri	30 P. Alesandru	11 Prot		
Sâmb.	31 Brîul Născăt.	12 Macedonie		

În 11 August întunecime parțială de lună.

Călimdariusul Iulina

Călimdar. Gregor.

Dumin. a 16-a d. Rus., ev. Matei c. 25, gl. 7, v. 5.

Dum.	1 † Sim. Stâlp.	13 Matern
Luni	2 M. Mamant ☽	14 Înălț. †
Martți	3 M. Antim	15 Nicodim
Merc.	4 M. Vavila	16 Ludmila
Joi	5 Pr. Zaharia	17 Lambert
Vineri	6 Min. Arch. M.	18 Toma A.
Sâmb.	7 M. Sozont	19 Ianuarie

Dumin. înaintea Înălț. S. †, ev. Ioan c. 3, gl. 8, v. 6.

Dum.	8(†) Nașt. Născ.	20 Eustachie
Luni	9 † Io. și Ana ☽	21 Matei
Martți	10 M. Minodora	22 Maurițiu
Merc.	11 C. Teodora	23 Tecla
Joi	12 M. Antonom	24 Gerhard
Vineri	13 M. Cornelia	25 Cleofas
Sâmb.	14(†) Înălț. S. †.	26 Ciprian

Dumin. d. Înălț. S. †, ev. Marcu c. 8, gl. 1, v. 7.

Dum.	15 Nichita Rom.	27 Cosma
Luni	16 M. Eufemia	28 Vențeslav
Martți	17 M. Sofia	29 Mihail
Merc.	18 C. Eumenie ☾	30 Ieronim
Joi	19 M. Trofim	1 Oct. Rem.
Vineri	20 M. Eustatie	2 Leodegar
Sâmb.	21 C. Codrat	3 Candid

Dumin. a 19-a d. Rus., ev. 1-a a lui Luca, gl. 2, v. 8.

Dum.	22 M. Foca	4 Francisc
Luni	23 † Zem. S. I. B.	5 Placid
Martți	24 M. Tecla ☽	6 Bruno
Merc.	25 C. Eufrosina	7 Iustina
Joi	26 † Ad. S. I. ev.	8 Brigita
Vineri	27 M. Calistrat	9 Dionisie
Sâmb.	28 C. Hariton	10 Francisc

Dumin. a 20-a d. Rus., ev. a 2-a a lui Luca, gl. 3, v. 9.

Dum.	29 C. Ciriac	11 Emilian
Luni	30 M. Grigorie	12 Maximilian

Soarele

resare

apune

6. 5 o.	53 m.	—	6 o.	7 m.
16. 6 "	6 "	—	5 "	54 "
26. 6 "	28 "	—	5 "	32 "

Povețe economice.

În luna aceasta se începe culesul poamelor. Soiurile ernatice se culeg cu mâna și se împărțesc în clase după mărime și frumsetă, ca să aibă un preț mai bun. Înainte de a le așeza în pivniță, se întind la soare, ca să ese umezeala din ele. — Fă gropile pentru altoii, ce voiești a-i sădi mai târziu în toamnă. Rărește frunza de pe pomii pitici și cei puși în șir des, ca rațele soarelui să-i poată strebate. Samănă bucate tomnatice. Nu fi sgârcit la semănat, că te ve-i căl la secerat. Pe la capetul lunei se ia mierea dela stupi. De sânt încă flori, nu te grăbi, ca albinele să poată încă aduna. Livețile prăjite de arșița soarelui, pe unde vești, c'a secat colțul erbei, le samănă cu semânță de earbă și flori de fân.

Semne de timp.

Toamnă caldă, earnă lungă. De cade ghinda înainte de Sânt-Mihaiu, earna se pune curând. Răpciune cald, Brumărel rece și umed. După Sântă-Mărie se nu porți pelărie. Tunetul din Septembrie vestește neauă multă în Faur și an mănos. Ducerea timpurie a rândunelelor însemnă că și earna se va pune iute.

În 11 Septembrie dimineața la 7 oare se începe toamna. Diua cu noaptea întocmai.

Octombrie,

are 31 zile.

Brumărel.

Călimdariusul Iulian		Călimdar. Gregor.
Mărți	1 A. Anania ☽	13 Coloman
Merc.	2 M. Ciprian	14 Calist
Joi	3 M. Dionisie	15 Teresia
Vineri	4 P. Ieroteu	16 Gal
Sâmb.	5 M. Haritina	17 Hedvig

Dumin. a 21-a d. Rus., ev. a 3-a a lui Luca, gl. 4, v. 10.

Dum.	6 † A. Toma	18 Luca
Luni	7 M. Sergie	19 Ferdinand
Mărți	8 C. Pelagia	20 Vendelin
Merc.	9 † A. Iacob ☉	21 Ursula
Joi	10 M. Eulampie	22 Cordula
Vineri	11 † A. Filip	23 Ioan
Sâmb.	12 M. Prov. Tar.	24 Rafail

Dumin. a 22-a d. Rus., a SS. PP., ev. a 4-a a lui Luca, gl. 5, v. 11.

Dum.	13 M. Carp.	25 Crisant
Luni	14 (†) C. Parasch.	26 Amand
Mărți	15 M. Lucian	27 Sabina
Merc.	16 M. Login	28 Simeon
Joi	17 P. Osie ☾	29 Narcis
Vineri	18 A. E. Luca	30 Claudie
Sâmb.	19 Pr. Ioil	31 Wolfgang

Dumin. a 23-a d. Rus., ev. a 6-a a lui Luca, gl. 6, v. 1.

Dum.	20 M. Artemie	1 Nov. T. S.
Luni	21 C. Ilarion	2 Pom. Rep.
Mărți	22 P. Averchie	3 Hubert
Merc.	23 Iacob fr. D.	4 Carol
Joi	24 M. Areta ☿	5 Emeric
Vineri	25 M. Marcian	6 Leonhard
Sâmb.	26 (†) M. Dina fr.	7 Engelbert

Dumin. a 24-a d. Rus., ev. a 7-a a lui Luca, gl. 7, v. 2.

Dum.	27 M. Nestor	8 Gottfried
Luni	28 M. Terenție	9 Teodor
Mărți	29 M. Anastasia	10 Andrei
Merc.	30 M. Zenovie	11 Martin
Joi	31 A. Stachie ☽	12 Cunibert

Soarele

resare	apune
5. 6 o. 43 m.	— 5 o. 17 m.
15. 6 " 59 "	— 5 " — "
25. 7 " 14 "	— 4 " 46 "

Povețe economice.

Culesul poamelor ține încă. Griji, nu cumva să le aduni pe timp ploios și nici dimineața înainte de a se fi luat apa de pe ele, că putrețesc. Straturile, din cari s'au scos legumile, trebuie săpate din nou, ca preste earnă să degereze. Resădește în straturi bine lucrate sălată ernalică. Culege cucuruzul. Cartofii și napii de nutreț, să sapă pe timp uscat, — să curățesc de rădăcinile mai subțiri și să pun să se sbicească înainte de a se așeza în pivniță ori groapă. Îndată ce-am terminat cu semănatul să arează numai decât pământul menit a se semăna de cu primăvară. Gerul și frigul de preste earnă îl îmbunătățește. Când la culesul viilor, strugurii trebuie clasificați după cum sunt unii putreți, alții copti ori res-copti. Numai așa putem face bani cum se cade, dacă producem mai multe feluri de vin.

Semne de timp.

Brumărel și Mărțișor sunt luni surori. Cu cât frunzele arborilor cad mai curând, cu atât mai roditoriu va fi anul următoriu. Gerul și frigul din Octobrie îmblandește pe Ianuarie și Faur. Lumina de meadă-noapte aduce curând ger mare. Șoarecii de câmp, de să trag cătră sat, earna e aproape. Neaua și frigul din Octobrie aduce Ianuarie moale. Când arborii țin frunza mult, earna e departe, dar, va fi grea și la anul vor fi multe omide.

Călindariul Iulian		Călindar. Gregor.
Vineri	1 Cosma, Dam.	13 Stanislau
Sâmb.	2 M. Archindim	14 Venerant
Dumin. a 25-a d. Rus., ev. a 5-a a lui Luca, gl. 8, v. 3.		

Dum.	3 M. Achepsim	15 Leopold
Luni	4 C. Ioanichie	16 Otmar
Martți	5 M. Galation	17 Grigorie
Merc.	6 P. Pavel	18 Odo
Joi	7 SS. 33 Martiri	19 Elisabeta
Vineri	8 (+) Archan. ☩	20 Felice
Sâmb.	9 M. Onisifor	21 Într. Născ.
Dumin. a 26-a d. Rus., ev. a 8-a a lui Luca, gl. 1, v. 4.		

Dum.	10 A. Erast.	22 Cecilia
Luni	11 M. Victor	23 Clement
Martți	12 S. Ioan	24 Ioan Chris.
Merc.	13 † Ioan Chris.	25 Catarina
Joi	14 † A. Filip	26 Conrad
Vineri	15 M. Gur. P. N.	27 Virgilie
Sâmb.	16 † A. E. Mat. ☾	28 Sosten
Dumin. a 27-a d. Rus., ev. a 9-a a lui Luca, gl. 2, v. 5.		

Dum.	17 P. Grigorie	29 Saturnin
Luni	18 M. Platon	30 A. Andrei
Martți	19 P. Avdie	1 Dec. Eligie
Merc.	20 C. Grigorie	2 Bibiana
Joi	21 (+) Într. in bis.	3 Franc. Xav.
Vineri	22 A. Filimon ☩	4 Barbara
Sâmb.	23 P. Amfilochie	5 Sava
Dumin. a 28-a d. Rus., ev. a 13-a a lui Luca, gl. 3, v. 6.		

Dum.	24 C. Clement	6 Nicolae
Luni	25 M. Ecaterina	7 Ambrosie
Martți	26 C. Alipie	8 (+) Zem. Născ.
Merc.	27 M. Iacob	9 Leucadia
Joi	28 C. Stefan	10 Iudita
Vineri	29 M. Paramon	11 Damascen
Sâmb.	30 † A. Andrei ☽	12 Mascentie

Soarele

resare	apune
4. 7 o. 30 m. —	4 o. 30 m.
14. 7 " 41 " —	4 " 19 "
24. 7 " 51 " —	4 " 9 "

Povețe economice.

Când timpul este frumos, mai poți sădi pomi. Sapă gropi pentru pomișorii, ce voiești a-isădi în primăvară. Curățește ouele deomidă. Apără altoii mai tineri în contra epurilor. Spoieste trunchiul pomilor cu următoarea meterie: zamă de var, balebă de vită și sânge, amestecăle toate împreună. În grădina de legumi lucrările trebuiesc terminate. În jurul pomilor se pune gunoiu putred și se întrupează pământului. — La fiertul mustului avem să fim luători de samă, ca să nu se întimple nici prea repede, dar' nici prea încet. În cazul dintâi acoperim butea cu o haină de lână, în cel din urmă o stropim cu apă rece. Buțile se le ținem tot pline. Poamele, ce dau spre putrețire, trebuiesc delăturate. — Frunzele picate se adună și se pun grămadă amestecându-se cu gunoiu ori pământ. Din ele se face un gunoiu foarte bun.

Semne de timp.

De plouă la începutul lui Brumariu, septămēna Crăciunului va fi geroasă. Brumar se potrivește cu Mărțișor. Neaua multă de pe pomi însămnă muguri pușini de cu primăvară. Șoarecii de câmp, de să mai arată, iarna e departe.

În 14 Noemvrie seara prinderea postului Nașterii.

Decembrie.

are 31 zile.

Indrea.

Călindariul Iulian		Călindar. Gregor.	Soarele	
			resare	apune
Dumin. a 29-a d. Rus., ev. a 14-a a lui Luca, gl. 4, v. 7.			3. 7 o 56 m. —	4 o. 4 m.
Dum.	1 Pr. Naum	13 Lucia	13. 7 " 57 " —	4 " 3 "
Luni	2 Pr. Avacum	14 Nicasio	23. 7 " 52 " —	4 " 8 "
Mărti	3 Pr. Sofonie	15 Celian		
Merc.	4 † Varvara	16 Adelaida		
Joi	5 C. Sava	17 Lazar		
Vineri	6 (†) S. Nicolae	18 Grațian		
Sâmb.	7 P. Ambrosie	19 Nemesie		
Dumin. a 30-a d. Rus., ev. a 10-a a lui Luca, gl. 5, v. 8.				
Dum.	8 C. Patapie	20 Liberat		
Luni	9 † Zem. S. Ana	21 A. Toma		
Mărti	10 M. Mina	22 Dimitrie		
Merc.	11 C. Daniil	23 Victoria		
Joi	12 † Spiridon	24 Adam și E.		
Vineri	13 M. Axente	25 (†) Nașt. Dlui		
Sâmb.	14 M. Tirs	26 (†) Stefan M.		
Dumin. a 31-a d. Rus., ev. a 11-a a lui Luca, gl. 6, v. 9.				
Dum.	15 M. Eleut.	27 E. Ioan		
Luni	16 Pr. Ageu	28 Copii nev.		
Mărti	17 Pr. Daniil	29 Ep. Toma		
Merc.	18 M. Sebastian	30 David		
Joi	19 M. Bonifacie	31 Silvestru		
Vineri	20 M. Ignatie	1 Jan. 1897		
Sâmb.	21 M. Iuliana	2 Macarie		
Dumin. înaintea Nașterii, ev. Matei c. 1, gl. 7, v. 10.				
Dum.	22 M. Anastasia	3 Genoveva		
Luni	23 40 Martiri	4 Tit		
Mărti	24 M. Eugenia	5 Telesfor		
Merc.	25 (†) Nașt. Dlui	6 (†) Epifania		
Joi	26 (†) Ad. Născ.	7 Isidor		
Vineri	27 (†) Arch. Stef.	8 Sever		
Sâmb.	28 20 mi Mart.	9 Iulian		
Dumin. după Naștere, ev. Matei c. 2, gl. 8, v. 11.				
Dum.	29 Copii uciși d. I.	10 Pavel		
Luni	30 M. Anisia	11 Higin		
Mărti	31 C. Melania	12 Ernest		

Povește economice.

Pivnița, de mucește câte ceva în ea, trebuie afumată cu piatră pucioasă și aerită din când în când. Salata și alte legumi, dacă e neaună puțină, se acopere cu frunză ori cotori de buruiene — Earna nu e ca omul se se lenească ci ca să odihnească după munca cea grea de preste an. Vitele trebuiesc ținute în curățenie deosebită și sarea se nu le-o tragem. Să se care gunoiu. Când gerul e mare, ferestritele pivnițelor se se înfunde. Grajdurile se fie călduroase, căci atunci vitele mănăncă mai puțin. Pleava se opărește, se amestecă cu napi de nutreț ori cartofi și astfel se dă la vite În chipul acesta se cruță nutrețul.

Semne de timp.

Dacă începutul lui Decembrie va fi geros, tot așa va fi de ce septămeni. Când câinii latră la lună, urmează ger mare, Gerul și neaua din Decembrie vestește grâu mult. Crăciun negru, Paști albe. Când porcii de 'ngrășat mănăncă bine, va fi timp senin. După o earnă grea urmează an mănós.

În 9 Decembrie dimineața la 3 oare se începe earna. Noaptea cea mai lungă.

Regenții europeni.

Austro-Ungaria. FRANCISC IOSIFI., Împărat al Austriei, Rege apostolic al Ungariei etc. etc.; născ. în 6 Aug. 1830; s'a suit pe tron în 20 Noemv. 1848.

Soție: ELISABETA (Amalia, Eugenia), fiica Ducelui Maximilian de Bavaria, născută în 12 Decemvrie 1837; cununată în Viena la 13 Aprilie 1854.

Prunci: 1. Sofia (Friderica, Dorotea, Maria, Iosefa). Archiducesă de Austria, născută în 12 Februarie 1855, † 18 Maiu 1857. — 2. Gisela (Luisa, Maria), Princesă imperială și Archiducesă de Austria etc., născ. în 30 Iunie 1856 și cununată în Viena la 8 Aprilie 1873 cu Principele Leopold de Bavaria. — 3. Rudolf (Francisc. Iosif), Principele de coroană și Clironom de tron al imperiului Austriei etc., născut în 9 August 1858, (cununat cu Princesa Stefania (Clotilda, Luisa) de Belgia, născută în 8 Maiu 1864), † în 18/90 Ian. 1889. — 4. Maria Valeria (Matilda, Amalia), Princesă și Archiducesă de Austria, născută în 10 Aprilie 1868, cununată în Ischl la 19 Iulie 1890 cu Archiducele Francisc Salvator.

Nepoată: Elisabeta (Maria, Henrieta, Stefania, Gisela), Princesă și Archiducesă de Austria, fiica Principelui de coroană Rudolf, născută în 21 August 1883.

Frații Maiestății Sale: 1. Archiducele Maximilian (Iosif), Împărat al Mexicului, născut la 24 Iunie 1832. † 7 Iunie 1867. — 2. Archiducele Carol Ludovic, general etc., născut la 13 Iulie 1833. — 3. Archiducele Ludovic Victor, general etc., născut la 3 Maiu 1842.

Părinții Maiestății Sale: Francisc Carol (Iosif) Archiduce de Austria etc., născ. în 25 Noemvrie 1802, † 24 Februarie 1878. — Sofia (Friderica, Dorotea), fiica răposatului Rege al Bavariei Maximilian, născută în 15 Ianuarie 1805, † 16 Maiu 1872.

Unchiul Maiestății Sale: Maiestatea Sa Împăratul Ferdinand I. născut în 17 Aprilie 1793, † 17 Iunie 1875.

Belgia. LEOPOLD II., Rege al Belgienilor etc. (28 Martie 1835).
 Britania și Irlanda (Anglia) VICTORIA I., Regină a Britaniei-Irlandei și Împărăteasă a Indiei etc. (12 Maiu 1819).

Bulgaria. FERDINAND DE COBURG, Principe (26 Febr. 1861).

Danemarca. Regele CRISTIAN IX. (26. Martie 1818).

Francia. Presidentul republicei Felics Faure, ales în 18 Ian. 1895, născ. în 30 Ianuarie 1841.

Germania. VILHELM II., Rege al Prusiei, Împărat german etc., născut în 27 Ianuarie 1859.

Grecia. GEORGE I., Rege al Elinilor etc. (12 Decemvrie 1845.)

Italia. HUMBERT I., Rege al Italiei etc. (2 Martie 1844).

Muntenegro. Principele NICOLAE I. PETROVICI (28 Septemv. 1841).

Olanda. VILHELMINE HELENE, regină a Țerilor-de-jos (31 Aug. 1880).

Portugalia. CAROL I. FERDINAND Rege al Portugaliei (16 Sept. 1863).

România. CAROL I. Rege al României (8 Aprilie 1839). domnește din 10 Maiu 1867, căsăt. (3 Noemvrie 1869) cu ELISABETA (17 Decemvrie 1843), fiica răpos. Principe Hermann de Wied. Moștenitor al tronului: Ferdinand principe de Hohenzollern, n. la 24 August 1865. Soția MARIA princesă de România, născ. în 17 Oct. 1875, cun. în 29 Dec. 1892. Fiul lor prințul Carol, născ. 12 Oct. 1893.

Rusia. NICOLAU II., născ. în 18 Maiu 1868, căs. cu Alesandra Feodovna mai înainte Princesa Alice de Esse născ. în 9 Iuliu 1872. Mostenitor al tronului George Alesandroviciu născ. în 9 Maiu 1871, frate cu Maiestatea Sa.

Sêrbia. Regele ALESANDRU I. OBRENOVICI n. 14 Aug. 1876.

Spania. ALFONSO XIII., Rege al Spaniei etc. (5 Mai 1886) Regentă: regina văduvă MARIA CRISTINA, Archiducesă de Austria (9 Iulie 1858).

Svedia și Norvegia. OSCAR II., Rege ambelor regate etc. (9 Ian. 1829).

Turcia. Mare-Sultan ABDUL HAMID II., (10 Septemvrie 1842).

Poștă.

A.

Tarifă pentru serviciul în monarhie, teritoriul ocupat și Germania.

Grame	Scrisori				Imprintate ¹⁾ și hârtii comerc. ²⁾							Mustre ³⁾		
	15	20	250	500	10	50	100	150	250	500	1000	50	250	350
C r u c e r i														
Ungaria	5	10	15	1	2		3	5	10	15	2	5	10	
Austria	5	10			2		3	5	10	15		5	10	
Germania	5	10			2	3		5	10	15		5		

Cărți de corespondință 2 cr.
 " " " cu răspuns 4 "

¹⁾ Ca imprimate se pot trimite hârtii tipărite ori litografate de ori ce fel, și fotografii, corecturi cu manuscriptele aparținătoare și observările referitoare la tipar scrise cu mâna. La cărți se poate alătura contul și e permisă inducerea unei dedicări. În liste de prețuri și circulare comerciale este permis a însemna prin scriere cu mâna prețurile, condițiunile procurării și solvirii, numele agentului, de altmintrelea imprimatele nu e iertat să conțină împărtășiri în scris. Au de a se pacheta sub bandă, ori în cuverte deschise. Lungimea lor se nu treacă 45 cm., la cilindre 75 cm. Diametrul se nu treacă 10 cm., la Germania însă nu mai cilindre în lungime de 45 cm. se pot espeda.

²⁾ Hârtii comerciale pentru Austria și Germania nu sunt admise. Ca hârtii oficioase se consideră: toate hârtiile, documentele, cari n'au caracterul unei corespondințe, precum d. e. acte procesuali, documentele edate de oficanți publici, copii de atari acte, frachтури, provocări, conturi, hârtii de afaceri de-ale societăților de asigurare, partit. scrise, manuscriptele espedate pentru sine. Pachetarea ca la imprimate.

³⁾ Probe de marfă nu e iertat să aibă preț de cumpărare și trebuie să se cunoască cuprinsul ca probă cu înlesnire. Lângă adresă este de a mai nota „muștră” sau „probă”. Numele mărfii, numărul și prețul se poate indica, dar' nu altă împărtășire în scris. Împachetarea are de a se face prin fașă (bandă), cuvertă, săculeț séu lădiță care nu e iertat să fie lipite la gură ori sigilate. Lungimea lor se nu treacă preste 30, lățimea preste 20 și grosimea preste 10 centimetri (la cilindre se nu treacă diametrul 20 cm.).

Asemnate postale.

In monarhie:

până la 10 fl. 5 cr. preste 10 „ „ 50 „ 10 „ „ 50 „ „ 150 „ 20 „	preste 150 până la 300 fl. 30 cr. „ 300 „ „ 500 „ 50 „ (preste 500 fl. nu se primesc.)
--	--

Pentru teritoriul ocupat:

până la 20 fl. 10 cr. preste 20 „ „ 50 „ 20 „ „ 50 „ „ 150 „ 40 „	preste 150 până la 300 fl. 60 cr. „ 300 „ „ 500 „ 1.— „
---	--

Pentru Germania: până la fl. 20.— 10 cr. și pentru tot 10 fl. mai mult alți 5 cr., însă numai până la fl. 200.—

Trimițătorul are de a indica cât de lămurit pe blancheta tipărită suma asignată (floreii prin cifre și litere), mai departe adresa cât de exactă a

primitoriului și locul de destinare. Pe cupon se pot scrie tot felul de împărțiri. Asemnatele postale (pentru monarhie și țerile ocupate roșii, ear' pentru Germania galbene) costă $\frac{1}{2}$ cr.

Asignațiuni postale telegrafice pentru monarhie și țerile ocupate se pot preda numai în și pentru locuri, între care se află legătura telegrafică de stat. Admisibile până la fl. 500.—. Pentru Germania numai până la fl. 200.—. Tacsă ca la un asemnat simplu plus tacsă telegramei (veđi pag. 24) și tacsă de espres, decât nu e „poste restante.“

Mandate postale

Îngrijesc incassarea unei pretensiuni basate pe un document cu ajutoriul poștei. Prețul tipăriturei necesare pentru aceasta e 1 cr. Cu un mandat se pot încassa 5 pretensiuni dela unul sau mai mulți debitori, dacă aceia se află într'un cerc postal. Maximul sumei ce se poate încassa cu un mandat postal este pentru Ungaria și Austria fl. 500.—, pentru Germania 800 mărci, apoi pentru celelalte state 1000 franci. Lângă mandatul postal trebuie aclus contul cuitat, cambiul, coupon ș. a. pentru a se inmanua aceluia, care are să plătească și espedat franco și recomandat acelui oficiu postal, care are să ridice suma. Tacsă se solvesce ca pentru epistole de aceeași greutate în mărci postale. Comunicări în scris sau scrisori nu se pot alătura. Mandatele nesolvite se înapoiază trimițetoriului în descurs de 7 zile fără calcularea altei tacse. Trimiterea sumei încassate de adresa trimițetoriului se face prin asemnare postală pre lângă detragerea postului postal prescriș pentru atare sumă, apoi de 5 cr. pentru fiecare document și eventualele tacse de timbre obveninde.

Transporturi de epistole cu rambursă.

Epistole pot fi predate cu rambursă până la suma maximală de fl. 500 (Germania numai până la fl. 200); tacsă este aceeaș ca pentru o scrisoare recomandată cu aceeaș destinațiune. Declararea valorii e neadmisibilă. Din suma ridicată se detrag 5 cruceri ca competență de incasso și tacsele asemnatului (cu care se espedează banii trimițetoriului).

Tacsă de recomandație ¹⁾ (Comunicațiune locală 5 cr.)	10 cr.
Recepise retour (nu se restituie de factor)	10 „
Scrisoare de reclamare ²⁾	10 „
Trimiteri prin espres ³⁾ în locul oficiului postal al espedărei	15 „

Tacsă pentru transportul ori căror trimiteri este a se solvi prin lipirea de mărci sus în colțul drept pe epistole, assignate, frachturi etc. și numai dacă nu ajunge spațul se poate folosi și cealaltă față. Mărci se află de câte 1, 2, 3, 5, 8, 10, 12, 15, 20, 24, 30, 50 cr. și 1 fl.

¹⁾ Recomandat se pot trimite: epistole, carte de corespondință, imprimate și mustre. Pentru cuprins nu se garantează, pentru perderea unei trimiteri recomandate restituie posta 20 fl. Terminul de reclamare încetează în monarhie după 6 luni alt-cum un an.

²⁾ Scrisori de reclamare se edau pentru trimiteri recomandate, cari n'au sosit la locul destinațiunii. Pentru recepisele retour nesosite se trimite o scrisoare de reclamare gratis decât reclamarea se face la oficiul de espedare.

³⁾ Trimiteri prin espres se predau îndată ce sosese posta. Decă în locul destinațiunii nu se află oficiu postal, atunci primitoriul plătesce pentru fiecare kilometru ȕiua 6, ear' nóptea 8 cr. tacsă de espres din care suma se detrage cei 15 cr. plățiți de trimițetoriul. La marginea stângă jos (la asemnate postale sub inscripția: Posta-Utalvány) trebuie să stee: „prin espres.“ Trimițetoriul încă trebuie să fie cunoscut, (dacă nu e tipărit, mai bine pe lătura sigilului a epistolei). Trimiterea poate fi recom. ori simplă, pentru cea din urmă nu garantează posta.

Serviciul de poștă.
Tacsa de greutate.

	Z o n e					
	I	II	III	IV	V	VI
	Chilometri					
<i>Pachete de poștă.</i>	75	150	375	750	1125	peste 1125
	c r u c e r i					
Ungaria și Germania:						
până la 5 chl.	15	30	30	30	30	30
până la 50 chl., fiec. alt chl.	3	6	12	18	24	30
Austria:						
până la 500 gr.	12	24	24	24	24	24
" " 5 chl.	15	30	30	30	30	30
până la 50 chl. fiec. alt. chl.	3	6	12	18	24	30
<i>Scrisori cu bani</i> până la 250 gr.	12	24	24	24	24	24

Tacsa de valoare.

Ungaria și Germania:	Austria:
până la fl. 300.— 6 cr.	până la fl. 50.— 3 cr.
pentru tot alți „ 150.— 3 „	„ „ „ 300.— 6 „
	pentru tot alți „ 150.— 3 „

Provișiune pentru ramburse.

Ungaria și Austria:	Germania:
pent. tot fl. 2.— 1 cr., cel puțin 6 cr.	pent. tot fl. 1.— 1 cr., cel puțin 6 cr.
numai până la fl. 500.—	numai până la fl. 200.—

Cu servițiul de mesagerie se transportă: bani, hârtii de valoare și mărfuri până la 50 chilogr. Dela transport sunt escluse: Animale vii, (condiționalmente afară de lipitori, albine, paseri mai mici și epuri de casă), toate obiectele, care prin frecare, apăsare ș. a. se aprind ușor, și în genere toate acelea, care ar putea ușor cășiuna pagubă celorlalte transporturi; eventual și acelea, care ocupă un loc nerelativ mare.

În cas de pierdere a unei trimiteri de valoare se restituie valoarea declarată pe adresă, și la expedări fără declarație de valoare paguba constatată (la 5 chilogr. până la fl. 10.—). Pentru vătămări numai atunci garantează posta, decă acelea nu provin dela pachetare rea.

Spedițiunile se pot preda francate ori nefrancate. Tacsele de transport se compută după greutate, valoare și depărtarea dela locul spedărei până la locul destinațiunii. Pentru fiecare transport se ia tacsa de greutate, pentru transporturi cu valoare declarată și tacsa de valoare. Pentru epistole cu bani nefrancate, precum și pentru transporturi de marfă nefrancate, până la 5 chilogr. se compută un arunc de 6 cr.

Bonurile postale sunt de a se pacheta conform valorii, cuprinsului și distanții de transport în hârtie de pachetat, pânză, cutii de lemn ori lădi, și sunt de a se lega bine și a se sigila astfel, ca se nu poți ajunge la cuprins fără a strica sigilul sau amballage-ul pentru Dalmația în pânză sau lădi. — O declarație de mesagerie (Begleitadresse), care costă împreună cu timbrul 6 cr., trebuie să se alătore la fiecare pachet; la spediții omogene la aceeași adresă se pot trimite 3 pachete cu o scrisoare de declarație. La trimiteri cu rambursă trebuie pentru fiecare pachet să se alătore câte o scrisoare de declarație. Mai departe sunt de a se alatura la toate spedițiunile ce sunt supuse tacsei vamale, pentru Triest, Fiume și Germania, 3 declarațiuni vamale.

Pentru mărfuri voluminoase se urcă taxa cu jumătate. Ca mărfuri voluminoase se privesc: a) toate expedițiunile, cari trec peste 1.50 metru în oare-care întindere; b) acelea, cari în o întindere trec peste 1 metru în alta 0.50 metru și cu toate acestea cântăresc mai puțin de 10 chilo; c) acelea, cari după compoziția lor, nu pot fi transportate comod cu alte obiecte; deci ocupă un spaț neproporționat mare, sau cari peste tot recer o tratare foarte îngrijită; d) trimiteri, a căror greutate nu stă în raport cu spațiul ce ocupă, în fine e) toate trimiterile cu conținut espus stricărei sau fluid, dacă sunt provădute cu un semn de sticlă.

Transporturile de mesagerie se pot trimite și cu espres; pe boleta de declarație trebuie a semna deasupra inscripției *Postai szállítólevél* cuvântul „per espres.“ Expediții a căror greutate nu trece peste 2¹/₂ chilo, se remit dacă adresatul locuesce în locul postal; altfel se remite numai avisul despre sosirea expediției. Taxa în locul oficiului postal de remitere 25 cr. altfel pentru fiecare 1 kilometru ziua 6, noptea 8 cr. taxa de espres, care are se o plătească primitoriul, detragându-se însă cei 25 cr. deja plătiți.

Trimiterile cu rambursă sunt a se face cu asemnate de rambursă oficioase împreunate cu bolete de declarație, cari costă împreună cu timbrul 6 cr. Afară de taxa corespunzătoare pentru transport, mai este a se plăti o provisiune după tarifă (pag. 19). Eliberarea sau reducerea receperei prin trimițător e permisă pe lângă o taxă de 10 cr. și cu acłudere unui bilet de fract (*Frachtbrief*) nou la oficiul postal de espedare.

Trimiterile cu recepere, cari nu se ridică de adresat în decurs de 3 zile, se avisează la oficiul unde s'au predat, și se cere dispozițiunea mai departe a adresantului. Dacă nu se ridică în restimp de 14 zile, se înapoiază.

Scrisori cu bani, conținând note de bancă austro-ung. peste 500 fl. și până la 250 grame, se pot espeda deschise (pentru numărat) solvind taxa odată și jumătate, toate celelalte trimiteri numai închise corespunzător. La scrisori predate deschise garantează posta pentru conținut, la celelalte pentru predate cu sigilele nevătămate și învâliș.

Pentru pachetatul scrisorilor cu bani până la 250 grame au să se folosească ori cuverte de postă à 2 cr., ori cuverte ordinare provădute cu 5 sigile. Cuverte cu margini colorate sau din hârtie liniată nu sunt admisibile. Pecetele trebuie să fie vederat imprimat cu sigile gravate. Cu monete etc. nu e ertat a sigila.

Expediții de bani și mărfuri pentru țerile ocupate.

Epistole cu bani închise până la 250 grame și pachete bine pachetate până la 20 chilo.

A. Porto de greutate:

pentru epistole cu bani și pachete până la 500 grame 30 cr.

pentru pachete de peste 500 grame până la 5 chilo 50 cr.

la pachete peste 5 chilo:

1. din porto intern după greutate până la Brod lângă Sava,

2. din porto de greutate pentru teritoriul ocupat 8 cr. pe chilo (pentru locurile dela graniță numai 5 cr.)

B. Porto de valoare: până la 150 fl. 3 cr., după fiecare următoarele 150 fl. mai câte 3 cr. mai mult.

Ramburse se permit numai la serviciul de mesagerie până la o valoare de 500 fl. Taxa ca în țeară internă.

B.

Tarifa pentru comunicația cu România.

Carte de corespondință ¹⁾	5 cr.
» » » cu răspuns plătit	10 »
Epistole ¹⁾ (greutatea nemărginită)	câte 15 gr. 10 »

¹⁾ În comerțul de graniță (adecă partea Transilvaniei, care se întinde până la Murăș dela granița ung.-rom., comitatul Bistrița-Năsăud și vechiul comitat al Severinului) carte de corespondință 2 cr. și scrisori 5 cr.

- Imprintate (hârtii de afaceri cel puțin 10 cr.) . . . câte 50 gr. 3 cr.
 Cărți legate sunt din cauza procedurii vamale deocamdată eschise de la expedierea lor prin transportul de epistole (sub bandă). (Greutatea până la 2 chilo).
- Probe de mărfuri (până la 350 gr.) cel mai puțin 5 cr. câte 50 gr. 3 cr.
- Tacsa de recomandare 10 »
- Tacsa de espres 15 »
- Mandate postale după câte 10 fl. = 10 cr., până 200 fl. 500 franci numai pentru locuri mai mari.
- Comande postale (veți pag. 18).
- Rambursă cu posta de epistole până la 200 fl. tacsa (veți pag. 18).
- Epistole de valoare și cutii cu valoare ca Italia (veți pag. 22).
- Pachete de postă (collis postaux) până la 5 chilo 63 cr., Obiecte voluminoase 88 cr. Tacsa trebuie să o platească trimitătorul, declarație de valoare e permisă până la 500 franci și recepere până la 200 fl. Tacsa de valoare tot pentru 300 franci 5 cr. Provișunea pentru rambursă pentru câte 10 fl. 10 cr. până la 200 fl. Dela transportare escluse: ca în monarhie, apoi arme de rebel și alte obiecte aparținătoare, cărți de joc, sorti de lotărie, sare, monete rom. de metal, tutun și țigări, masa de papir, fotografii, gravure de cupru etc. vată din lână veche, viță de vie, animale rumigătoare, produse și nutrețul lor. Declarațiuni vamale sunt de lipsă 3.
- Transporturi de mesagerie până la 50 chilo. Transporturile se pot preda ori nefrancate, ori până la graniță sau la locul destinațiunei francate, cu ori fără declarație de valoare. Spediții cu rambursă au se fie francate de trimitătorul. Spediții de bani au de a se prevedea cu declarația de valoare. Dela transportare escluse tot acelea, ca și la pachete de postă. Rambursă ca sus. Declarațiuni vamale 3. Francatul până la graniță ca în țeară (pag. 18). In România: tacsa de greutate până la 5 chilo 50 cr., pentru fiecare chilo în sus 10 cr. mai mult. Tacsa de valoare până la 200 fl. 10 cr., 200—400 fl. 15 cr.,
- pentru tot 400 fl. până la fl. 4000 15 cr. mai mult,
- » » 400 » » » 8000 10 » » »
- » » 400 » » » 8000 5 » » »

C.

Unele din tarifele uniunii postale internaționale.

Tarifa de porto pentru epistole.

L a	Epistole		Carte de cores-pondență	Imprintate, hârtii comerc. și mustre	
	pt. fiec. gr.	cr.		pt. fiec. gr.	cr.
Sandșacul Novibazar	15	10	5	50	*3
Montenegro	15	7	4	50	2
Sêrbia	15	5	2	50	2
In toate celelalte țeri străine	15	10	*5	50	*3

*) Mustre, tacsa cea mai mică 5 cr. Hârtii comerc. 10 cr.

*) In țerile uniunii, adecă în unele țeri mai mici și insule din afară de Europa nu sunt permise carte de correspondință.

Greutatea scrisorilor: Novibazar până la 250 gr. altcum nelimitată. Imprintate și hârtii comerciale 2 chilo. Mustre de mărfuri: Belgia, Bulgaria, Franca, Grecia, Britania-Mare, Italia, Portugalia, Elveția, Serbia, Spania, Statele unite din America de nord și oficiile postale c. r. în Turcia 350 grame, în celelalte țeri 250 grame.

Tacsa de recomandare 10 cr.

Mandate postale

sunt permise până la suma de 200 fl., din și cătră toate țerile europene, cu escepțiune de Grecia, Montenegro, Novibazar, Rusia, Serbia și Spania.

Tacsa tot pentru 10 fl. — 10 cr. La oficiile postale c. r. în Turcia până la 500 fl., Luxemburg până la 200 fl. tot pentru 10 fl. — 5 cr., cel puțin 10 cr. —

În comerțul esterauropean sunt admise asemnățiuni pentru republica argentinică, pentru posesiunile britanice, Chili, teritoriul de sub scutul Germaniei, Egipt, Japan, Malta, Siam, Tunis și Statele unite din America de nord. Tacsa tot pentru 10 fl. — 10 cr.

Mandate postale telegrafice sunt admise în aceleași țări — cu excepțiune de Marea-Britanie și Portugalia — ca mandatele obicinuite, tacsa veđi pag. 18.

Mandate postale (veđi pag. 18).

Scrisori cu rambursă se admit până la suma de 200 fl. pentru Belgia, Danemarca, Italia, Luxemburg, Norvegia, Suedia și Elveția (pag. 18).

Serviciul de messagerie.

Țeara de destinațiune și instradare	Pachete de postă ¹⁾ (Collis postaux)				Scrisori de valor. ²⁾	Cutii de valoare ³⁾		
	până la chl.	Tacsa de greutate	Mărfuri volu- minoase	până la ce valoare		Tacsa de valoare 300 frc.	Tacsa de valoare 300 frc. sau 120 fl.	Tacsa de greutate
	fl.	fl.	Frc.	cr.	cr.	fl.	cr.	
Belgia <i>b</i>	5	—75	1.13	×	13	13	—	—
Bulgaria	3	—88	—	—	—	13	—75	13
Danemarca <i>b</i>	5	—75	1.13	×	13	13	—	—
Francia <i>c</i>	5	—75	—	—	—	13	—75	13
Grecia	3	—88	—	—	—	—	—	—
Britania-Mare și Irlanda via Belgia	1	1.05	—	—	—	—	—	—
dtto. „ Hamburg	3	1.30	—	—	—	—	—	—
	1	—88	—	—	—	—	—	—
	3	1.18	—	—	—	—	—	—
Italia <i>a</i>	3	—63	—	1000	5	5	—50	5
Luxemburg <i>b</i>	5	—63	—94	10000	13	13	—	—
Țerile-de-jos <i>c</i>	5	—75	—	1000	13	13	—	—
Norvegia <i>b</i> via Danemarca și Sved. detto. „ „ cu vapor detto. „ Hamburg „ „	3	1.25	—	×	18	18	—	—
	5	1.13	1.70	×	18	18	—	—
	5	—88	1.32	×	18	18	—	—
Portugalia	3	1.38	—	500	18	18	1.50	18
Rusia	—	—	—	—	—	5	—	—
Suedia <i>b</i>	3	1.25	—	×	18	18	—	—
Elveția <i>a</i>	5	—50	—	×	—	5	—50	5
Serbia	3	—63	—	—	—	5	—	—
Spania	3	1.13	—	—	—	13	—	—
Turcia : oficiu postal c. r. via Galaț Constantinopole și Adrianopole celelalte oficii postale	5	—88	—	500	18	18	—	—
	5	1.—	—	500	18	18	—	—

× nemărginit.

Rambursa admisă (în cele mai multe cazuri până la fl. 200).

a la pachete postale, scrisori de valori și cutii de valori.

b la pachete postale și scrisori de valoare.

c la pachete postale esclusive.

Proviunea se socotese numai la pachete postale și a tot pentru 10 fl. 10 cr. cu excepțiunea Elveției, care posedă tarifele ei proprii atât pentru pachetele postale cât și pentru posta de valori.

Aceste trimiteri trebuie francate, mai multe despre ele veđi pag. următoare 1), 2), și 3).

¹⁾ Pachete de postă trebuiesc proveđute cu o declarație de transport (Begleitadresse) și 3 declarațiuni de vamă. Tarifa veđi pag. 22. Dispozițiuni generale veđi serviciul intern (pag. 19 ff.).

²⁾ Scrisori cu valoare declarată se pot espeda în cele mai multe locuri până la valoarea de 10.000 franci = 4000 fl. Nu e permis însă se conțină bani de metal și obiecte supuse de vamă. Afară de tacsă de valoare (veđi pag. 22) mai trebuie plătit tot pentru 15 gr. 10 cr. (Serbia 7 cr.) și pentru recomandare alți 10 cr.

³⁾ Cutii de valoare se primesc până la suma de 10.000 franci = 4000 fl. și greutatea de 1 chilo, pot însă conține numai bijuterii și alte obiecte prețioase, ear' nu bani de hârtie sau de metal și comunicări în scris. Adresă de transport nu e necesară, fără 3 declarațiuni de vamă. Pachetarea în cutii masive de lemn (mărimea maximală: lungime 30, înălțime și grosime 10 cm.). Tarifa pag. 22.

Trimiteri cu fracht se pot face pentru cele mai multe țeri, chiar unde pachete postale (Collis postaux) nu se primesc (Rusia, Montenegro etc.), cu și fără declararea valorii mai cu seamă până la 50 chilo. Pentru singuraticile țeri există tarife speciale foarte urcate, împreună cu dispozițiuni speciale.

Pentru aceste expedițiuni și pentru toate celelalte mesagerii postale transatlantice se se adreseze la cel mai d'aproape oficiu postal, deoarece dispozițiunile în aceste privințe sunt foarte multilaterale și se alterează foarte des prin legături noi.

Cassa de păstrare reg. ung.

Depuneri de păstrare se primesc la ori care oficiu postal dela 50 cr. până la 1000 fl. cu interese de 3%. Sume mai mici se adună prin lipirea de marce postale pe tabla de depuneri postal. Fiecare deponent poate avea numai un libel de depuneri — Depunerile de păstrare nu se pot zălogi.

Comerciul de Cheque și Clearing. Posta ține locul unui banchier. Proprietarii contului (va se dăcă persoanele care iau parte la comerț) asig-nează toate locațiunile de bani în moment netrebuincios — scutit de porto — la cassa generală în Budapesta, unde acelea se scriu în contul respectivului ca credit și se fructifică cu 2%. La comerțul de Cheque zace avantajul într'aceea, că banii sunt sigur depuși, stau la tot timpul la dispozițiune și se pot diriga prelungă o tacsă foarte mică la ori care loc din Ungaria, ba și la sine însuși. Și nemembri pot face depuneri în un cont, îndată ce sunt proveđuți cu cartea de depunere, pentru es. când acestea se trimit cu conturi la neguțători din afară. Pentru străinătate (și Austria) e de a se plăti tacsă pentru asignațiuni postale. — Este însă firma, la care are de a se sêvêrși solvirea, totodată și membru al comerțului Clearing, atunci solvirea într'un cont se scrie ca debit; ear' în celalalt ca credit și pentru aceasta ori ce tacsă cade. — La toți interesații împărțesce posta esplicări detaliate gratuit, chiar și în limba germână.

Tarifa pentru telegrame.

Tot ceea-ce espeditorul scrie în originalul depeșei sale de espedat, cu excepțiunea căi de transport, se numeră la socotirea tacsei. Punctele, virgulele și trăsurile frângerilor, care se întrebuițează la formarea numerilor, se socotesc de câte o cifră.

Tacsarea telegramelor se socotesc după cuvinte. Un cuvânt în comunicația europeană nu poate cuprinde mai mult de 15 litere resp. 5 cifre, în serviciul extra-european nu mai mult de 10 litere resp. 3 cifre; prisosul se socotesc de un nou cuvânt.

Numerii scriși în cifre se numeră de atâtea cuvinte, câte grupe de câte cinci resp. trei cifre cuprind aceia, cu unul mai mult pentru prisos. Literele ori cifrele, ce stau singuratic, se socotesc de câte un cuvânt.

Contrageri și strămutări de cuvinte nu se admit, dacă acelea sunt contra usului în vorbire.

În comerțul intern al monarhiei austro-ungare, în comerțul cu Bosnia și Herțegovina, Serbia și în comerțul cu Germania tacsă cea mai mică e de 30 cr. În celelalte țeri europene se adaogă la tacsarea telegramelor lângă tacsă de cuvânt și o tacsă fundamentală.

Pentru telegrame cari trebuiesc imanuate afară de locul stațiunii se plătesc în țeară o tacsă de 40 cr. ca plată pentru portor, la espedare pentru acelea, cari se poartă dela o gară într'un loc 15 cr.

Din locuri, unde nu este stațiune telegrafică, se pot trimite telegrame cu posta la stațiunea telegrafică cea mai de aproape spre a se espedia cu telegraful, în care cas tacsele după tarifă sunt de a se lipi în marce postale pe originalul așternut pe hârtie al telegramelor.

Competințele pentru telegrame trebuiesc plătite la predare în număr sau prin lipire de mărci postale. Frațiuni de cruceri se întregesc în cruceri. Formularele oficioase à 31 cr. (până la 10 cuvinte) se pot folosi și pentru telegrame mai lungi prin lipire de mărci postale.

Despre telegramele predate și tacsele solvite, se dă numai la cerere espresă o recepisă, răspundând o tacsă de 5 cr. separat.

Telegrame private urgente „(D.)^a” se espediază înaintea telegramelor de rând, dacă espeditorul plătesc tacsă întreită.

Pentru răspunsul plătit „(R. P.)^a” trebuie plătită tacsă pentru o telegramă de 10 cuvinte înainte. Dacă se plătesc înainte un alt număr de cuvinte, atunci aceasta e de a se indica în deosebi, de es. „(R. P. 18 cuvinte)^a”. Înainte, nu se poate mai mult plăti, ca tacsă unei telegramelor de ori-ce fel de 30 cuvinte.

Pentru telegrame collation „(T. C.)^a” trebuie plătită de 1¹/₂-ori tacsă unei telegramelor comune pe aceeași lungime și cu aceeași vie de transport.

Pentru adevărințe de primire „(C. R.)^a” este a se plăti tacsă unei telegramelor de 10 cuvinte.

Austro-Ungaria, Bosnia, Herțegovina, Serbia și Germania:
tacsă de cuvânt 3 cr., cel puțin 30 cr., (tacsă fundamentală nu există.)

Tacsă fundamentală 30 cr. Tacsă de cuvânt pentru:

Belgia	11 cr.	Norvegia	16 cr.
Bulgaria	09 "	Portugalia	17 "
Danemarca	11 "	România	06 "
Francia	08 "	Rusia (europ.)	12 "
Grecia (Continent)	21 "	Svedia	12 "
Britania-Mare	13 "	Elveția	04 "
Italia	08 "	Spania	14 "
Montenegro	04 "	Turcia (europ. Continent)	
Țerile-de-jos	11 "	preste Bosnia	14 "

Timbru și Taxe.

Petițiuni.

Pentru petițiunile către officii și autorități taxa de timbru este 50 cr. — de nu cumva este expres stabilită o altă taxă oare-care:

Petițiuni judecătorești sunt de a se timbra: În treburi procesuale cu 50 cr., însă dacă valoarea obiectului de proces e mai mică de 50 fl., cu 20 cr.; afară de afaceri procesuale (de es. în afaceri succesionale) cu 36 cr., resp. la valoare sub 50 fl. — 12 cr.; în treburi ale cărții funduale după valoarea dreptului de întabulare ori stergere până la 50 fl. — 36 cr., până la 100 fl. 75 cr., preste 100 fl. — 1 fl. 50 cr. La petițiuni pentru petrecerea dreptului ipotecar în cartea funduală mai este de a se lipi în marce de timbru pe petițiune taxa de întabulație în suma de $\frac{7}{10}\%$ din pretensiunea de asigurat. Petițiuni către judecătorii comunale 12 cr. Petițiune în afaceri criminale sunt scutite de timbru. Rugări pentru protocolarea ori schimbarea unei firme negoțătorești 10 fl.; pentru petrecerea (în registru) unui procurist, la societăți, a unui desemnător de firmă câte 5 fl. Apelații contra sentințelor: asemenea ca taxa pentru sentințe. Recurse în casuri processuale până la 50 fl. — 1 fl. și preste 50 fl. — 2 fl. Recurse contra decisiunii înteritoare taca dublă.

Petițiuni pentru mandat de solvire: Până la 20 fl. — 32 cr., până 50 fl. — 40 cr., până 100 fl. — 1 fl., până 250 fl. — 1 fl. 50 cr., până 500 fl. — 2 fl. Contraziceri pre filera de immanuare sunt scutite de timbru; și făcute pre altă cale până la 20 fl. — 12 cr., până la 50 fl. — 20 cr., și preste 50 fl. — 50 cr.

Alte Petițiuni: Arătări de industrie în orașe cu peste 50.000 locuitori 4 fl., cu dela 10.000 până la 50.000 locuitori 3 fl., dela 5000 până la 10.000 locuitori 2 fl., în alte locuri 1 fl. 50 cr.

Rugări pentru concesiuni pentru musică de dans, circus, prelungirea oarelor de închidere etc. 1 fl., dacă reprezentațiunea se dă pentru scopuri filantropice, ori dacă banii de intrare nu trec peste 20 cr. Până la 50 cr. banii de intrare timbrul face 1 fl. 50 cr.; până la 1 fl. — 3 fl., până la 2 fl. — 6 fl., până la 3 fl. — 8 fl., până la 4 fl. — 12 fl., până la 5 fl. — 15 fl., preste 5 fl. banii de intrare — 20 fl.

Rugări pentru licențe de vândare 1 fl.

Rugări pentru indigenatul de cetățan de stat ori comunal 2 fl.

Recursuri competențiale contra decisiunilor ale officilor de dare către direcțiunile financiale sunt scutite de timbru. Altmintrelea până la valoarea de 50 fl. — 15 cr., peste aceasta 36 cr.

Recursuri, altmintrelea 1 fl. contra donor decisiuni conglăsuitoare 2 fl.

Petițiuni scutite de taxă: Rugări pentru elemosină etc. — Rugări însoțite, cu atestat de paupertate, pentru stipendii ori scutire de didactru, — mai departe pentru punerea în post a unui reprezentant al sêracilor și concederea de drept de paupertate (scutire de timbru) în afaceri procesuale. — Petițiuni în afaceri curat publice. — Petițiunile tutorilor către autoritatea de curatelă. — Petițiuni în afaceri militare (cu excepțiunea petițiunilor pentru favoruri personale). — Arătări către autoritățile industriale în casurile §§ 41, 44, 55, 73, 79, 103, 106 și 110 a legii de industrie din anul 1884.

Documente.

La documente — dacă nu se pot folosi blanchete timbrate ca la bolete de transporturi și la cambii — trebuie a se suprascrise timbrul cu șirul prim a textului și la socoteli cu suma primă. Altmintrelea, precum și marce de timbru evident mai târziu lipite și suprascrise se privesc de nepresente. Numai marginea din jos a timbrului este de a se suprascrise.

Contracte în afaceri juridice privitoare la obiecte imobile 50 cr. dinpreună cu taxa procentuală.

Documente de drept, al căror obiect nu se poate taxa, 50 cr.

Atestate și adevărinite despre însușiri personale și împrejurări, afară de aceea referade de stări din partea cunoscătorilor de lucru și artă 50 cr.; dela autorități de instanțe superioare 1 fl.

Testimonii școlastice, pentru domestici, calfe, învățăcei și salahori 15 cr.; pentru testimoniile învățăceilor după finirea timpului de învățare, dela autoritatea de industrie 50 cr.

Cărți de botez, scrisuri de strigare, cărți de cununie și bolete de moarte 50 cr.

Bolete de mesagerie despre transporturi, care nu se espedează cu posta și nu peste 5 miluri 1 cr., toate celelalte 5 cr.

Conturi (saldate și nesaldate) pentru trebuință privată sub 50 fl. — 1 cr.; altcum 5 cr.; pentru trebuință la oficii: cele saldate după scara II.

Dacă o petițiune ori un document cuprinde mai multe coale, ori când se espediază în mai multe esemplare, atunci pentru coala a doua ori esemplarul al doilea și pentru fie-care ce urmează mai departe se vine o taxă de timbru de cel mai mult 50 cr. Când însă deja coala întâia este de a se timbra mai jos, atunci se vine pentru toate coalele asemenea taxă. Rubricile sunt de a se timbra cu 15 cr., și când petițiunea se timbrează numai cu 20 cr. cu 10 cr.

SCARA I.			SCARA II.			SCARA III.		
pentru schimburi (polițe), asemnate de bani prin comercianți documente de datorie dela case publice prelungă deposite pe câte trei luni			pentru cuitanțe și alte documente de drept, cari în privința timbrului nu se țin de scala I. ori III.			pentru cesiune de obiecte mobile, contracte de cumpărare și de schimb la obiecte mobile, contracte de livrare etc.		
		Tacsa			Tacsa			Tacsa
fl.	cr.	fl. cr.	fl.	cr.	fl.	cr.	fl.	cr.
pană la 75	—	5	pană la 20	—	7	pană la 10	—	7
preste 75	150	— 10	preste 20	40	— 13	preste 10	20	— 13
150	300	— 20	40	60	— 19	20	30	— 19
300	450	— 30	60	100	— 32	30	50	— 32
450	600	— 40	100	200	— 63	50	100	— 63
600	750	— 50	200	300	— 94	100	150	— 94
750	900	— 60	300	400	1 25	150	200	1 25
900	1050	— 70	400	800	2 50	200	400	2 50
1050	1200	— 80	800	1200	3 75	400	600	3 75
1200	1350	— 90	1200	1600	5 —	600	800	5 —
1350	1500	1 —	1600	2000	6 25	800	1000	6 25
1500	3000	2 —	2000	2400	7 50	1000	1200	7 50
3000	4500	3 —	2400	3200	10 —	1200	1600	10 —
4500	6000	4 —	3200	4000	12 50	1600	2000	12 50
6000	7500	5 —	4000	4800	15 —	2000	2400	15 —
7500	9000	6 —	4800	5600	17 50	2400	2800	17 50
9000	10500	7 —	5600	6400	20 —	2800	3200	20 —
10500	12000	8 —	6400	7200	22 50	3200	3600	22 50
12000	13500	9 —	7200	8000	25 —	3600	4000	25 —
și așa mai departe la fiă-care 1500 fl. cu 1 fl. mai mult, unde apoi și restul mai mic de 1500 fl. vine a se lua întreg.			preste 8000 fl. vine a se răspunde dela fiă-care 400 fl. o tacsă de fl. 1.25, unde și un rest mai mic de 400 fl. trebuie socotit ca întreg.			preste 4000 fl. se răspunde dela fiă-care 200 fl. o competență de fl. 1.25 unde earăși un rest mai mic de 200 fl. vine a se lua întreg.		

Tîrgurile (bâlciori)

din Ungaria și Transilvania.

Dacă pe lângă cea mai îngrijită arangiere s'ar afla greșeli în însemnarea tîrgurilor, nu rugăm frumos a ni le face cunoscute. Consemnările edate de înaltul ministeriu și camerele comerciale nu consună nici unele cu altele nici cu informațiunile noastre câștigate în mare parte la fața locului.

Ianuarie.

1. Silvașul de sus. Hadad. Lupșia (?). Șilimegî. Sibiiu (2 zile înainte târg de cai, 2 zile mai înainte târg de vite, 3 zile și mai înainte târg de oi). Cohalm. 2. Deva. Ghernesig. 3. Luna. 4. Chezdi-Oșorheiu. Goroslăul de pe Someș (?). 5. Oșorheiu. 6. Ciachi-Gârbéu. Corond. Criș. Făget. Geaca. Jibot. Ilia. Lăpușul ung. Ôrmeniș. Vaida-Recea. 8. Buza. Crasna. Mănăsturul Clujului (?). Panticiou. Posen. 9. Jimborul mare (?). Bașon. 10. Cal. Oșorheiu. Sân-Paul. 11. Almașul mare. Luna. 12. Miheș. 13. Aiud. Ciuc-Cosmaș. Crișul săsesc (3 zile înainte târg de vite). Ghialacuta. Huedin. Roșinău. Sân-Benedic. 15. Băteș. Brețcu. Chirpăr (2 zile înainte târg de vite). Ibașfaléu. 16. Hodoș. Micasasa. Zam. 17. Sas-Sebeșul. 20. Prostea mare (?) Sân-Georgiu. Teaca. 21. Argiehat (?). Canișa mare. Eted. Prejmér. 22. Barot. Cătina. Ghiereș. Ghierghio-Ditru. Gilău. Nocrichiu (2 zile înainte târg de vite). Somchereg. 24. Armeni. Gherla. Nadeșul săsesc. 25. Măgheruș. 26. Ciuc-Sereda. 28. Ciozven. Goroslăul mare. Iuda mare. Verșeț. 29. Cojocna. Ghirbéu. Lugoș. 30. Baița. Covasna. 31. Duna vechiă.

Februarie.

2. Ațel, Hațeg. Jec. Jibău. Jibot. Poiana sărată. Sân-Martin Homrodului. Voila (?). Zabola. 3. Beiuș. 4. Aita mare. Boroșneul mare. Chibed. Papolt. 5. Cartfalău(?). Cetatea de baltă. 6. Bachnea. Dobra. 7. Reghinul săsesc. 8. Alțina. Teiuș. 10. Cendu mic. Rodna vechiă. 11. Bistrița. (până în 13-lea, numai târg de vite). 12. Borséa. Cagu. Ghierghio-Alfalău. Mercurea. Sân-Martin. Sereda Mureșului. Sic. Sitaș-Cristur. 13. Bonțida. Crișpatac. 14. Zlagna. 15. Medieș. 16. Goroslăul mare (?). 17. Bruiu. Dicio-Sân-Mărtin. Drasu. Lechnița. Reșinari. 18. Cincul mare. 19. Abrud. 20. Somcuta. Sepși-Sân-Georgiu. 21. Alămor. Dej. 22. Zlagna. 25. Orlat. Vințul de sus. 26. Baia mare. Oradea mare. 27. Hadad. Nușfalău. Odorheiu. Zám. 28. Almakerék. Capolnaș-Olafalău (?). Cătina. Cluj. Ghiereș. Haroscherec. Kecskemét. Olafalău mare. Sajo-Sân-Paul.

Martie.

1. Făget. 2. Orăștia. Vajda-Hunyad. 3. Posen. 4. Bonțida. Cal. Cinculmic. Sighișoara. 6. Balcaciu. 7. Agherbiciu. Apoldu mare. Bögöz. Budapesta. Ciuc-Sân-Domocos. Göröcsön. Mănăstur ung. Micloșia. Morisdorf. Paraid. Timișoara. Uzon. Vajda-Cămăraș. 8. Brad (2 zile mai înainte târg de vite). Silvasul de sus. 11. Agnita. Apold. 12. Feldioara (și în 13-lea). 13. Ibașfaléu. Lăpușul

românesc. **14.** Frata ung. Oșorheiu. **15.** Campeni. Roșia. **16.** Blaj. Dicio-Sân-Mărtin. Ghierghio-Sân-Miclăușul (3 zile înainte târg de vite). Halmagiu mare. Sânta-Maria. **17.** Alparet. Verșeț. **18.** Bancfaleu. Canișa mare. Cetatea de baltă. Chirpăr (2 zile înainte târg de vite). Ciuc-Cosmaș. Ciuc-Sân-Georgiu. Cohalm. Sâsciori. **19.** Alba-Julia. Cehul din Selagiu (?). Dinghelag. Dobra. Huedin. **20.** Basna. Eted (până în 22-lea). Mărcod. Ocna. Petrișiu (l. Bistrița). **21.** Argiehat. Cernatul de jos. Tașnad. **23.** Ciachi-Ghârbéu. **24.** Hida. Vurmloc. **25.** Beclean. Hasmasul-Lăpușului. Ilia. Lăpușul ung. Viștea de jos (în 23. și 24. târg de vite). **26.** Jimborul mare. **27.** Daroț. **29.** Cuc. Uioara (?). Vinerea. **31.** Biertan. Halmagiu.

Aprilie.

1. Bațon. Crasna. Șomortin. **2.** Borgo-Prund. Ciuc-Sepviz. Porumbacul inf. (numai târg de vite). **4.** Ugra (?). **5.** Hodoș. **7.** Arcid. **8.** Buza. Drașeu. **11.** Pancsova. **12.** Ațel. Capolnaș-Olafalău. Chichinda mare. Codlea. Debrețin. Makfalău (2 zile înainte târg de oi). Moșna. Racoșul de jos. Sâmbăta de jos (10. și 11. târg de vite). Sas-Sebeșul. Turda (?) **13.** Betlen-Sân-Miclaus. Lechnița. Lunca. Zălău (?). **15.** Jacășdorf. Laslie. **16.** Copșa mică. Nadeșul săsesc. Oclandul-Homrodului. **17.** Sepsi-Sân-Georgiu. **19.** Abrud. Almașul mare. Bandul de câmpie (târg de oi și de vite). Bercaș (?). Cason. Gherla. Ghierghio-Ditru. Iliesfălau (în Secuime). Komorn. Sân-Georgiu. Teaca. **20.** Cheța. Drag. Nașfaléu. Sân-Martin (?). **21.** Cecău. Cernatfalău. Ciozven. Ciuc-Sân-Martin. Lupșia (?). Sibiiu (2 zile înainte târg de cai, 2 zile mai înainte târg de vite, 3 zile și mai înainte târg de oi). Sitaș-Cristur. Voila. **22.** Beiuș. Borsea. Ludoșul Mureșului. Rodna vechiă. **23.** Dobra. Górgény. Jibău. Mociu (?). Salașpatacul de sus. Örmény. Segedin. Terebeș. **24.** Sân-Martin Homrodului Pasmuș. **25.** Cața (1 zi înainte târg de vite). Reghinul ung. Reteag. Tașnad. **26.** Aiud. Farkașlaca. Lupul. Poiana sărată. **27.** Chibed. **28.** Kecskemét. Lugoș (?). Pișkolț. Șârcaia. (26. și 27. târg de vite). **29.** Cisdu. **30.** Brețcu. Chezdi-Oșorheiu. Reghinul săsesc.

Maiu.

1. Corond. Deva. Goroslăul de pe Someș. Lăpușul ung. **2.** Aita mare. Ibașfaléu. Orlat. Posen. Sâmbata de jos (2 zile înainte târg de vite). Vajda-Hunyad. **3.** Boroșneul mare. Ciuc-Sereda. Duna vechiă. Ghernesig. Nocrichiu. (2 zile înainte târg de vite). Petroseni. Satulung. **4.** Mănăsturul Clujului. Magheruș (?). Trașcău. **5.** Bistrița. Blaj. Șaica mare. **6.** Canișa mare. Papolt. Retișdorf. **7.** Sân-Benedic. **8.** Jucul de jos. Micasasa. **9.** Iara. **12.** Eted. Ghirbéu. Luna. **13.** Beclean. Budapesta. Mănăradea. Uzon. **14.** Covasna. **15.** Bachnea. Bodon. Bonia. Ighiū. Năséud. Șilimegi. Zetelaca. **16.** Făgăraș (2 zile înainte târg de vite). **17.** Barot. **18.** Petelea. Morisdorf. **20.** Capolnac-Mănăstur. Cehul din Selagiu (?). Cetatea de baltă. Lechnița. Marpod (2 zile înainte târg de vite). Timișoara. **21.** Bioziod. Brad (2 zile înainte târg de vite). Zam. Zernesci. **22.** Lăpușul românesc. Șomcuta. **23.** Dej (2 zile înainte târg de vite). Oraștia. **24.** Jibot. **27.** Beclean. Cincul mare. Mănăradea. Monor. Odorheiu. Oșorheiu. Vințul de sus. **28.** Baia mare. Oradea mare. Șarpatac. **29.** Jibău (?). **30.** Brașov. (până 1. Iunie, 2 zile înainte târg de vite). Dobra. **31.** Ghialacuta.

Iunie.

1. Almakerék. Cluj. Proștea mare. 2. Seliște. Silvașul de sus. 3. Ghierghio-Sân-Miclăușul. (2 zile înainte targ de vite). Varhegiu. 5. Bacia. Baghion. Eperjeș (până în 7-lea). 6. Baița. 8. Baia de Criș. Ferihaz (până în 10-lea). 10. Agnita. 12. Carțfalău. Ciachi Ghârbeu. Görcsön. Macfalău. Panticiou. Racoșul de jos. Șeica mică. Sigișoara. Somchereg. Turda. Vințul de jos. 14. Bercaș. Satulung. Zabola. 15. Cheța. Mercurea. Rodna vechiă. Teaca. 16. Capolnaș Olafalau. 17. Bonțida. Mănăstur ung. Soporul de jos. 18. Borgiș. Ciuc-Sepviz. Örmeneș. 19. Sepsi-Sân-Georgiu. 20. Blaj. Cason. Gilău. Haroscherec. Nușfalău. Poson. Radnot. 21. Arad. Corond. Șimleul-Selagiu. Șorostely. Tașnad. 23. Bateș. Cernatul de jos. Ibașfalău. 24. Arpașul de jos (în 22 și 23 târg de vite). Craifalău. Drag. Ilia. Lapușul ung. 25. Jimborul mare (?). Pusta-Cămăraș. Sitaș-Cristur. 26. Ghierేశ. Sic. 27. Berceniș. Câmpenie. 29. Făget. Pancsova. Reteag. Roșinău. Vajda-Hunyad.

Iulie.

1. Ciuc-Sereda. Crasna. Medieș. Poiana. 2. Duna vechiă. 5. Ghierghio-Ditru. Poiana sărată. 6. Baia de Criș. Halmagiu mare. Zlagna. 8. Sân-Petru. Zam. 10. Covasna. Hadad. 12. Dicio-Sân-Mărtin. Vajda-Cămăraș. 13. Armeni. Cohalm. Gherla. 14. Alba-Julia. Huedin. Paraid. 16. Buza. 19. Bațon. Segedin. 20. Alparet. Argiehat. Basna. Beiuș. Micloșvar. Mociu (?). Sân-Georgiu. Sereda Mureșului. Terebeș. Vajda-Recea (?). 22. Deva. 24. Prejmăr. 25. Catina (?). Goroslăul de pe Someș. Ocna. 26. Brețcu. 27. Bran. 29. Canișa mare. Kecskemét. Poson. Reghinul săsesc. Rodna vechiă. 30. Apoldu mic. Dej. (2 zile înainte târg de vite) 31. Debrețin. Eperjes.

August.

1. Avrig. 2. Uioara. 3. Deregneu. Sân-Paul. Teiuș (?). 4. Ațel. Haroscherec. Luna. Verșeț. Voila (și în 5-lea). 5. Ghernesig. Papolț. 6. Elepatac. (până în 8-lea). Goroslăul mare (?). 7. Aiud. Farkașlaca (4—6 târg de vite). Lupul. Șilimegi. Șomcuta. 8. Ciozven. Mănăstur ung. Mociu. 9. Barot. Ciuc-Cosmaș. Cetatea de baltă. Jimborul mare (?). 10. Bilac. 11. Copșa mică. Șârcaia (în 9 și 10 târg de vite). 12. Copșa mare. Pasmuș. Sas-Sebeșul. 13. Baia mare. Borosneul mare. Corond. Mergindal. 14. Bistrița. Örmeneș. 15. Făget. Frata ung. Hățeg. Ilia. Pancsova. Sân-Paul. Viștea de jos. (în 13 și 14. târg de vite). 16. Câmpenie. 17. Budapeșta. Magheruș (?). Zălău. 18. Mihes. Vulcișor. 19. Alțina (2 zile înainte târg de vite). 20. Cheța. Cluj. Crișul săsesc (3 zile înainte târg de vite). Porumbacul inf. (numai târg de vite). Sân-Martin Homorodului. Zlagna. 21. Nășeud. Zeteleaca. 23. Alamor. Galt (?). Oșorheiu. Sucul de jos. 24. Deregneu. Gioagiul de jos. Iliesfalău (în Secuime?). 26. Ghierghio-Sân-Miclăușul. 27. Macfalău. 28. Ciuc-Sepviz. Drașeu. Făgăraș (în 26. și 27. târg de vite). Turda. 29. Panticiou. Vurmloc. Zám.

Septemvrie.

2. Nușfalău. Sibiiu (2 zile înainte târg de cai, 2 zile mai înainte târg de vite, 3 zile și mai înainte târg de oi). Silvașul de sus. Sitaș-Cristur.

Vaidahaza. 3. Oradea mare. 4. Cața (în 3-lea târg de vite). Eperjes. 5. Dingheleg. Duna vechiă. Marcod. 6. Lușia. Satulung. 8. Cernatfalău (târg de vite). Chichinda mare. Dobra. Sânta-Maria. Sârmașul mare. 9. Drag. Gilău. Görçsön. Hodoș. Huedin. Ibașfalău. Lechnița. Lunca. Poiana. Sânt-Miclăușul-Beclean. 10. Monor. Racoșul de jos. Uilac (?). 12. Brețcu (?). Lapușul românesc. Medieș. 13. Hida. 14. Halmagiu mare. Jibău. Kecskemét. Lapușul ung. Zám. 15. Almașul mare. Sic. 16. Abrud. Reteag. 17. Bachnea. Bonia. Brad (2 zile înainte târg de vite). Ciuc-Sereda. Codlea (și în 18-lea). Cojocna. Eted. Mănăsturul Clujului. Poson. Salașpatacul de sus. Soporul de jos. Timișoara. 18. Alba-Julia. Almakerék. Rusu-munți. 19. Alparet. Șieul mare. 20. Zabola. 21. Jara. 22. Baia de Criș (?). Borșea. Cal. Crișpatak. Ludoșul Mureșului. Odorheiu. (și în 23-lea). Oraștie. 23. Cincul mare. Grind. 24. Bran. Tășnad. 25. Bațon. Sabăd. Seliște. 27. Debrețin. Deregneu. 28. Ciuc-Sânt-Domocos. Cohalm. Ilia. Sânt-Imbru (?). Segedin. Trășcău. 29. Arcid. Arpașul de jos. (în 27. și 28. târg de vite). Jibot. Salașpatacul de jos. 30. Crasna. Varhegiu.

Octomvrie.

I. Micasasa. Sepsi-Sânt-Georgiu. 3. Canisa mare. Dicio-Sânt-Mărtin. Iuda mare. Năsăud. Paraid. Petroșeni. 4. Aiud. Borcuta. Carțfalău. Halmagiu. 6. Sic. 7. Cagu. Nocrichiu (2 zile înainte târg de vite). 8. Grădiștea. 9. Bonțida. Ghierేశ. Hadad. Lugoș. II. Reghinul săsesc. 12. Bruiu. 14. Buza. Ighiu. Săsciori. 15. Oclandul Homrodului. 16. Chezdi-Oșorheiu. Jăcásdorf. Laslie. Mănăradea. Monor. Petrișiu (I. Bistrița). 17. Brașov (până 19-lea, 2 zile înainte târg de vite). 18. Borgoprund. Deva. Poiana sărată. Roșia (și 19-lea). 19. Bandul de câmpie (târg de oi și de vite). Ghierghio-Alfalău. Nadeșul săsesc. Rodna vechiă. 20. Cluj. Drasu. Sânt-Georgiu. 21. Ciozven. Marpod (în 19-lea târg de vite.) Șomortin. 23. Gherla. Sighișoara. Teaca. 24. Campenie. Morisdorf. Pișcolț. 25. Bateș. Turda (?). 26. Arad. Cendu mic. Dobra. Drág (?). Făget. Teiuș. Zălău. 27. Năsăud. Verșeț. 28. Bălcaci. Cecău. Ciuc-Sânt-Martin. Papoț. 30. Baghion. Bodon. Covasna. Mănăstur ung. Mercurea. Oșorheiu. Reteag (?). Șarcaia (în 28. și 29. târg de vite). Șeica mică. Tășnad. 31. Barot. Farcașlacă (în 29—30 târg de vite). Lupul.

Noemvrie.

I. Borgiaș (?). Vajda-Hunyad. 2. Nușfalău. 3. Agherbiciu. Budapeșta. Rechișdorf. 4. Hunderbechiu. Reșinari. 6. Bistrița. 7. Apoldă mare. Boroșneul mare. Craifalău. Frata ung. Gherneșig. Ghirbău. Goroslăul mare. Haroscherec. Vințul de sus. 8. Baia de Criș Ibașfalău. Zernești. 9. Jimborul mare. 10. Bilac. 13. Cisdu. Ghialiaçuta. Ghierghio-Ditru. Görçsön. Huedin. Kecskemét. Vințul de jos. 15. Cason. Drag. Zabola. 16. Măgheruș (?). 17. Capolnaș-Olafalău. Olafalău-mare. 18. Beclean (?). Medieș. Segedin. Sic. 19. Capolnac-Mănăstur. 20. Chichinda mare. 22. Ugra (?). 24. Bateș. Blaj. Făgăraș (în 22. și 23. târg de vite). Miclosia. Oraștia. Petelea. Poson. Turda. Uzon. 25. Apold. 27. Őrmeniș (?). 28. Sereda Mureșului. 29. Almașul mare. 30. Pișcolț. Zám.

Decembrie.

1. Beclean. Biziod. Feldioara (și al 2-lea). Ghiergchio-Sân-Miclăușul (2 zile înainte târg de vite). Sân-Miclăușul-Beclean. Șeica mare. 3. Jimborul mare (?). Oradea mare. Paraid. 4. Brad (2 zile înainte târg de vite). Rodna vechiă. 5. Alba-Julia. Baia de Criș. Dej. Timișoara. 6. Făget. 7. Biertan. Halmagiu mare. 8. Argiehat. Cernatul de jos. Hasmașul-Lapușului. Ocna. 9. Abrud. Agnita. Cetatea de baltă. Ciuc-Sân-Georgiu. Odorheiu (și în 10-lea). Uilac (?). 10. Cehul din Selagiu (?). 12. Soporul de jos. 15. Cocmani 16. Ajta mare. Ciuc-Cosmaș. 19. Dobra. 20. Alparet. 21. Argiehat (?). Ciuciu. Gioagiul de jos. Mociu. Șimlêul-Selagiu. 22. Apoldu mic. 25. Debrețin. Cehul de Selagiu (?). Macfaléu (2 zile înainte târg de porci). Nușfaléu. Radnot. Somchereg. 26. Cernatul de jos. Ciuc-Sepviz. Pișcolț. 28. Cluj. Cocmani. 29. Bercaș (?). Borgiș. Ilefalva. Teiuș. Vinerea. 30. Zalău. 31. Lapușul românesc.

Din România.

Agiudenî (Roman), 19 Maiū.
 Alesandria (Teleorman) Dum. Rusalîi.
 Argintoaie (Mehedinți) la Sf. Panteleimon.
 Bacău, 29 Iunie, 20 Iulie, 29 Aug.
 Baiea (Suciava), 6 Maiū, 29 Iul., 15 Sept.
 Bălăcești (Gorj), 25 Martie.
 Bălușești (Roman), 29 Maiū.
 Bărgăoani (Neamț), 23 Aprilie.
 Bârlad, 23 Aprilie, 20 Iulie, 30 Aug.,
 14 Sept., 8 Nov.
 Biochina (Ialomița), Sf. Maria mică.
 Bogdana (Bacău), 2 Iulie, 8 Sept.
 Bogdana (Totova), 6 Aug.
 Bogdănești (Bacău), 13 Martie, 25 Maiū.
 Boghicea (Roman), 29 Iunie.
 Bolgrađ, 15 Oct., (ține 15 zile).
 Boroșești (Vaslui), 25 Mart., 25 Maiū,
 4 Iunie, 25 Oct., 21 Nov., 6 Dec.
 Botești (Roman), 23 Aprilie, 15 Aug.
 Brâncoveni (Romaniați), 9 Martie.
 Broșteni (Ialomița), 29 Iunie.
 Broșteni (Mehedinți), la Drăgaica.
 București, la Moși, în sept. Rusalilor.
 Buda (Râmnicul-sărat), la Drăgaica,
 Sf. Maria mică.
 Budeștii-Ghicăi (Neamț), 20 Iulie.
 Buruenești (Roman), 21 Apr., 29 Iunie.
 Buzău, la Drăgaica.
 Călărași (Ialomița), 29 August.
 Călugăreni (Vlașca), 1 Febr.
 Câmpulung, la Drăgaica, 20 Iulie.
 Câmpul mare (Argeș), 9 Martie, Înălțarea Domnului.
 Caracal, 23 Aprilie, dela Înălț. Dlui până la Rusalii.
 Cărbunești (Gorj), 2 Febr., 9 Martie,
 Sf. Maria mică.

Cărbunești (Mehedinți), la Drăgaica.
 Cașin (Bacău), 15 August.
 Ceacâr (Brăila), Înălț. Domn. 24 Iunie.
 Chilia, 14 Octomvrie.
 Chinov (Mehedinți), 9 Martie.
 Chiojdeni (Râmnicul-sărat), la ȃia
 Buna-vest, Dumineca tuturor Săntil.
 Ciochina (Ialomița), 8 Sept., Florit.
 Ciupagea (Vlașca), 9 Martie.
 Colentina (Ilfov), la Drăgaica.
 Comanești (Bacău), 9 Martie, 8 Iunie,
 29 August, 2 Decemvrie.
 Cornătel (Mehedinți), la Drăgaica.
 Cotroceni (Ilfov), Sf. Maria mare.
 Crivești (Roman), 19 Maiū.
 Crusov, dela 26 Iun. până la Sf. Petru.
 Curtea de Argeș, la Sf. Panteleimon,
 Sf. Maria mare.
 Dabuleni, dela 10 Spt. până la Înăl. sf. †
 Dămieniști (Roman), 6 August.
 Dărmănești (Bacău), 20 Febr., 21 Maiū,
 20 Iulie, 8 Nov.
 Davideni (Neamț), 27 Iunie, 29 Aug.
 Deleni (Vaslui), 15 August.
 Dimitrești (Râmnicul-sărat), 20 Iulie,
 Sf. Maria mare.
 Dobreni (Neamț), 25 Maiū.
 Dobroteni (Olt), 21 Maiū.
 Doljești (Rom.), 20 Maiū, 14 Sept.,
 14 Octomvrie.
 Dorohoiu, 24 Iunie.
 Drăgănești (Olt), ȃia Crucii.
 Drăghiceni (Olt), Sf. Panteleimon.
 Drăghicești (Olt), Înălțarea Sf. Cruct.
 Dumitrești (Râm. sărat), Sf. Maria mare.
 Fălticeni, 20 Iulie.
 Fărcășeni, 15 August.
 Florești (Vaslui), 20 Iulie.

- Focșani, la Drăgaica.
 Frățești (Vlașca), 23 Aprilie.
 Galați, 2 Febr., 15 Martie, 21 Maiü,
 6 Aug., Vinerea mare.
 Gherașci (Roman), 30 Maiü.
 Ghiojdeni (Ialomița), Dum. tuturor Sf.
 Giurgeni (Ialomița), 9 Martie, la Dră-
 gaica, 20 Iulie, Sf. Maria mică, 14 Oct.
 Florii, Dumineca Tomei, Sf. Maria
 mare, Mucenicii, Buna vestire.
 Giurgiu, 29 Iunie, Sf. Maria mare.
 Godeni (Muscel), la Vinerea mare.
 Greci (Olt), 25 Martie.
 Grind (Ialomița), 9 Martie.
 Hălăucești (Roman), 8 Sept.
 Iași, Sf. Teodor, 23 Apr., Înălț. Dluș,
 la Drăgaica, Sf. Maria mare, Florii.
 Ipotești (Olt), la Drăgaica.
 Jilava (Ilfov), Dum. tutur. Sf., 24 Iulie.
 Jiu (Olt), la Înălțarea Domnului.
 Jupa (Vlașca), 9 Martie.
 Jugani (Roman), 29 August, 18 Sept.
 Luciü (Ialomița), Dumin. tuturor Sfint.
 Luciü (Mehedinți), Schimbarea la față.
 Lupoai (Mehedinți), 23 Aprilie.
 Lupoai (Romanati), 26 Oct.
 Mărculești (Muscel), Înălț. Domnul.
 Mavrodin (Teleorman), la Moși.
 Milcășeni (Roman), 30 Maiü.
 Mircești (Roman), 29 Aug., 18 Sept.
 Mogoșești (Roman), 6 Aug., 29 Aug.
 Moinești (Bacău), 5 Martie, 23 Aprilie,
 29 Maiü, 26 Oct., 6 Dec.
 Muncel (Roman), 6 Aug., 29 Aug.
 Neamț, la Înălț. Dluș, 6 Aug., 6 Dec.
 Negrești (Vaslui), 1 Febr., 23 Apr.,
 Dum. tutur. Sf., la Drăgaica, 26 Oct.,
 6 Dec., Florii, Bunavest., Diua Crucii,
 Nesporești (Roman), 23 Apr., 15 Aug.
 Ocna (Bacău), 17 Martie, 21 Maiü,
 27 Iulie, 8 Nov.
 Oltenița (Ilfov), la Moși.
 Oncești (Bacău), 6 Martie.
 Onești (Bacău), 13 Mart., 9 Iun., 29 Iun.,
 29 Aug., 14 Sept., 14 Oct., 8 Nov.
 Oțeleni (Roman), 9 Dec.
 Pantelemon (Ilfov), 27 Iulie.
 Peatra, 8 Febr., 18 Maiü, Dumineca
 tuturor Sf., 8 Nov., 5 Dec.
 Pildești, (Roman), 15 Aug.
 Pitești 23 Apr., Înălțarea Domnului,
 Dumineca tuturor Sf., la Drăgaica.
 Pleșești (Râmn.-sărat), Sf. Panteleim.
 Ploești, 23 Aprilie.
 Poiana lui Jurascu (Roman), 13 Iun.
- Poenari (Argeș), Schimbarea la față.
 Polovraci (Schitul), 23 Aprilie.
 Preajba (Gorj), 23 Aprilie.
 Prunișori (Mehedinți), Vinerea mare,
 Dumineca florilor.
 Răchiteni (Roman), 13 Iunie.
 Riureni (Vâlcea), dela 24 până la 27
 Aug. târg de vite, dela 28 Aug. până
 la Sf. Maria mică târg de marfă.
 Roman, 6 August.
 Râmnicu, Vinerea mare.
 Râmnicu sărat, 23 Apr., Înălțarea
 Domnului, 24 Iunie.
 Roznov (Neamț), 2 Febr., 9 Martie,
 21 Maiü, 24 Iunie, 27 Aug., 2 Oct.,
 12 Dec., Florii.
 Rusanești, dela 2 Sept. până la Sf.
 Maria mică.
 Sabaoni (Roman), 8 Maiü, 29 Maiü
 Sagna (Roman), 9 Maiü, 29 Iunie.
 Salcii (Ialomița), Dumineca tutur. Sf.
 Salcioara (Râmn.-sărat), 23 Aprilie.
 Schela (Roman), 14 Sept.
 Slanic, 20 Iulie.
 Slatina, 23 Aprilie.
 Slobodia (Ialomița), 23 Apr. Înălțarea
 Domnului, 21 Iunie, Vinerea mare.
 Stanești (Gorj), 25 Martie.
 Suțești (Brăila), 9 Martie, 25 Martie,
 21 Maiü, 29 Iunie, 20 Iulie, 15 Aug.,
 8 Sept., 14 Sept., 14 Oct., 26 Oct.,
 8 Nov., 21 Nov., 6 Dec., Florii.
 Dumineca Tomei.
 Talpa (Neamț), 29 Iunie.
 Târgul-Frumos (Iași), 12 Iulie.
 Târgul-Jiu, Sf. Maria mare, Vin. mare.
 Tecuciu (Teleorman), 9 Mart., 24 Iun.
 Tigveni (Argeș), 23 Martie.
 Todireni (Roman), 15 August.
 Trifești (Roman), Înălț. Domnului.
 Tupilați (Roman), 24 Iunie, 24 Iulie.
 Uda (preste Olt), Înălțarea Domnului.
 dela 25 Iunie până la Sf. Petru.
 Ulmeni (Argeș), Dumineca tuturor Sf.
 Ulmeni (Ilfov), Sf. Maria mare.
 Vadastritia, dela 5 Aug. până la Sf.
 Maria mare.
 Valea Hălăucești (Rom.), Sf. Maria mic.
 Vaideni (Vâlcea), Marți și Mercurii în
 săptăm. brânzii, Dumineca Rusaliü,
 27 Iulie, Diua Crucii.
 Vârtești (Râmn.-sărat), Sf. Maria mare.
 Vârteșcoi (Râmn.-sărat), Sf. Maria mare.
 Voinești (Vaslui), Sf. Maria mare.
 Vulpășești (Roman), 26 Maiü.

PARTEA
VESELĂ.



Un an de bine și noroc.
 Și deie bunul D-zeu
 Ca cu fericire și bucurie
 Să trăim cu toți în familie
 la mulți și fericiti
 ani, Tancu,



Un an de bine și noroc!

Un an de veselie!

Un vecinic vin în poloboc!

Și Dumnezeu Dă fie!

22338

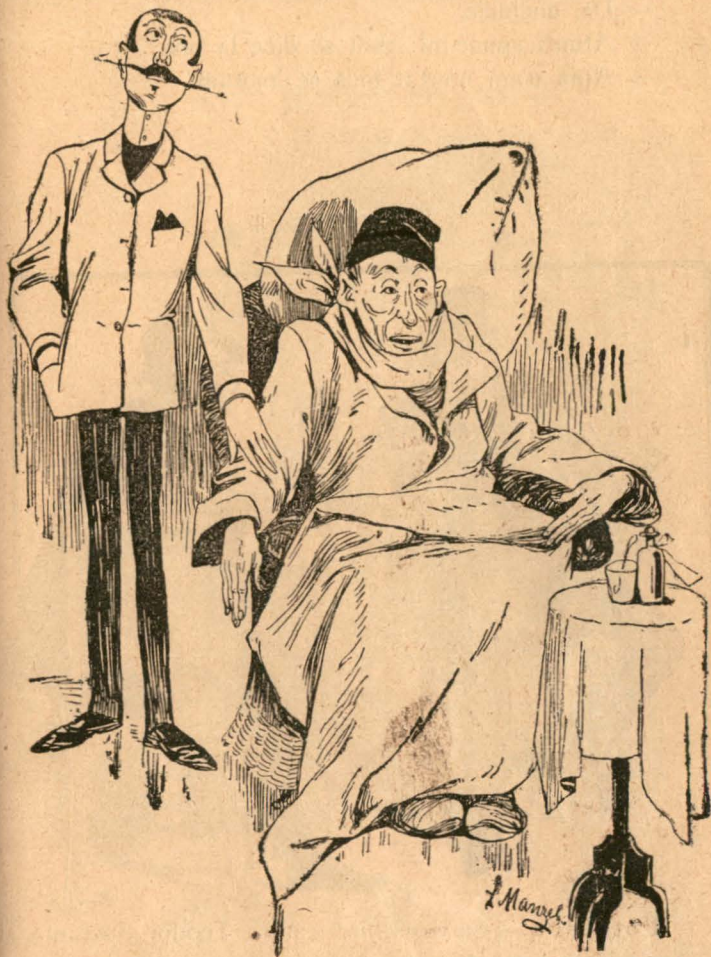
Posnașul.

2340
 5613
 2456
 4386
 7543

 22338

6 7 2
 1 5 9
 15 8 3 4





Unchiu Pungă-Groasă (lovit a treia oară de damblauă). „Aoleo! Atacul ăsta a fost cel mai vehement din toate!”

Nepotul Fluturaș: „Dee Dumneșeu, dragă unchiule să fie și cel de pe urmă.”

— Acasă. —

- E adevărat că înveți latinește?
- Da, unchiule.
- Atunci spune-mi: cum se ȳice la bou?
- Apoi n'am învățat încă să 'njurăm.

— Deosebire. —



Petrescu: „Ce deosebire e între Teodor Speranță și o femeie însărcinată?”

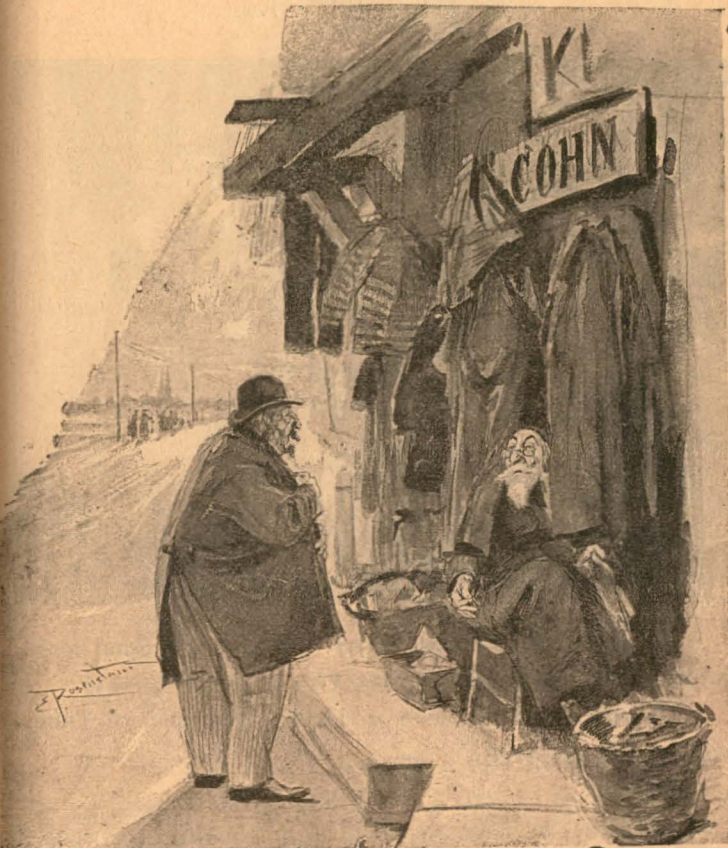
Popescu: „Habar n'am!”

Petrescu: „Ei bine, Speranță are anecdote voluminoase, iar o femeie împovărată voluminoase speranțe!”

☞ Economie casnică. ☞

— M'a trimis cucoana să-mi dai de 20 cr. brânză, și să roagă să o învelești în foita „Tribunei“, urmarea de ieri!

— „Koșer“-lic. —



— Cohnleben, n'ai avea poftă să cumperi un frac grandios nou de nouț — cu trei fiorini?

— Ei la naiba, da cum nu Moritzleben dragă, la moment!

— Hm, și eu!

→ **Contradicție.** ←

„Cum îl găsești pe Eminescu ca ateist?”
 „Dumnezeesc!!“

— Gheșeft! —



D-șoara Freacă galbini: „Tată dragă, d-nul baron Datorescu te caută. Mi se pare vrea să mă pețască!”

Banchierul Freacă galbini: „Spune-i, că Dumineca nu fac gheșefturi.“

→ **Pedagogie.** ←

Profesorul. — La ce 'ți-a dat Dumnezeu urechi?

Elevul. — Ca să trageți D.-V. de ele.

→ „Nuci în părete“ ←

de

Nicolae Potriveală.



Căsătoria e un proces: o partidă tot-deuna e nemulțămită.

*

Drăguța e lapte, mireasa unt și femeia — brânză.

*

O femeie frumoasă și fidelă e tot atât de rară ca și traducerea perfectă a unei poezii. Traducerea de regulă nu e frumoasă dacă e fidelă, și nu e fidelă când e frumoasă.

*

Nu te „emociona“ nici când în politică, ci rămâi cu sânge rece, căci „graba strică treaba.“

*

La congresul naționalităților s'a dovedit, că nici cartofi Slovacilor, nici ardeii sârbești, ci numai ceapa românească ustură pe Unguri la idee

*

În timp de pace soldații o duc mai bine. N'au decât să omoare — timpul.

*

Căsătoria e cea dintâiu prostie pe care o face omul când a ajuns la — minte.

*

Sarcina comună a cununaților e soacra. Vai de acela pe care e intabulată.

*

Munca face viață plăcută, ear lenea — nu o face neplăcută.

*

Vita se leagă cu funia, omul cu vorba, dar' câte odată și cu funia.

*

La Sași amorul e orb. — La Români el trebuie să vadă — bani.

*

Cea mai scumpă foaie pentru țăranul român e „foaia poporului,” — din cărțile funduare întabulată până în gât de binefăcătoarele noastre bance dividendo maniate.

*

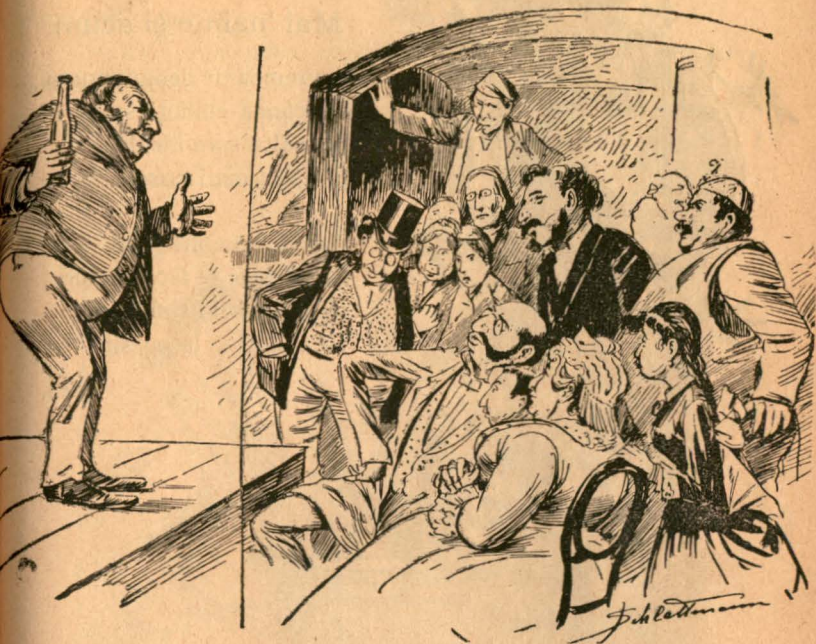
Că unul e cu stare, iar celalalt e sërăc, de asta puțin 'mi-ar păsa. Mă cătrănesc numai, că eu tot-deauna sunt: celalalt.

*

Să faci un călindar umoristic va se ȃică: s'ți faci din cap călindar.

☞ Voință și reprezentație. ☞

(à la Kant).



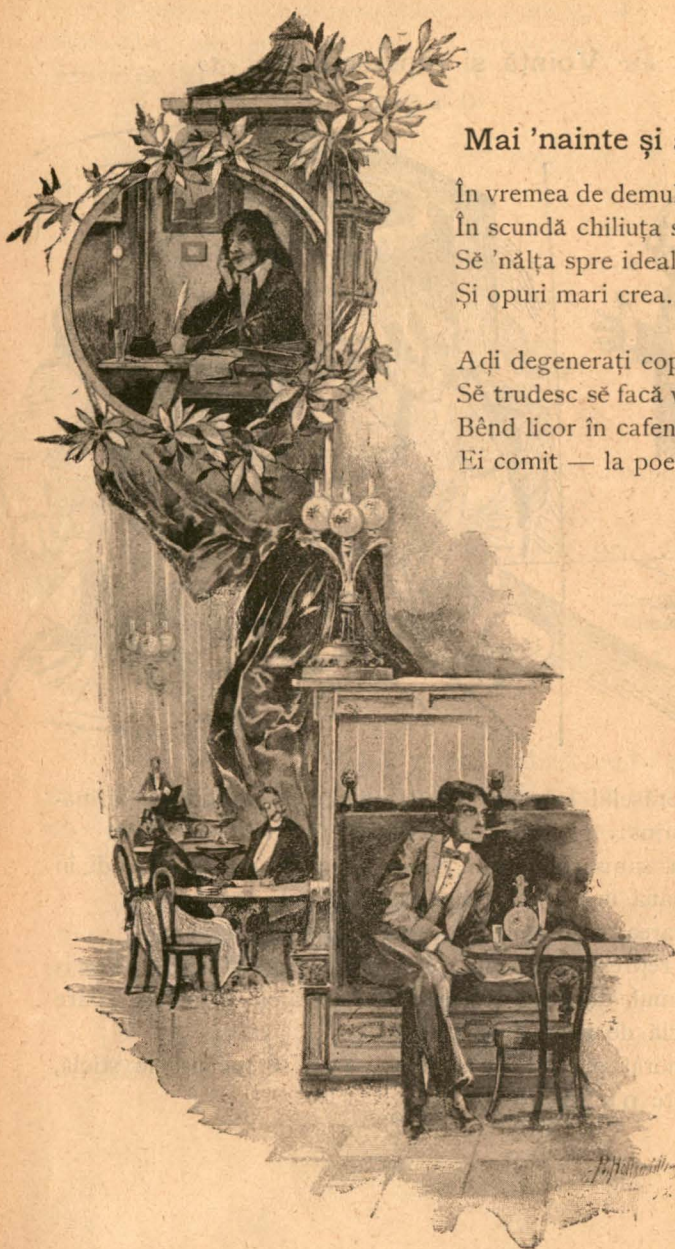
În orășelul Lovasberény un ovreu dă un afiș de următorul cuprins:

„Eu, samsarul Chaim Șmul vreau să mă urc de ași în o săptămână în o sticlă cu bere de $\frac{1}{2}$ de litru“.

Întrarea 1 coroană. Începutul la 7 oare seara.

La reprezentație sala plină de ovreime curioasă. Precis 7 oare Șmul, după ce ștersese bine paralele d'oparte, apare cu o sticlă de bere și spune:

„Onorat public! Eu acum vreau să mă urc în sticlă, însă durere nu pot.“



Mai 'nainte și acum.

În vremea de demult poetul
 În scundă chiliuța sa
 Să 'nălța spre ideale
 Și opuri mari crea.

Ați degenerați copii,
 Să trudesă să facă versuri,
 Bând licor în cafenele,
 Ei comit — la poesii!

bebe.

→ Noroc nu glumă! ←

— Vezi pe domnul acela? Nainte cu vre-o 9 ani venise la București cu o părechie de pantaloni peteciți și ați are două milioane!

— Dar bine nene, ce drac face cu două milioane pantaloni peteciți?

— Iancu modern. —



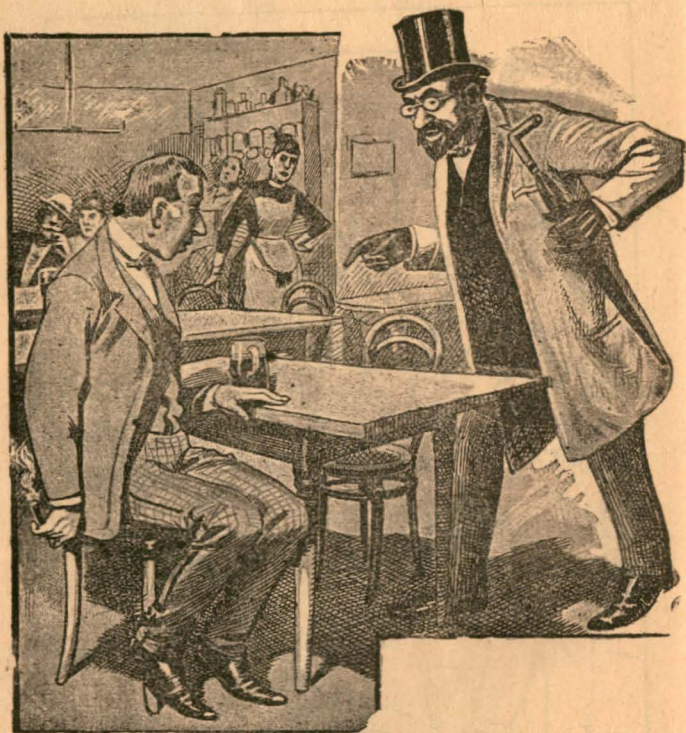
„Ai auzit bre, că ungurii vor să pape colecta lui Iancu?”

„Bravo, care va să țină statua lui Iancu — deco-
l(ec)tată.”

— Cugetare. —

A cânta bine la piano e un talent rar, — a nu cânta de loc e și mai rar.

→ Beai când poți. ←



— Nici un ceas frate, decând te-am împrumutat cu 2 fiorini și acum te vîd bînd bere.

— Dar ce vrei să fac? Când n'am parale nu beau, când am să nu beau, atunci când vrei tu să beau și eu bere?

„Ardei umpluți.“

Știi, că ai poște șuchiate
 Când tot vrei, ca la petreceri
 Cuconițele române
 Să „apară costumate.“

Nu-ți cuprind gustul, mări frate
 Când, având originale
 Pe la noi, ca nicăirea
 Umbli după surogate.

* * *

Vă tot plângeți, că maghiarul
 În politică, ca 'n toate
 Să purceadă cândva logic
 Lucrul ăsta nu se poate.

Eu, contrar, găsesc pe ungur
 Că e mult mai mult ca logic
 Și la fapte și 'n gândire
 Eu îl aflu „zoo-logic.“

* * *

Niță vrea să se însoare,
 Că 'i coala flăcău în floare,
 Și mă 'ntreabă: „Ce gândești?“
 „Ori rămâi holteiu tomnatec,“
 „Ori te 'nsori primăvăratec“
 „Sigur ai să te căești!“

I a c'a ș a.

→ Un filosof nedumerit. ←



Tetea Drojdie: Mie mi-e tot un drac, ori trăiesc ori, ba, numai să am poftă de mâncare și de beut, una însă mă nedumirește: nu știu mă îngraș fiindcă n'am poftă de lucru sau nu-mi place munca fiindcă mă 'ngraș???

— La timp. —

— Frate Toadere ađi poți bea pe socoteala mea o litră de vin, fiindcă eri când ne-am bătut amândoi în crismă mi-ai scos tocmai dintele, pe care aveam de gând să mi'l tragă astăđi faurul.

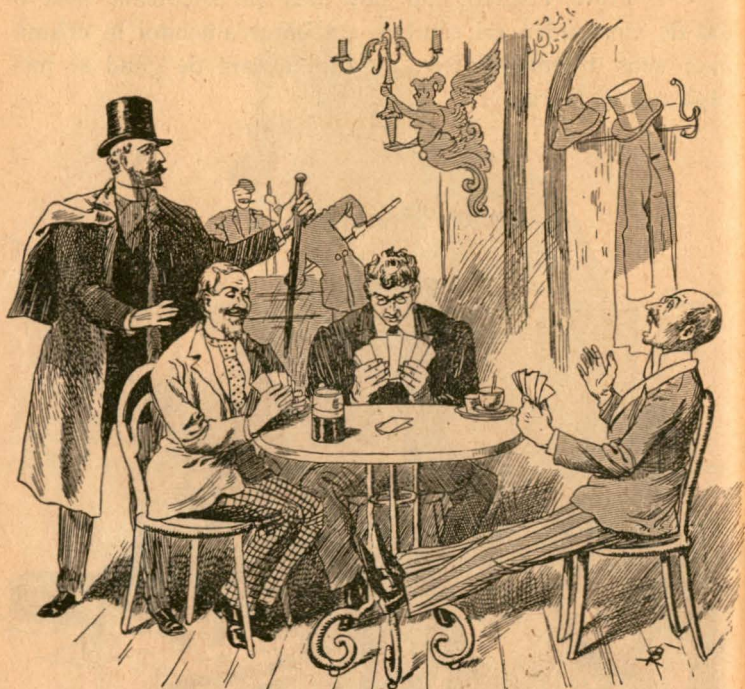
— În București. —



Bulevardescu: Încotro bre? Ce așa distras?

Cismigioiu: Lasă mă frate dragă, m'am zăpăcit. Nu știu, nene cu cine am rendez-vous diseară: cu Elisabeta pe calea Victoriei sau cu Victoria pe bulevard Elisabeta?

☞ Efectele temniței. ☞



— Bine că te gălesc. Am auzit că ai fost la Vaț. Cum ai aflat pe fratele Braniște.

— A! Miserabil! Colosal „branistovit.“

— „Graba drege treaba.“ —

Mamă, mă doare așa tare burticica — învălește-mă, te rog mamițico, cu un prosop încălzit — — — dar iute, iute mamițico, că dacă nu — — — trece!



— A! Ce te-ai mai făcut?

— Ce s^ă m^ă fac, vai de capul meu!

— Bine dar te vedeam alaltăeri răsturnat în birje și ducându-te la șosea.

— Dar ce vrei să m^ă duc pe jos să-mi stric ghetetele?
Pe urmă am eu parale să-mi cump^{er} altele?

➤ Moș Teacă la 10 Maiu. ◀



— Știi tu, măi leat, ce este 10 Maiu? Dece Maiu e și mare, mă! Astă-și s'a făcut Măria Sa Rege.

Prin urmare ce 'nsemnează asta? Asta 'nsemnează că acuma trebuie să fii mîndru, că ești soldat în rigat, nu mai ești în domnie!

Așa explică Moș Teacă pe dece Maiu. Soldații, gătiți pentru paradă, așteaptă semnalul de plecare. Colonelul n'a sosit încă. Pîn'atunci Moș Teacă nu vrea să lase pe soldați să plece, fără ca să le spue pentru ce se face parada.

— Ia să-mi spui tu ăsta roșcovanu, cum trebuie să fie soldatu la 10 Maiu.

— Trăiți don căpitan, la 10 Maiu soldatu trebuie să fie cu amoniția lustruită și gata de paradie.

— Nu așa, pîrlitule! Soldatu trebuie să fie vesel. Ai înțeles? Fii vesel, mă, că-ți scot măselele!

Se aude sunînd gornistul. Colonelul intră 'n curtea cazărmii, gorniștii 'i cîntă primirea, maiorul comandă „prezentarea armii.“

— Sănătoși, copii? întrebă colonelul.

— Trăiți! strigă trupa prelung.

— Eu nu pre sînt bine, răspunde Moș Teacă. Nu șt'ce-oiu fi mîncat aseară, că mi-am stricat stomahu. Toată noaptea m'am chinuit. Ba încă Caliopi vrea să trimită după doftur.

— Lasă, căpitane, asta s'o spui la vizita medicală.

— Am înțeles, don colonel.

În sfîrșit, regimentul se așează. Colonelul stă de o parte, iar maiorul comandă.

— *Pe semi-plutonul din cap în gloată răriți coloana! Batalion înainte, marș!*

Să aud puștile ridicate la umăr, toboșarii încep „coloana“, regimentul pornește.

— Mergi frumos, leat, strigă Moș Teacă. Ține capu sus la cin' sute de metre! Cînd îi trece pă lîngă don colonel, belește ochii la el, se creadă că vrei să-l mănînci!

* * *

Ajung la paradă. Să opresc. Moș Teacă se apropie de un soldat:

— Ce ți-ai pus chipiu pă ceafă, mă? Par' c'ai fi la nunta lu tat'tu! Indreaptă-ți chipiu, mă, că d'aia ți-a dat statu două mîini!

Soldatul dă să'și îndrepteze chipiul.

— Nu mișca, leat, strigă Moș Teacă. N'ai mai învățat să nu miști în front! Patru ȕile sala de poliție! Și fii vesel, mă, că e ȕece Maiu! Râȕi mă, că te-ai făcut rigat! Rîȕi, că d'aia ți-a dat statu gură!

Parada e 'ncepută. Să aude comanda:

Spre rugăciune, descope-riți!

Compania scoate chipiul. Moș Teacă 'l scoate și el, dar își pune repede pe cap o basma roșie.

— Ce faci acolo, căpitane? îi strigă maiorul.

— Eu sufăr grozav de cap, don maior, mi-e frică să nu răcesc!

În sfârșit, parada se isprăvește, trupa difilează pe dinaintea generalului. Moș Teacă nu uită să spuie îndesat soldaților:

— Acuma, leat! Acuma! Belește ochii să crape. Soarbe-mi-l pă don general, să vadă că esti melitar... Așa! Mai mult! Mai mult! Belește-i, mă, să crape, că d'aia ți-a dat statu ochi!

* * *

Cînd ajung la cazarmă, Moș Teacă e 'ncîntat de cum i-a eșit trupa, dar nu vrea să i-o spue, ca să nu-și ia mojicul nasul la purtare.

— Pentru ce n'ai sgiit ochii bine, leat? Nu te-am văzut eu cum mergeai? Par' că-ți murise mă-ta și tat'tu. Stai că-ți arăt eu... Sergen' majur, să mi-pui să ochiască soarele, să se 'nvețe minte că la paradă nu glumește nimeni. Acuma! Să'i văd eu!

Sergentul major comandă:

— *Foc de companie, companie gătiți!* La ochi!

Trupa ia la ochi, ridicînd baioneta 'n sus la soare.

— Ține-mi-i așa, sergen' majur! Sus, leat, sus! Uite-te la soare! Ochește-l bine!

Dar peste cinci minute trupa nu mai poate ține arma. Mîinile încep a tremura și vîrful baionetii a se pleca la pămînt.

— Ține pă loc, răcane! Sergen' majur, punele țepușe!

Sergentul-major scoate cîte un cartuş din fiecare gibernă și-l pune sub bărbia soldaților, silindu-i să ție capu 'n sus, ochii la soare.

— Nu clipi din ochi, leat, că te văd!

Cînd le dă drumu, soldații sînt ca orbiți, sudoarea le curge de pe față, mîinile le-au amorțit.

— Așa răcane, să te'nveți minte c'ai fost la deuce Maiu! Nu să capătă rigatu fără muncă! Ce, mă! Vrei să-ți cadă rigatu de pomană în gură . . . Fii vesel, c'ai muncit și te-ai făcut rigat; fii vesel, rîzi mă, că de-acuma ești și tu om! Și cînd treci pă drum pă lîngă v'un țivil, trage-i cu cotu, că d'iaia ți-a dat statu cot!

Din „Moș Teacă“ de Anton Bacalbașa.

→ Autentic. ←

Fericitul nostru de pie memorie metropolit Ivacicovici, fiind odată la curtea din Viena, împărăteasa noastră, ținînd cerc, s'ar fi întreținut să zice și cu vlădicia sa. Între alte s'ar fi informat și despre școalele noastre din Transilvania, exprimînd mirarea cum băieții umblau pe atunci împreună cu fetițele la școalele primare.

Împărăteasa ar fi zis: „Nu e, Excelență, nici un impediment acesta, că băieții sunt la un loc cu fetițele?“

Ivacicovici să fi răspuns: „Deloc, Majestate, doar sunt încă prea mici?“ — Tablou!

→ O contemplație. ←

Ajunși liberalii la putere „Voința națională“ a D-lui Sturdza va deveni „Voință rațională.“

Un conservator hopșitar.

— **Miliție.** —

- Ia sē-mi spui leat, în ce parte ai tu inima?
 — Trăiți don căprar, în flancu stēng.

→ **La birt.** ←



„Ei, domnule Scrupulescu, cum îți place „Tribuna“ de când e sub direcția lui Russu?”

„Sē fiu sincer. O găsesc foarte — „rus-tificată!“

— Ce deosebire e între maica preceastă și o damă modernă?

— ?

— Maica a zāmislit fār' a păcătui, dama modernă ar păcătui fār' sē zāmislească.

Epigrame

de

Sex. Til.

Doamnei X.

„Inimă mare,“ că ai doamnă
O cred și eu și-'s toți convinși,
Căci dacă nu, putea-s'ar oare
Să 'ncapă întrâns'atâta înși?

Cugetare.

Nu crede, că 'n secret
Poți tăinuî vre-o crimă mare,
Veți ușa scârțâie mai tare
Când o deschizi încet

Profesorului Nero.

Mereu tu m'ai învățat:
„La zero'i punctul de 'nghețat!“
Dar punga mea iubite Nero,
De ce nu 'nghiață, că'i la „zero?“

Răspuns.

Ca să ascunzi tu crima
— O știe ori și cine —
De-odată cu închisul
Tu unge ușa bine.

Mariei

(după Lessing).

Cum vine de să teme Maria de stafii?
Ea, care s'oglindește în fie-care zi?

Lui L . . u.

Te 'ndrăgostești prea tare în ochii cei albaștrii.
Pe cari în poesiă tu îi numești tot astrii.
Sau nu știi că poporul ne 'ndrumă la tot pasul:
„Cin, umblă după stele, în groapă dă cu nasul!“



- Dai la mine kerem un bilet.
 — Regret domnul meu, toate vândute.
 — Noa jolvan az, bene merentete!

— Un optimist. —

- „Ai vădut nenișorule, că băiatul ăla mi-a scos limba?”
 „Ei la dracu, doar nu te'i bucura de asta?”
 „Cum nu bre, nu veđi, că mă ține că's deja doctor.”

→ Perdeaua de la sf. Icoane. ←

Undeva, pe unde fost'a
 Și'nainte de a fi noi
 Printr'o țară depărtată
 Ca de-aci la Dorohoiu
 Spun c'a fost o mănăstire
 Ori un schit de maici odată,
 Însă maici sfințite tare:
 S'auzise 'n lumea toată
 De-a lor sfântă viețuire,
 Să vestise-acum de-a rîndul
 Că'n al lor locaș păcatul
 Nu pătrunde nici cu gândul
 Nici picior călca, să zice,
 De bărbat, nici frați, părinți,
 Nici cocoș n'aveau să cînte
 Nici icoane chiar de sfinți.
 Numai singur vizitiul
 Trebuea bărbat să fie:
 Căci să mîne cai ce-i dreptul
 Nu-i ușor ori-cui să știe.

* * *

Vai de el sërmanul, însă,
 Vizitiu cu slujba lui:
 Să văita mai toată ziua
 C'ășa loc de dînsul nu-i.
 Și venea și 'n toată sara
 Cu smerenie fiască
 La chilia sfintei Stariți
 Și-o ruga să-l socotească
 Și să-i dee ce-i mai vine,
 Pentru slujba lui, simbrie,

Să se ducă 'n toată lumea
 Pe-acolo să nu mai vie.
 Căci ce crezi: Era săracul
 Strîmtorat cumplit în toate:
 Să vorbești să spui nu-i voe;
 Vrei să flueri — nu se poate
 Să te uiți în colo 'n coace
 Nu-i nici voe de uitat
 Să mînînci, să bei, Ioane,
 Nu se poate, e păcat.
 Ori-ce faci știut e totul;
 Numerat îți e și pasul;
 Maica stariță te știe
 Și de-ai vrut să sufli nasul.
 Despre haine nu-i nici vorbă,
 Nu-i Ion, el supărat;
 Îmbrăcări își are-alese:
 Nădragi roși, ilic târcat.

* * *

Dar cu toată-atîta pază
 Și cu-atîta îngrijire
 Ca prin lume să nu easă,
 Nume reu de monastire
 Maica stariță-avea grijă
 Ca să facă-adesse ori,
 Ziua, noaptea și revizii
 Prin chilii pe la surori.
 Și dăduse chiar poruncă
 Spre știința cea obștească
 Pentru buna rîndueală
 Una p'alta să păzească.
 Ele, însă, drept ca pază
 Fiște-care asupra-și ieu
 Să păzască 'n ori-ce vreme
 Pas cu pas pe vezeteu.
 Ast-fel iată că 'ntr'o sară
 Hăt târziu o maică vine

Și la ușa sfintei Stariți

Bate 'n grabă.

— Cine-i, cine?

— Eu, măicuță. Haide 'n pripă

„Ici la deal într'o chilie

„Că se 'ntinde-asupra noastră

„Marea cerului urgie.

„Că la maica cea de-acolo

„Aud gura nu știu cui

„Și Ion ca altă dată

„Nu-i la grajdii la locul lui.

Maica starița e gata

Dar puțin mai zăbovește

Camilauca pe 'ntuneric

Până când și-o nimerește.

* * *

Un drumeț aprins, se vede,

De-a evlaviei pornire

Nimerește din tâmplare

Tocma 'n astă monastire.

Și-ajungând aice 'n gazdă

Ei și maica s'au fost pus

Amândoi la 'nchinăciune...

Întru slava cea de sus.

* * *

— „O! Păcat, blestēm, urgie“

Maica starița le zice,

„Îndrăsnirăți voi nemernici

„Făptuiri de-aceste-aice?

„În deșert luați voi legea

„În ast loc slăvit de noi?!

„Anatema fiți, netrebnici,

„Fiți ai ghenei amândoi.“

* * *

Dar pe când aceste vorbe

Maica starița 'n mînie

Le rostea, chemînd din ceruri

Tunet, trăsnet și urgie,

Maica cea de-acolo 'n halu-i
 Urgesită, blestemată
 Băgă samă că-Egumena
 E cu roș înhobotată,
 Și cu multă umelință
 Cum atunce se găsa
 Întrebă ce camilaucă
 Pus'a 'n cap Sfinția-sa.

* * *

Maica Starița la rându-i
 Camilauca-și pipăind
 Zice:

„Sfintă prea curată
 „Semn de cruci închipuind.
 „Iartă, sfintă, roabei tale
 „Un păcat ne socotit;
 „Căci cătîndu-mi camilauca
 „Pe'tuneric, ne gîndit,
 „De la sfintele icoane
 „O perdea am nimerit!“

* * *

Starița mereu se roagă;
 Însă maica la ea vine
 Și privindu-i camilauca
 De-a măruntul și mai bine
 Zice:

„Las prea sfintă maică
 „Părăsește-ți acest gînd
 „Și te bucură 'ntru Domnul
 „Proslăvindu-l, și cîntînd
 „Mulțumiri acelu care
 „Proslăvit e în Sion...
 „Nu-i perdea de la icoane,
 „Sunt nădragii lui Ion.

Din „anecdotele“ de Th. D. Speranția.

→ Dela turneul musical. ←



D-șoara Miți Sopran: „A, domnule Fasonescu cum ți-a plăcut concertul nostru?”

D-nul Fasonescu: „Superb, de minune, mai ales hora lui Dima m'a transpus în o hor-ibilă a-dim-eneală!”

— În raiu. —

Mitică. — Am primit eri o scrisoare dela Vasiliu.

Madam Mitică. — Și ce-ți mai scrie.

Mitică. — E la țară. Țice că-i așa de frumos acolo, par' c'ar fi în raiu.

Madam Mitică. — E cu nevasta acolo?

Mitică. — Ei bravo! Așa idee îți faci tu de raiu?

→ Ghicitori teribile. ←

Dumneavoastră ați auzit vre-odată ghicitori?

Drept vorbind, eu am avut onoarea să aud și să citesc foarte multe, și mai toate mi s'au părut potrivite ca nuca în părete. Dar nici-odată n'am auzit una ca asta pe care am să v'o spun acuma:

Vorbea deunădi la berărie Popescu cu Ionescu și cu încă vr'o șapte-opt tovarăși. Popescu dicea:

— Ghici ghicitoarea mea: *E neagră, are o piatră în mijloc și stă atârnată într'un prun.*

Ei, bravo! răspunseră toți într'un glas. Ai spus de te-ai prăpădit! Ce mai scofală! Cine n'ar ghici-o? Neagră, are o piatră 'n mijloc și stă atârnată într'un prun, — e *pruna*.

— Ba iaca nu-i *prună* de loc! răspunde Popescu. E *soba*.

— Soba? Ce sobă? Ești nebun?

— Ba sînteți voi smintiți. Soba nu-i neagră?

— Ba este.

— Și n'are o piatră 'n mijloc?

— Ba are. Da ai vădut tu sobă atârnată într'un prun?

— Ei, mi-ați plăcut! Da cine vă oprește s'o atârnați?

Și toți au rămas cu gurile căscate.

Atunci Ionescu începu și el o ghicitoare:

— Ghici ghicitoarea mea: *stă atârnată după ușe și ne ștergem mâinile de ea.*

Toți se tăvăleau de rîs:

Ai făcut'o fiartă! Creși că-i greu? Și proștii desleagă așa ghicitoare.

— Da? Parol? Haidi deslegați-o!

— Prosopul! Prosopul! strigară toți.

— Ba iaca nu-i prosopul de loc. E *scrumbia*.

— Ce scrumbie? Ai turbat? Dracu a mai vădut scrumbie atârnată după ușe?

— Da cine ve oprește s'o atârnați?

— Foarte bine, s'o atîrnăm; da cine își șterge mâinile de scrumbie?

— Ei, asta-i! N'ai de cât să ți le ștergi. Cin' te oprește?

— La bancă. —

Contabilul: „Rog domn' director ce facem cu saldul Vasiliu Bancrotescu, căzut în concurs?”

Directorul: „Trece'l ca saldo-mortal.”

→ Regretabil. ←



— Domnule Zebzecescu am auzit că ai pățit un bucluc la prânzul doamnei Emilia?

E adevărat că ai vărsat supa pe haina domnișoarei Lucreția?

— Da, domnișoară, așa e, și mi-a fost tare năcaz, ales că în societate bună e imposibil să mai ceri a doua oară supă.

➔ „Kiks“-uri tipografice. ⇐

... »Cât de puternic Ve-ți fi **mințând** D-Voastră, cei ce zilnic vedeți și locurile în care s'au petrecut și chipurile celor ce au produs faptele....!« (adecă vor fi simțând probabil onorabilii. — Corectorul).

... »Azi se va da în teatrul orășenesc: »Dama cu **canalii**« de Alexandre Dumas.«

(Veritabile după »Tribuna.«)

... »În comuna frunțașe Seliște atât bărbații, dar mai ales femeile au un porc admirabil!«

... Profesorul voind se'l scoată din încurcătură cu multă blândețe îi zise: »Stai **vițel**, gândeștete, nu te grăbi cu răspunsul.«

... »Principalele pedeci în desvoltarea noastră politică sunt ura și **cisma**, care apasă cele mai nobile sentimente....!«

... »Din **cep** se revêrsa un torent binefăcător pentru bieții economi desnădejduți de seceta îndelungată.«

... »Marele bărbat al națiunii, a cărui irestituibilă pierdere o generație întreagă o deplânge astăzi, în întreaga sa viață s'a distins »prin un prea **mobil** caracter etc....«

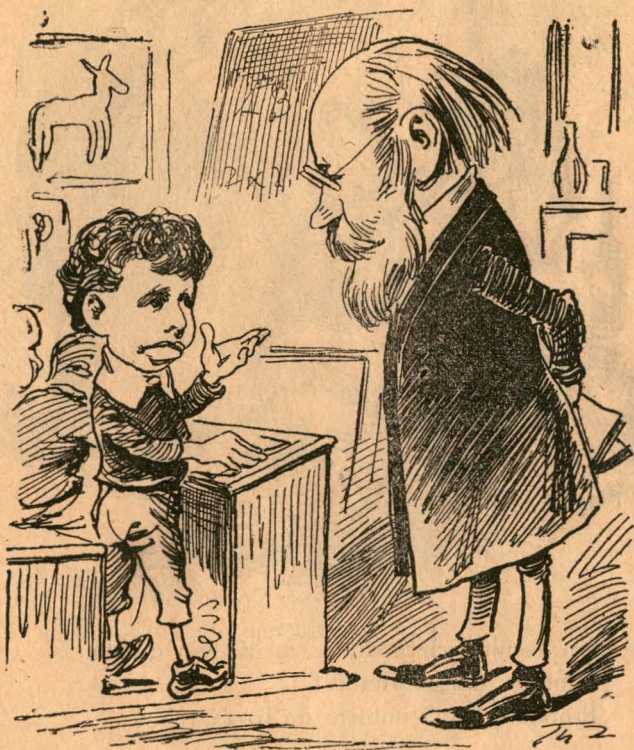
... Căzând cursul rentelor, ovreii erau foarte îngrijați la **burtă** ...

→ La tribunal. ←

Aperătorul: E o împrejurare de tot ușurătoare onor. tribunal, că clientul meu deși a furat hainele, totuși nu a băgat mâna și în lada cu bani!

A cusatul (întrerupându'l) „Lăsați, vă rog, domnule avocat nu-mi mai aduce-ți aminte; am regretat eu destul prostia asta.

→ Imputare. ←



Dascălul: Câte picioare are racul, Iacobsohn?

Iacobsohn: Și zoi domnu învățator alte griji n'ai d-ta?

→ Cugetare afundă. ←

Liberalii erau păn'aci în opoziție. — Acum sunt în
o poziție — faină! Un aderent.

— Botezat. —



„Ian ascultă cârcimar, ce fel de vin e ăsta?”

„Cotnar, d-le, veritabil.”

„Probabil, ăsta'i numele de botez?”

→ Anunț coada veacului. ←

👉 Aici se capătă brânză 9 de burduf! 👈



→ Vorbe mari. ←

— Nathan dragă, dă și tu ceva pentru sêracii lipsiți de pâinea de toate zilele; căci cine dă în grabă, dă îndoit.

— Ei așa! parcă dacă oi da un fiorin o sê scrie pe listă: Nathan Silberberg a dat 2 fiorini!



⊗ Slugă credincioasă. ⊗

— Mă Ioane, mi sê pare că bei!

— Tot-deauna în sênătatea D-voastră conașule!

→ Sfat prietinesc. ←

Burlacul: — Nici viața de cârciumă nu-mi mai place!

Însuratul: — Însoară-te, dragă, și sê veđi, că iar o să-'ți placă.

→ Cea dintâi polcă. ←

(Schiză).

„Porniți! Unu, doi, trei“ ... „unu, doi, trei!“ se auzi vocea răgușită a profesorului de dans și îndată îi urmă un tropot dactilic ca în poezia: „Mihnea și baba“ de Bolintinean. Erau 140 de ghete, cari se mișcau încet, pe tact, formând un concert philharmonic. Pe ici pe colo se auzia sopranul scârțăitor a vreunei virginală ghete, sau basul puternic a vre-unui păpuc abundant în talpă, care-i ținea isonul în monotonul tropot înădușit a celorlalte ghete. Cu toate acestea concertul era fermecător, mai cu seamă pentru cele trei șire de băeți, cari îl formau. Când priveai din depărtare mișcătoarele șire, îți părea că vezi o mare turburată de niște svârcoliri neregulate ale lui Neptun, care doarme sub ea un somn neliniștit, cu visuri urâte.

Învățarăm pașii de polcă.

Dintr'un colț al sălii începù acuma și pianistul să-și miște osoasele sale degete pe știrbele clape ale pianului.

La prima privire îți făcea acest pian aceeași impresie, ce ți-o face bunăoară un erou din tragediile lui Sofocle. Pe de o parte îți inspira ca și acela „teamă și compătimire“, și pe de altă parte simțiai o sfântă datorie să-l stimezi, căci deși numai correspunde gustului modern, totuși merita aceasta din cauza adâncilor sale bătrânețe și a timpului de înflorire de odinioară. Și într'adevăr nici un moment nu putea-i sta la îndoială asupra respectabilei sale vârste, căci insigniile sale ți-o trădau îndată. În luptele sale pentru existență pierduse deja un picior și acuma un turn de cărămiți așezate în stil corintic înlocuia dureroasa pierdere; ear petecele de lemn de brad și de nunvară, ce astupau găurile făcute de colții unor șoareci fără nici o dosă de artele frumoase, păreau niște medalii câștigate în lupta cu vremea, neînvinsul monstru. Acuma țipa cu vocea-i răgușită o polcă din vremurile cele bune (pe care — îmi vine a crede — o fluera și Cicero când făcea curte domnișoarei Tullia), ear' după fie-care ton se auzia câte-un lung, horăitor și plin de expresie suspin.

Dar' ce-are a face? Tinerii trebuie să fie supuși și îndulgenți față cu bătrânii și noi în privința aceasta puteam rivalisa cu Efebii spartani.

Cei mai curajoși dintre noi începuseră deja să învârtă câte o coconiță.

Să ȃdice că și Napoleon avuse teamă înaintea primei ture de dans, și el era vestitul Bonaparte. Pentru ce să nu fi avut și eu o bună parte de teamă. Erau doară podelele atât de lucii, domnișoarele atât de răpitoare și ghetetele mele atât de noue nouțe, încât ușor puteai să-ți pierzi cumpetul.

Și apoi să cade — și nu să cade!

Poate încă mult ași fi șovăit până să mă urnesc dela loc, mulțămindu-me numai să privesc cu ochi galeși și invidioși pe cei ce jucau deja, dacă nu mi-ar fi dat ceva mereu ghies, umplându-mă de speranță. Fie ȃdis între noi, acel ceva era un albastru sėnin, al unor ochi frumoși ai unei fete.

Ah! Și îndrăgisem nebun precum îndrăgește bună oară hoțul un orologiu de aur, precum îndrăgește poetul o admirabilă figură de poesie, ce-ı nescocoște fantasia și precum numai odată mai îndrăgisem — o cutie de icre negre din camera mătușei mele.

Și-apoi să uitaseră odată acei ochi atât de dulce și cu atȃta gingășie spre colțul, unde stăteam eu retras ca Hristos în pustie, încât involuntar îmi recitai versul:

„Ear albastru e speranța...”

și acumă când o vedeam în brațele altora îmi venia nu știu cum la socoteală, ca un neastempăr, încât mă pomenii, că nasturele dela roc, pe care fără să vreau îl tot descheiam și încheiam, îmi rămase de-odată în mână.

Curajul bată-ı vina, numai el îmi lipsea! Și ȃdeu nu pricep nici aȃi, „de ce atȃta șovăire.” Eram doară așa de frumos gȃtit și spilcuit! Parcă mă vėd! niște pantaloni largi, aproape albi, și cu dungă pe margine; dinapoi redingota? Ce mai haină neiculiță. O împrumutasem dela bogătașul Reteveiu (cȃci el avea singura redingotă în toată classa) și deși-mi era ceva cam mică, îmi stătea ca turnată pe trup.

Manșetele le întorsesem cu îngrijire pe partea cea nepurtată, ear' gulerul l'am șters un pătrar de oară cu un „gumiradir prima calitate!“ Trebuia să-i plac! Și-apoi știam eu bine că numai pentru oara primă de dans îmi împrumutase Reteveiu redingota și că în oara viitoare eram silit să viu cu soioasa mea jachetă. Dar veți, îmi făcusem eu socoteala de acasă. „Să-i plac eu numai ați și să-i par frumos, că apoi știu eu că i-oi plăcea mâne și în jachetă. Să fiu numai curagios. S'o joc și să-i vorbesc mult că apoi las pe mine!“ Cam așa cugetam eu și acuma vedeam că socoteala de-acasă nu se potrivește în târg.

„O Napoleon, Napoleon de ce șovăieși!“

Musica încetă. Tot sângele mi-să sui la cap de mânie și umflându-mă odată înghiții un suspin amar, amar ca pelinul dela cârcima de vis-à-vis.

Am jurat în barbă (adecă vorba vine, nici musteți nu aveam!) că a doua polcă o voiu juca și eu, și până una alta eșii în coridor să cerc pașii încă odată.

Pianul oftă din nou o polcă. Întrai în sală și mă alăturai la grupul semenilor mei, cari stăteau grămadă firm hotărâți și ei ca și mine să joace de altă dată.

Eram vre-o nouă

Și cu mine de ce

Și deșu nu era nimăru,

În piept inima rece!

Deodată apărură între noi ca și umbra lui Banquo, profesorul de dans; lung, slab, cu umerii obrazului eșii, palid și ros de oftică, părea în toate mișcărilor sale elastice un tub de cauciuc mișcat în coace și în colo. Era cu un cuvânt un tip de profesor de dans.

„Mergeți domnilor și jucați, ne deșe el, nu stați locului căci atuncea nu veți învăța nici când să dansați.“

— Mă doare un picior!

— Nu's dispus.

— Jocul următor. Cam ast-fel de scuze să aușiau din toate părțile și ca pădurea dela Birnau, începură întreg grupul să se miște.

„Mergeam și fără să-mi spui D-ta!“ răspunsei eu indignat și — îmi părù rău că răspunsesem așa. Auđi D-ta să mă provoace pe mine după ce luasem hotărîrea să . . .

Cu ochii țântă la „flamura inimei mele,“ mă apropiai de ea, Picioarele îmi tremurau din ghenunchi. Dări ochii ei, dar de astă-dată parcă nu mai luciau a speranță. Vruî să mă întorc, dar era prea târđiu, caci mă țărise deja. Încă doi pași am ajuns. De odată-'mi întorsei des-nędăduit privirea spre pian. Îmi părea că nu îl mai aud cãntând, deși vedeam bine degetele pianistului cum se mișcau. În fine complimentul adânc și respectuos precum îl cređusem mai potrivit cu douë oare mai înainte, când îl cercasem înaintea oglinđii acasă. . . . Auđii odată înderëtul meu un sgomot ca și când ai sparge o beșică de pește. Voi să mă întorc, dar ea era deja în brațele mele Toți surideau înprejur, ba îmi păreau că aud și hihoteli. . . . Am rămas zăpăcit pentru un moment, căci credeam că rîd de mine, dar îmi adusei aminte de cuvintele ce mi le spuse Reteveiu, când îmi dăduse redingota: „Ți se va părea că toți rîd de tine, dar să n'ai teamă, așa i-se pare ori cui la început!“ — și firm încredințat pornirăm.

Jocul a mers peste așteptarea mea de bine. Numai un defect avea dansatoarea: Își tot luneca piciorușele sub ghetetele mele, așa că o călcam mereu. La început mai șoptiam eu „pardon,“ dar dela un timp cređui, că ea poate nici nu simte, și eu cu scuzele mele 'i atrag numai atențiunea. Ba începui chiar să cred, că oftările ce le scotea după fie-care călcătură de picior, sunt isvorîte din fericirea, ce o simte, știindu-se în brațele mele.

Musica încetă de-odată. Îi dădui brațul și începui să mă preumblu cu ea prin sală. Deodată o prietenă 'i făcù semn cu ochii. Observăi că ea își întoarse privirile și începù să zimbiască.

„Bhm, bhm, semn bun, îmi șoptii eu în barbă (pardon, asta este vorba mea!) și apoi o întrebai:

„De ce suriđi Domnișoară.“ Ești fericită?“

Atunci surisul, sub care era însă ascuns un rîs adevărat isbucni de-a binele și hihotind îmi dîse:

„Nu, dar hi, hi, rocul hi, hi, hi, e rupt în spate!”

Am rămas trăsniț ca Octavian August, cînd a auđit de pierderea legiunilor sale în codrii teutonici. Am început din nou se aud sgomotul de mai nainte, dar acum îl înțelegeam. Dusei mîna la ruptură, înghiții una strașnic și o tulii afară.

În coridor am desbrăcat redingota, m'am uitat lung la ea și am rămas trist și gînditor.

Iată cum dispar speranțele și iluziunile!

Și începui să fac filosofă asupra vieții omenești cînd de-odată puternic, mai puternic decît toate, mă luă în stăpînire și începui să simt rēcoare:

„Rușinea, ca rușinea, dar . . . boclucul ce-o sē-l mai am cu Reteveiu!

Sextil Pușcariu.



La fiecare Damă se trimite carticica „consultator pentru conservarea frumseții“ gratis și franco, prin Ludovic Vértés, farmacist „La Vultur“ in Lugos Nr. 396 in Bănat.

E i rușine



pentru că fatia ei drăgălașă este de mai mult timp scârbă, și o aflat numai de scurt posibilitatea a putea depărta necurațiile pelei prin in genere cunoscută

Alfia pentru obraz de Vértés farmacist in Lugos.

Acosta este cel mai bun articol pentru delectarea repede o scribaciunilor: pete, bureți, și de pe, sgrăbuntie precum și in contra tuturor necurațiilor. 1 dosă 60 cr. = 1,80 lei și 1 dosă per 1 și 2 fl. = 3 și 6 lei.

La trimiterea înainte de 2 fl. 20 cr. se spedză franco 1 dosă mare seu 2 dose mici.

Admirați-me pre mine



seu pre alta Damă care intrebuintiaza

mijlocul sicilian pentru pâr,

și vei afla, cumca colorea capătă prin acest mijloc nu se deosebesce de colorea naturala primitiva.

Mijlocul sicilian pentru noirea părului, nu conține ingrediente stricaciöse, nu e mijloc mechat pentru colorat, ci da părului in mod cel mai simplu dupa unica folosire per ziua colorea care o avut pârul inaintea incaranțirei. fără a avea pre vestiminte, seu pe pețe și fără a se putea spala despre pârul. 1 sticlă 2 fl. = 6 lei;

2 sticle se spedză franco per 6 fl. = 18 lei trimis înainte. La comande să se amintesca tot de a una colorea avută.

1 dosă de alfia pentru a da părului lustrul avut face 1 fl. = 3 lei.

Ludovic Vértés, farmacia la vultur, Lugos Nr. 396 in Bănat.

Cel mai mare Depot de tôte articole de tôleta, parfumerie etc. de propria și streina fabricatiune.

Articoli de sus sunt numai atunci veritavere decât posed marca de aparare.

Reproducere și traducerea oprită.

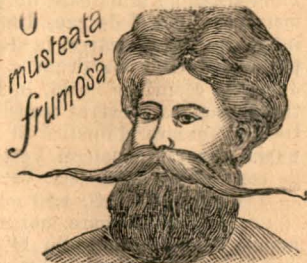


ca capul seu să fie in ani viitori intrebuintat pentru alipirea placatelor sa intrebuinteze pentru conservarea părului

Spirt pentru pâr de Dr. Heuffel;

care este cel mai bun mijloc pentru conservarea redectinei și inainteză crescerea părului. Oprece formarea matreței și caderea parului ba ajuta in scurt timp desvoltarea și intarirea perului frumos și tare.

1 sticla 1 fl. 50 cr. = 5 lei. — La trimiterea inainte de 6 fl. = 20 lei să expedză 4 sticle franco.



barbă tare și fâlôsă se pôte capata numai prin intrebuintarea de

Alfia pentru barba de Dr. Heuffel.

Acest mijloc este de tot nesticacios pentru pelea, ba prin folosirea si efectul excellent capata și tineri o barba plina și mustetia frumoasă.

1/2 dosă 1 fl. 25 cr., 1 dosă 2 fl. = 6 lei. — La trimitere inainte de 2 fl. 20 cr. = 6.50 lei se spedză 1 dosă franco.

Să capătă in farmaci și parfumeri.

Depot general: Apoteca camp. c. r. Stefansplatz Viena; J. v. Török, Königsgasse, Budapest; Drogeria lui Brus Bul. Elisaveta in București. Unde nu se afla in deposit să se comande direct dela procuratoriul.

Comandatiunile se efectuesc numai atuncile când suma cuviincioasă se trimite anticiativ per posta.



Comandele se efectuiază numai după primirea sumei.

Ludovic Vértés, apoteca „La Vultur“, Lugos, Nr. 396, Bănat, înființată la 1789.

Marca de fabrica.



SPRIT GALLIC

(Franzbranntwein)

al apotecariului
Vértés,

este la întrebunțare cel mai cu efect.

Supradestilat cu cea mai mare îngrijire din cel mai bun Cognac și ierburi aromatice, este **Spritul gallic** al apotecei **Vértés** cel mai cu efect, cel cu puterea cea mai mare vindecătoare, și cel mai înprospătător dintre toate în comerciu aflătoarele sorte de Franz-vinarsuri, și în urmarea absolutei sale curățenii cel mai apt precum din afară așa și din lăuntru spre întrebunțare și este de un efect neasemănaver întăritor, vivificător, și paralisător de inflamații. Este întrebunțat cu mare succes ca cea mai

bună fricțiune alinătoare de podagră reumatism, răceli, dureri în toate membrele, dureri de cap, dinți și nervi, la paralisări, scrînteli, dureri interioare precum căreii în stomach, tot felul de indispozițiuni, un plăcut mijloc recovoritor pe drum ș. a. Din sigurul efect al acestui vinars în diferitele casuri de boală, în urma căreia și găsește o așa răspândită întrebunțare ca adevărat remediu popular ca nici un altul, se esplică neîntrerupta urcare simpatică al acestui vinars; este însă luat în seamă că numai vinarsul apotecei **Vértés** are efectul susnumit și să se păzească de contrafaceri fără efect. Veritabil numai cu marca de fabrica alaturată.
— 1 sticlă 1 fl. și fl. 1.50 = 3 lei.

Pentru castigare mai usióra acestui mijloc casnic, si decă se comanda 7 sticle duble seu 14 sticle simple se va computa în loc de 7 fl. numai 5 fl. embalagiul gratis și pachetul se va expeda prin totă Austria, Ungaria și Germania franco.

Se capetă direct dela **L. Vértés**, pharmacist „La Vultur“ în Lugos (Bănat), Nr. 396, precum și din depotul pharmacist, droguerie și dela comercianți de specerie.

Depot capital în **Vienna: Alte k. k. Feldapotheke**, Stefansplatz; **Budapesta** la Dl. **J. de Török**, pharmacist, Király-utca Nr. 8. **Leipzig: Engelapotheke; Sarajevo: Schlesinger H.; București: Drogueria Brus**, Bulv. Elisabeta. În provinția la farmacisti următori:

Abrud: Szöcs Albert.

Agnita: Lang Mich.

Ajudu: Winkler J.

Alba Julia: Jakabfy Albert.

Arad: Földes Kálmán, Färber

L. & Bruder, Ring Lajos.

Rozonyai M., Vojtek és

Weisz.

Bistritia: Fleischer Gebr.

Bethlen: Kinczes Kristof.

Blaș: Salmen Jos.

Brașov: Roth Viktor, Jikelius

F., Kugler E.

Cluj: Gergely Ferencz,

Esztega Kristof.

Debreczen: Mihajlovits Stef.

Rothschnek Dr. E., Tóth B.

Décs: Brugovitz & Réhak,

Göczy Károly.

Des.-Szt.-Márton: Oberth Jos.

Ibașfalou: Soos.Farm.la cerb.

Karansebes: Eperjesi és Für-

fas.

Magyar-Lápos: Moldován J.

Mediaș: Buresch Joh., Hintz

Apoth., Schemmel Mart.

Mureș-Odorheiu: Dr. Bernády

G., Bucher Károly, Kauppe,

Ekart.

Nagy-Enyed: Papp J.

Noerih: Binder August.

Oradea mare: Wachsmann A.

Reșinar: Sigerius.

Sibiu: Molnár J. G.

Sigișoara: Lingner W. A.

Szatmár: Literaty E.

Sz.-Keresztur: Lengyel L.

Sz.-Régen: Böck And.

Tartlau: Neustädter E.

Temesvár: Albert Th., Jahner

Carl M., Krayer József,

Keckseméti S.

Torda: Bernat & Polony.

Comănde se efectuează numai după primirea sumei.

Ludovic Vértés, apoteca „La Vultur“, Lugos, Nr. 396, Bănat, înființată la 1789.

TRIPPER (sculământ) **Dr. Hill** Iniecția vegetală și

de ori ce specie, se vindecă sigur și repede cu medicamentul lui **Dr. Hill** Capsule vegetale.

- 1 Flacon Iniecția vegetală de Dr. Hill pentru ómeni, fluiditate, 1 fl. 25 cr. = 3 lei 50 banî.
 - 1 Flacon Iniecția vegetală de Dr. Hill pentru dame, pulverisat, 1 fl. 25 cr. = 3 lei 50 banî.
 - 1 Flacon Capsule vegetale de Dr. Hill 1 fl. 60 cr. = 4 lei.
- La trimiterea înainte de 1 fl. 80 cr. = 5 lei 1 Flacon să trimitte franco.

In contra **Impotența** infertilității, palidității, lipsei de sânge, slăbiciunei puterii, sgârciurilor histericale, onaniei, slăbeței nervilor ca și în genere contra ori și ce specie de slăbiciuni, este cel mai bun și eficace medicament **prav înteritoriū de Dr. Hill**

1 Dosă 2 fl. 80 cr. La trimiterea înainte de 3 fl. = 9 lei 50 banî
 expedarea se face franco. — Depositul principal la

Ludovic Vértés, apoteca „La Vultur“, Lugos, Bănat, Nr. 396.

BETIA

vindecabilă prin **Antibetitul,**

intrebuițat în nenumerate cazuri, cu cel mai strălucit succes.

Fiind-că acest mijloc nu are nici un gust, bețivului i-se póte da fără ca se aibă cunoștiință despre acésta. 1 Dosă 2 fl. 20 cr. 1 Dosă duplă, la patimă cerbicósă necesar, 4 fl. 40 cr. = 8 Mărci = 10 lei; la trimiterea înainte a sumei din urmă în tóte țerile lumii se trimite franco. — Se capătă la

Ludovic Vértés, apoteca „La Vulturul alb“ Lugos, Nr. 396.

In București: Drogueria și farmacia Brus, Bulv. Elisabeta.

De óre ce efectul bun al Antibetitul D-Tale este și la noi cunoscut, me rog ami trimite 2 dose.

Georg Nográdi, funar in Szinyér-Véralja.

Cele 3 dose de Antibetitul tremise au avut efect admirabil la persoanele respective și a curat radicalmente de beție; primeste mare mulțumita.

Stefan Molnár, Kisujszállás.

Ți mulțumesc pentru Antibetitul ca a avut efect minunat, eu nici când numai cercetez cărciume pentru a lua beuturi spirituóse la mine.

Johann Darvas, Janca.

Deórece Antibetitul D-Tale până astazi încă nu a greșit efectul și a ajutat la fiecare te rog ami mai trimite o dosă pentru o persónă.

Thomas Török, Majdán.

Socia acelui barbat pentru care am comandat Antibetitul 'ți esprima din inima mulțumire pentru efectul acestui medicament, pentru ca barbatul ei nu mai bea beuturi spirituóse.

Moritz Lucz, Veremend.

Intrebuițind Antibetitul D-Tale am observat un efect minunat, și 'ți esprim prin acésta mulțumirea mea.

J. Pretorian, preot, Gavanesti.

Te rog ami trimite 1 dosă de Antibetitul, care o vindecat pre alți mulți de bóla atet periculósă. Emerich Schreiber, Kemes.

Te rog primeste mulțumirea caldurosă pentru Antibetitul, carele a avut un succes atet de admirabil.

Stefan Erdey, Komádi.

Comandele se efectuează numai după primirea sumei.

Ludovic Vértés, apoteca „La Vultur“, Lugos, Nr. 396, Bănat, înființată la 1789.

Am nimerit,

diseră mulți morboși cari contra morbului lor au folosit fără rezultat diferite medicamente și în fine cu unul din aceste medicamente aci înșirate, probate în decurs de ani, și au recăstigat sănătatea, ce se dovedesce prin numerose scrisori de recunoștință.

Morburi de stomach,

catarul și aprinderea de stomach, grêta și vomarea, cârceii, și preste tot greutățile și slăbițiunile stomachului se delatură repede și sigur prin **Esenția pentru stomach de Dr. Heuffel.**

Jumătate sticlă 65 cr. = 2 lei, o sticlă întregă 1 fl. 25 cr. = 3 lei 50 bani. — Numai o sticlă întregă se expedză.

cum sunt:
Lipsa de
apetit, mis-
tuirea rea,

Pilulele depurative,

lângă acea cu totul nesticăcios. Pentru efectul lor escelent au devenit deja în cercurile cele mai estinse ca un mijloc de casă neapărat de lipsă. Aceste pilule, la dorință, se capătă zacharicate séu nezacharicate. Una cutie 21 cr., un sul cu 6 cutii ori o dosa mare cu 8 cutii 1 fl. 5 cr. La trimiterea 1 fl. 20 cr. = 3 lei anticipative se trimite 1 sul (6 cutii) ori o dosa mare franco.

de Dr. Heuffel,
laxativul cel mai
avantajos, plin
de efect, și pre

Podagra,

reumatismul, recelile, durerile, reumatice de cap, dinți și nervi, apoplezia, serintiturile, și a se delătura cu cel mai bun succes prin **Spirit de scăldile Erculane în contra podagrei.**

Jumătate sticlă 60 cr. = 1 leu 80 bani, o sticlă întregă 1 fl. = 3 lei. Numai o sticlă întregă se trimite.

Tusa,

răgușala, durerile de pept și grumază, natha, influența, tusa măgărăscă, catarul, organismul respirațiunei se vindecă repede și sigur prin **Sucul de ierburi banatice.**

Acest suc pregătit din ierburile cele mai vindecătore și aromatice ale Alpilor din Ungaria de mărăzi, este un mijloc escelent contra tuturor inflamațiunilor pielei bălôse. Pentru gustul lui plăcut și copii îl ieu foarte bucurosi.

Prețul unei sticle pentru ômenî mari și copii dela 10 ani în sus 87 cr. = 8 lei. Prețul unei sticle pentru prunci mai micî de 10 ani 60 cr. = 2 lei.

La morburî cerbicôse, îndelungate cura o înaintéză thea de ierburi banatice. 1 cutiă 50 cr. = 2 lei.

Depositul în mare pentru articlii susnumiți e în **Vienna: K. k. Feld-Apotheke, Stefansplatz. Budapesta: Apoteca Török József, Király-utca; Eredî Kochmeister, droguisti, Nagy-korona-utca. Leipzig: Engel-Apotheke. Bucuresei: Drogueria Brus Bul. Elisabeta.** — În mic se află la tôte apotecele. — Unde nu sunt în deposit se se comandeze de-a dreptul dela pregătitoriul:

Ludovic Vértés, apoteca „La Vultur“ în Lugos,
Nr. 396.

Medicamentele aci înșirate numai atunci sunt veritabile decă sunt provădute cu marca de invențiune aci alăturată.



C. Comandele se efectuează numai după primirea sumei.

La comandele postale sub 5 fl. se socotesc pentru epistola de fract (declarațiune) și impachetare 20 cr. Dela 5 fl. în sus la 1 pachet postal de 5 Kilo impachetarea este gratuită, și se transmite franco prin Austro-Ungaria și Germania. Mai puțin de 1 fl. nu se trimite.

Ludovic Vértes, apoteca „La Vultur“, Lugos, Nr. 396, Bănat, înființată la 1789.

Din mii și mii de scrisori de

recunoscință

cari dovedesc efectul minunat al medicamentelor aci înșirate, și pe care cu greu le poate avea o altă apotecă în număr așa de mare, dar din lipsa de spațiu, se pot reproduce numai puține, din cele mai recente. La dorință stau la dispoziție grătuită nenumărate obiecte.

D-lui Ludovic Vértes, apotecariu, Lugos.

Am primit 3 sticle cu **esența de stomach de Dr. Heuffel** din prețuita farmacia D-Tale. După 1 sticla am simțit ușorința și după a doua sticla mă am recreat complet. Deci sum în plecătura posita a recomandă călduros esența de stomach vercui și ți datoresc cu recunoscința și mulțumire.

Alois Feigl, proprietar, Viena, Nussdorf. Dahlenbergerstrasse Nr. 34.

Esența stomachială de Dr. Heuffel o avut efect excelent ți mulțumesc sincer și o recomand la vercine.

Johann Karba, Viena (Hofburg).

Pentru **Hapurile curațitoare de sânge de Dr. Heuffel** cari au facut mult bun în familia mea ți mulțumesc sincer.

Josef Londrell, Organist în Garburg (Lotaringa).

Spirit de baile herculane pentru podagra și hapurile curațitoare de sânge de Dr. Heuffel primit dela D-Vóstra s'a dovedit ca mijloc miraculos în familia mea; precând ve mulțumesc recomand aceste Medicamente la fiecare bolnav. Ve rog ami mai trimite din fiecare cât un esemplar.

Cu stima *Josef Geyer, Charleville.*

Spirit de baile herculane pentru podagra dela D-Ta are efect excelent, deci te rog ami mai trimite încă 2 sticle.

H. Dzerovicz, protopresbiter, Rohatin, Galiția.

Spirit de baile herculane pentru podagra a avut efect minunat, și durerile au incetat la moment.

Gabriel Balog, Alt-Szivác.

Douăzeci de ani sufer, tușesc și sum plin de flegma și nu am lasat nici un mijloc ne cercat în acest timp, dér cu părere de reu, nu am aflat nici cel puțin ușorința. Eata ceteam despre **vestitul suc din erburi banațane** de D-ta și mi-am procurat 3 sticle. După ce am intrebuințiat sticla 1-a am aflat **mare ușorința**, și după sticla a doua este starea mea sanitară așa ca când nu eram bolnav nici când. Promesc sinceră și călduroasă mea mulțumire pentru acest Medicament excellent. Dumnezeu se te țina încă multi ani cu sănătate deplina.

Franz Kaincz, preot în Ernesztháza.

Deja trebuie să-mi esprim mulțumirea pentru **sucul de erburi banațane**, pentru că m'a mēntuit de morbul meu, unde nici medicu nu mi-a putat ajuta. Cu acēsta Ve rog ami trimite pentru un prietin 2 sticle din acest medicament.

Hermann Riedl, Hotel Paradies, Karlsbad.

Mulțumire cordială pentru **sucul de erburi banațane** carele nici la mine nu a denegat efectul lui excellent.

Andreas Getzert, Alt-Bielitz.

Comandele se efectuează numai după primirea sumei.

Alte leacuri de casă recomandabile,

care se întrebuințază de mulți ani cu succes și care se pot comanda numai de-a dreptul la apoteca lui

Ludovic Vértés în Lugoj.

Cigarette și **Asthma**, cel mai bun mijloc contra dorei de pept, respirațiunilor grele ect. 1 cutiă cigarette costă 75 cr. 1 cutiă prav 1 fl.; la casul decă se trimite anticipative 1 fl. 20 cr. = 3 lei, se spedză franco.

Miloc **Asudărei** și mâncărimei de piele de Dr. Scott. Cu efect sigur la asudarea peciôrele, mânilor și subsuorilor, precum și la orî-ce fel de mâncărime. 1 dosă 1 fl. 50 cr. = 4 lei.

Balsam miraculos engles veritabil, 1 sticlă 15 cr., 12 sticle 1 fl. 86 cr., 60 sticle 6 fl. 8 cr., spedate franco.

Mijloc contra **Cap** precum nervositate, reumatism și migraine, dorei de sunături ș. a. încetă grabnic prin folosirea pravurilor pentru migraine a lui Hill, 1 cutiă 80 cr. și 1 fl. 50 cr. Decă se trimite 1 fl. 70 cr. = 4.50 lei anticipative, se espedză 1 cutie mare franco.

Estract de Sassaparilla. Mijloc escelent pentru curățirea sângelui în casuri de sifilis, podagră, gușă, la scrofule, tuberculose, la bóle de pele învechite, preste tot la tot felul de bóle ce-și au temeiul în sângele stricat. O sticlă 1 fl. = 3 lei și 2 fl. = 6 lei.

Mijloc **Epilepsiei** (fras), leșinării, dorerilor de nervi și contra isterice ale mamelor se folosesc cu cel mai bun succes. O dosă 2 fl. 80 cr. — La trimiterea înainte de 3 fl. = 6 lei se spedză franco.

Hydropia (ruptură de apă) și urmările ei: gălbinarea ș. a. se curéză grabnic prin **Hydropin**. 1 sticlă 1 fl. 25 cr. = 3.50 lei.

Mijloc **Insomniei**. Cel mai eminent mijloc pentru alinarea durerilor de nervi, care produce în mod natural somn plăcut și liniscit e **Somnin**. 1 fl. 60 cr. La trimiterea înainte de 1 fl. 80 cr. = 5 lei se spedză franco.

Comandele se efectuează numai după primirea sumei.

La comandele postale sub 5 fl. se socotesc pentru epistola de fracht (declarațiune) și impachetare 20 cr. De la 5 fl. în sus la 1 pachet postal de 5 Kilo impachetarea este gratuită și se transmite franco prin Austro-Ungaria și Germania. — Mai puțin de 1 fl. nu se trimite.

Ludovic Vértés, apoteca „La Vultur“, Lugoș, Nr. 396, Bănat, înființată la 1789.

Alifă **Ingrețoșare**, contra tuturor ingrețoșerilor și la cas decât morbul e învechit se aplică cu cel mai bun succes. 1 dosă 1 fl. 80 cr. = 5 lei.

Mijloc **Limbricului lat** (panglică). Mijloc sigur și probat în contra a tot felul de limbrici lați. Se poate lua ușor și cu plăcere și nu cauzază nici cele mai neînsemnate greutateți de stomach. O dosă 3 fl. 50 cr. La trimiterea înainte de 3 fl. 65 cr. = 10 lei se expediază franco.

Năsip și pētră în beșică și catarhul țevei și beșicei. Pentru alinarea și delaturarea acestui morb dureros s'a constatat de cel mai bun mijloc **Diuretin**. 1 dosă 1 fl. 80 cr. = 5 lei.

Apă **Ochi** Br. Bruckenthal. Are efect sigur în privința conde servării și recăștigării vederilor. 1 sticlă 60 cr. și 1 fl. = 3 lei.

Painexpeller, veritabil, 1 sticlă 40, 70 cr. și 1 fl. 20 cr.

Pagliano-syrup, în depôt general, 1 sticlă 1 fl. — 3 lei.

Oleu **Urechii** de Dr. Brown, la dureri reumatice și sunatul urechilor la asurzire este cel mai escelent mijloc. 1 sticlă 1 fl. 80 cr. — La trimiterea înainte de 2 fl. = 5 lei se expediază franco.

Unsóre de casă din Lugoș. Mijloc probat în contra tuturor ranelor, precum sunt: bube, umflături, arsuri ș. a. O dosă 50 cr. — 1.80 lei.

Mijloc **Urinarei în pat**. Medicament probat cu efect repede și sigur. 1 dosă 3 fl. 50 cr. — 10 lei.

Alifă **Vătămătură** de cel mai puternic efect. 1 dosă 1 fl. 50 cr. = 4 lei.

Tot aci se află *tóte medicamentele* în- și esterne precum germâne, franceze, engleze, de ape minerale, vinuri lecutóre, Cognac, Rhum, Thei, aparate chirurgice, materii pentru legat, articuli pentru toaletă și esență pentru de a face și îmbunătăți spirtuóse de tot felul; precum: Liqueruri, Slivovița, Rhum, Rostopschin, rachiu de camină, vin etc. cum și diferiți articlii pentru economia de câmp și de casă. *Catalóge detaliate* despre aceste se trimit franco în limba: română, germână, magiară ori sêrbă; ne rogăm numai ca adresa sê se scrie lămurit.

Văndătorilor li se acórdă rabat considerabil.

La comandel postale sub 5 fl. se socotesc pentru epistole de fracht (declarațiune) și împachetare 20 cr. Dela 5 fl. în sus la 1 pachet postal de 5 Kilo împachetarea este grătuită și se transmite franco prin Austro-Ungaria și Germania. —

Mai puțin de 1 fl. nu se trimite.

Comandele se efectuează numai după primirea sumei.

Mijloce probate pentru animale:

Prav de marve banatic,

este un prav adevărat folositor pentru lapte, și cel mai bine recomandat din partea veterinarilor. El are cel mai escelent efect asupra stomachului, promovază mistuirea, curăță sângele și promovază adunarea laptelui la vaci. De acest prav se fac animalele tari în mod surprinzător și pline de viață, întrebându-l, nu pot mulge sânge, și âmfături nu obvin înainte. Acest prav nu ar trebui să lipsescă nici la o economie, fiindcă și de altcum la toate bôlele animalelor are un efect escelent. 1 pachet 20, 35 și 70 cr. — 10 pachete mari, trimise franco după primirea sumei, 5 fl., în loc de 7 fl.



Prav pentru nutrire vitelor.



Prav pentru nutrire, după folosirea căruia animalele în timp scurt se îngrașă. 1 pachet 20, 35 și 70 cr. — 10 pachete mari, trimise franco după primirea sumei, 5 fl., în loc de 7 fl.

Prav de cai banatic.

Acest prav păzesce caii de podagra mațelor, de toate bôlele lipițioase, de tusă, tuberculose și așa numitul guturaiu; delăturază cauza acestor bôle, în urmarea puterii lui disolvătorii și curățitorii promovază mistuirea, curătesce și recoresce sângele, depărtază toate sucurile



mucôse și necurate și este un mijloc de casă probat în contra tuturor bôlelor la cai, cari îi țene tot în putere și deplină sprintenie. 1 pachet 20, 35 și 70 cr. 10 pach. mari, trimise franco după primirea

simei, 5 fl., în loc de 7 fl.

Prav pentru porci.

Acesta ațetă pofta de mâncare și micșorează boldul secșual la porci, și așa aceste animale mai bine se îngrașă: este un mijloc escelent în conta âmfăturilor de grumazi la porci, și în contra a tot felul de bôle este recoritor. 1 pachet 35 și 70 cr. — 10 pachete mari, trimise franco după primirea sumei, 5 fl., în loc de 7 fl.



Fluid restituțional,

de un efect escelent spre a vindeca bôlele din afară la animalele de casă: reumatismul, înțepenitura musculilor, slăbețele musculilor ș. a. Cel mai bun mijloc de întărire a trupului după strapățe mari. 1 sticlă 40, 70 cr. și 1 fl. 20 cr.

Se capetă veritabil la

**Ludovic Vértes, apoteca la „Vulturul alb“,
Lugos, Bănat, Nr. 396.**

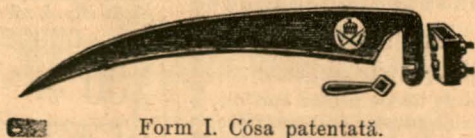
Comandele se efectuează numai după primirea sumei.

Fie-care să se păzescă de falsificațiuni!

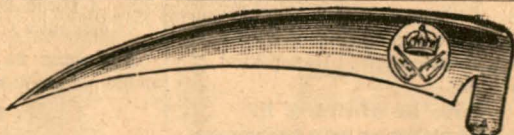
Numai această cósă este încă bună, veritavără și patentată.



marca de aparare.



Form I. Cósă patentată.



Form. II. Cósă poporală.

Cósă din oțel de argint

și provăzută cu „coróna maghiară“ ca marca legalizată de aparare, toți cele-alalte cósă patentate sînt numai înșelăciuni, și țintate întracolo ca să prinďă mușterie și în fine imitațiuni dubioase.

Prin scrisórea de recunoscianța din partea esperți numéroi e dovedit cumcă

**cósă patentata din oțel de argint cu coróna
cu aparat de înțepenire**

incă până astăzi este neîntrecută.

Cine ce o lucră odată cu o cósă de estea numai cere alta.

Oțelul din care se produc cósăle de sus este în calitate și tărié numai cu oțel damascen a pune în comparațiune, deci că cósă are elasticitate, încordare și tăiș compact, de ceva mai bun e imposibil a produce. Tocit ține mai multe zile și ascuțitul de odată ține tăisul pre 120 până 130 de paș.

Prețurile în forma țării sînt următoarele:

Mărime în cm. 60—65	70—75 cm.	80 cm.	85 cm.	90 cm.	95 cm.
prețul pe darab 85 cr.	95 cr.	1 fl.	1 fl. 10 cr.	1 fl. 20 cr.	1 fl. 30 cr.

Aparat patentat de înțepenire ca la Form. I, 25 cr.
aratat și îndrumare completă numai

Certificat de garanție.

Déca o cósă nu ar fi bună, ce încă nu se întimplat, returnez la moment bani, sau schimb cósă cu una nouă.

Favorisare!

Cine comandă 5 cósă capătă present! la 50 cósă capătă 20% rabat și transport francat.

Cute
à 15 și 25 cr.
extrafin 35 cr.

Ciocan
și necovéla de oțel
85 cr.

Espedare pre lângă rambursă prin unicul
representante general pentru cósă veritavere din oțel de
argint cu corónă.

Fekete, Vienna, V, Rüdigerasse Nr. 1, Colibrihof.

Despartiamânt pentru marfuri de grupe și industrie.

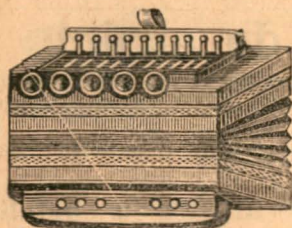
Comandatiuni sînt ase face la adresa de jos cu cea mai mare încredere; și se efectuesc pre lângă rambursă, neconvenabil se primește înapoi.

Numai 1 fl.

135 recuise de scris:

- 50 coli de hârtie pentru epistole,
- 50 buc. de cuverte correspzătoare,
- 3 " condee,
- 3 " de ceruze,
- 24 " de pene în cutie
- 2 foi hârtie sugăt. 1 transparent,
- 1 Notiț.

Tôte la olaltă 1 fl.



Numai 2 fl. costă un

armoniu excellent de concert

cu 10 căpăcele, tremulo și bas acompagniare, curat melodic și pompos aqumat, se pôte essecuta ori ce piesa musicală.

Prima calitate pre fl. 2, 4 și 6.

Numai 2 fl.

10 obiecte prețioase:

- 1 Oroloj de bronz punctual,
- 1 Cigaretar de spumă,
- 1 Portefel pentru cigarette,
- 1 Scăpărutor de foc,
- 1 Cravată de mătăasă și atlas,
- 1 Ac de cravată cu piatra,
- 1 Crayon de Nikl cu peană,
- 1 Cutiaș de condei cu scobitor de dinț,
- 1 Inel cu pietrii,
- 1 Suvénir de vienna ca jux.

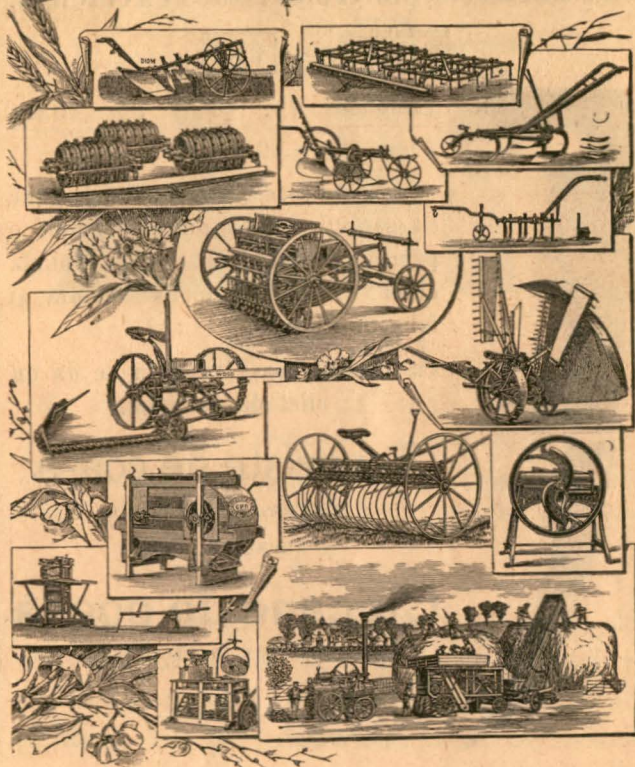
**Tôte 10 obiecte costă numai
2 fl. la olaltă.**

<p>50 CRUCERI Fie-care bucată 1 KORONA</p>
<p>1 cârpă de cap de lâna elegantă și caldă 50 cr.</p>
<p>1 pereche de mănuși de iarnă, calde pentru dame și domnii 50 cr.</p>
<p>1 șurța fină de dame din Voil francez 50 cr.</p>
<p>1 pereche de cercei de argint cu piatră roșie sau vênêt 50 cr.</p>
<p>1 lanț de oroloj aurit sau arjintat cu pecetar 50 cr.</p>
<p>1 cuțit de busunar tare cu trei tăieșe 50 cr.</p>
<p>1 pereche foarfeci mari de casă calitate excellente 50 cr.</p>
<p>1 scaparator de foc de busunar foarte practic 50 cr.</p>
<p>1 cassetă cu 50 foi și 50 cuverte de epistole 50 cr.</p>
<p>1 Corfa de pâine de Maiolica cu impletitură de sirmă foarte practic 50 cr.</p>
<p>1 sticlă de tinctura de aur cu care se pôte tôte reinnoi 50 cr.</p>
<p>1 ocarina italiană de concert foarte melodios 50 cr.</p>
<p>1 capcană de șioreci englez prinde 20 odată 50 cr.</p>
<p>1 portofel de piele buna patentat și practic 50 cr.</p>
<p>1 chefe de haine foarte durabilă 50 cr.</p>
<p>1 chefe de pâr prima calitate 50 cr.</p>
<p>3 obiecte de jux, glumetice și de ris 50 cr.</p>

Comandațiuni se efectuesc la moment pre lângă ramburse, neconvenabil se reprimisce și se schimbă.

Despărțăm. pentru marfuri de industr. **FEKETE** Vienna, Rüdigergasse Nr. 1, Colibrihof.

CLAYTON & SHUTTLEWORTH



Representant și deposit de comisiune

la

Carol F. Jickeli în Sibiu.

Se încuviințează și plătiri în rate. — Curante la cerere.

Coase de Tiegel oțel vërsat sub garanție pentru calitate excelentă.

CFJ Marca **CFJ**



Lungime	75	80	85	90 cm
1 buc. fl.	— .80	— .80	1.—	1.—

Fiecare coasă cumpărată dela mine cu garanție, dacă nu corëspunde o primesc înapoi, respective o schimb, chiar și după-ce a fost bătută și folosită.

Cu fiecare coasă vëndută se dă un bilet de garanție.

Toporiște de coasă sistem Badertscher.

1 bucată fl. —.95.

Ciocane de coasă

de cea mai bună calitate

	à	0,25	0,30 chlg
1 bucată	— .45	— .50	cr.

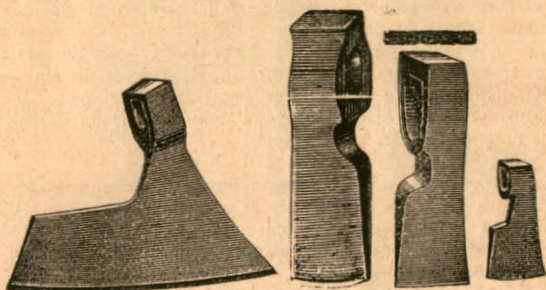
Toporiște pentru coase de cereale.

1 bucată —.45 cr.

Instrumente de baterea cösei și cute bune.

Carol F. Jickeli, Sibiu.

CAROL F. JICKELI, SIBIIU.



Săcuri

de cea mai bună calitate de Stiria
cu marca firmei mele sub garanție.

Eu schimb fiecare săcură care e provezută cu stam-
bilul firmei mele și care va fi prea tare séu prea môle.

MARE DEPOT

de fer în drugi, Traverse, șine vechi de
cale fierată, table, metale de oțel, mărfuri
de tuciu, măsuri, instrumente de măsurat,
ponturi. Unelte pentru toți ramii de indus-
trie; unelte de casă și bucătărie; unelte
pentru agricultură; ferecături și articoli
pentru clădiri, și Cement.

J. Pserhofer

„Pilule depurative“

numite mainainte „Pilule universale“.

1. Încălesc stomachul și sângele răcit, curățesc stomachul de acreală, flegmă și veninul (fiere) de prisos în un mod ușor prin corp și pun astfelu basa la producerea unui sânge de tot nou și îmbunătățit; căci din stomach provin tot felul de calamități și neputințe ale trupului, dacă acela nu mai este în stare a-și îndeplini funcțiunile sale la mistuirea bucatelor, astfel pun

2. aceste pilule depurative nu numai stomachul iarăși în stare de a-și îndeplini funcțiunile sale, ci deșteaptă

3. și pofta percută de mâncare și de beut.

4. Risipesc gazurile, din cari se nasc durere de spate, apăsare de stomach și de piept, umflare și durere de pânțe și astuparea lui, rigăială din stomach, amăreală și flegmă în gură, greață, vomare, oboseală și lăncețime de membre, durere de cap, amețeață, obosire spirituală, junghiuri prin șolduri și alte multe dureri. Tot asemenea dovedesc ele

5. puterea lor mare la trănșii (hemoreide). Nu mai puțin se arată.

6. cu un efect minunat la hypocondrie sau durere de splină, melancolie și cele ce depind de aceste boale, sau potda ansă acestora; prin aceea că deschid intestinele astupate ca: splina, ficatul, mațele și a. într'un mod admirabil, vindecând aceste boale radical. Asemenea se poate conta cu siguranță, că

7. toate scursorile sărate, pete pe pele, jubre pe obraz, rîia, bube sparte, curgăcioase și cojoase, bube ereditare, pecingine, umflături, degerături, bube cauzate de frig, ulcior, negei, și toate asemenea boale și necurătenii, ce se trag din suciri stricate fie cât de vechi și cât de înrădăcinate, se vor vindeca negreșit pentru tot-de-una, dacă se vor aplica mijloacele externe svântătoare curățitoare și vindecătoare; și nu are să se teamă omul de loc, că la întrebuițarea ăselor remedii externe se espune vr'unui pericol prin reîntoarcerea veninului, căci aceste pilule externe se espune vr'unui pericol prin reîntoarcerea veninului, căci aceste pilule scot tot-de-una veninul din corp, parte cu escrementele, parte prin o transpirațiune lină.

8. Au dat deja cele mai minunate și nesmintite probe la gălbinare; unde permit împrejurările și constituțiunea corpului se ia în fie-care seară și dimineață câte 1, 2 până în 3 pilule; însănătoșarea care va urma de sigur a patra sau a cincea zi, va confirma adevărul acesta.

9. Perscanele femeiesci, măritate seau nemăritate cu soroc lunar neregulat seau chiar lipsite de tot, cu poală albă, gălbinare etc., apoi fete, care nu sînt încă în ordine deși ar avea etatea; nu mai puțin și femeii la care are să se schimbe earăși natura fiind pe acest timp expuse la multe neajunsuri și de multe ori la cele mai periculoase boale întrebuițează aceste pilule cu efect foarte bun, luând cele dintâi după natură și împregiurări 1, 2 și 3 septămēni, cele din urmă întrebuițându-le însă numai din când în când vr'o câteva zile.

10. Tot asemenea muierile însărcinate pot fi sigure, că pot conta nu numai la o sarcină ușoară și sănătoasă, ci și la o naștere fericită și ușoară și la o lăuzia sănătoasă precum în fine și la un prunc sănētos, dacă pe timpul însărcinării tot la 4, 6 septămēni vor lua din aceste pilule în câteva zile.

11. Dau ajutor repede și evident celor ce au cărcei în stomach, vomări dese și greutățile îngrecării. De asemenea

12. cei cari sufer de vēnturi și de boala apei pot fi siguri de reînsănătoșare prin folosirea acestor pilule, numai trebuie să ia aceștia porțiuni mai mari dimineața și seara.

13. Fac cele mai bune servitii, celor ce sufer de dureri și sgârçiri de membre, reumatism mișcăcios și de nervi, și alte asemenea; ele alină și împărăștie încă și durerile și umflăturile la podagră și scot în cel mai lin mod materia, care cauzează această boală.

14. Intrebuințând aceste pilule prosperează vedând cu ochii cei ce au limbrici, încuiarea intestinelor etc. și din această cauză au burte mari, fețe palide, ochii întunecați, membre amorțite etc. și rămân astfel cu creșterea înapoi.

15. Să poate aștepta ajutor repede la gâlci, glandule umflate precum și la umflături externe de grumădi și la guși dacă se ia dimineața și seara 1 până la 2 pilule și apoi în cas de lipsă gâlgărisează apă mestecată cu puțin oțet de vin și cu miere. Asemene aduc mare folos

16. la sbârçiog (creștere buretoasă la încheieturi) și-l vindecă din fundament după o întrebuințare mai îndelungată.

17. Sânt un mijloc preservativ (apărător) sigur și nedeceptibil la toate epidemiile și boalele ce grasează dacă în timpul acelora se iau preste septămână numai de câteva ori unele pilule seara înainte de culcare.

18. Persoanele, care au de cuget să facă cură de fântână și de scaldă, nu pot întrebuința un mijloc mai bun de pregătire și de curățire, ca dacă înainte de începerea curei iau în câteva zile după olaltă seara și dimineața 1, 2 până la 3 pilule.

19. Cu un cuvânt casurile, în care aceste pilule și-au arătat minunata lor putere vindecătoare spre binele celor ce sufer prin nenumărate probe, sânt mult prea numeroase decât ca să se poată pomeni toate aici. Se fiă numai fiă-cine pe deplin sigur, cumcă nime nu le va întrebuința la nici o ocasiune fără folos.

Aceste „Pilule depurative“ se prepară singur veritabile în apoteca „la mărul imperial de aur“ (Zum goldenen Reichsapfel) a lui J. Pserhofer, Singerstrasse Nr. 15 în Viena, și costă: 1 cutie cu 15 hapuri **21 cr.** v. a. Un sul cu 6 cutii costă **1 fl. 5 cr.**, la trimitere nefrancată cu rambursă **1 fl. 10 cr.** Trimițând banii înainte, costă dimpreună cu trimiterea francată 1 sul de pilule **1 fl. 25 cr.**, 2 suluri **2 fl. 30 cr.**, 3 suluri **3 fl. 35 cr.**, 4 suluri **4 fl. 40 cr.**, 5 suluri **5 fl. 20 cr.**, 10 suluri **9 fl. 20 cr.** Mai puțin de un sul nu se poate trimite.

NB. In urma reslătirei lor celei mari se imitează aceste pilule sub formele și numirile cele mai diferite; de aceea ne rogăm să se ceară expres „pilule depurative de J. Pserhofer“ și numai acelea să consideră de veritabile, a căror explicațiune de folosire are subscrierea propriă alui J. Pserhofer și cari poartă pe acoperișul fie-cărei cutii aceeași subscriere cu scrisoare roșie.

Din nenumeratele adrese, prin care consumenții acestor pilule mulțamesc pentru redobândirea sănătății lor după cele mai diferite și mai grele morhuri lăsăm să urmeze aici numai vr'o câte-va observând, că fie-cine care a întrebuințat o singură dată aceste pilule, le va recomanda și altora.

Schlierbach, la 22 Octobree 1888.

Stimabile D-le! Cu deosebită supunere vin a Vă ruga se-mi trimiteți din ou patru suluri de „pilule depurative“ ce într'adevăr sunt tare folositoare și escelente.

Cu deosebită stimă

Ignățiu Neureiter, medic practic.

Hrasche, lângă Flödnik, la 12 Sep. 1887.

Onorate D-le! A fost voința lui Dumnezeu ca se-mi pice amână hapurile D-tale. Acum vin a-Ți împărășii rezultatul: Am fost cădut în lehusie încât nu mai puteam lucra și ađi a-și fi de sigur mórta, de nu mă mântuiau minunatele D-tale pilule. Dumnezeu se Te binecuvinteze pentru aceasta de mii de ori. Eu am credință, că pilulele D-tale mă vor face deplin sănătoasă, precum au făcut și pe alții.

Teresia Knific.

Wiener-Neustadt, la 9 Decemvrie 1887.

Prea Onorate D-le! Îți exprim în numele mătușei mele, ce are 60 de ani, cea mai fierbinte mulțămintă. Cinci ani sînt acuma, de cînd ea suferea de catar chronic de stomach și boală de apă. Viața pentru ea era un chin, și se credea deja perdată. Din întîmplare ea a ajuns în posesiunea unei cutii din escelețele D-tale pilule depurative și după întrebuițare mai îndelungată a acelora s'a tîmăduit.

Stimătoare

Josefa Weinzettel.

Eichengraberamt, lângă Gföhl, 12 Aprilie 1893.

Onor. D-le! Subscrisul am onoare a Vă ruga să binevoiiți a-mi trimite încă 4 suluri din într'adevăr folositoarele și escelețele D.-V. hapuri. Nu pot să nu Vă exprim aci, cea mai perfectă a mea mulțămintă pentru prețioasele hapuri pe cari, pe cît numai să va putea, le voi recomanda cu toată căldura bolnavilor. Vă dau dreptul de a face ori-ce întrebuițare publică de această scrisoare de mulțămintă.

Stimătoriu

Ignatie Hahn.

Gotschdorf, lângă Kohlbach, Silesia austr., la 8 Oct. 1886.

Prea Onorate D-le! Vă rog a-mi trimite 1 sul cu 6 cutii din pilulele D-Voastre depurative universale. Numai minunatelor D-Voastră pilule am de a mulțămî, că am scăpat de durerile de stomach, ce mă nelinișteau acum de 5 ani de zile. Nu-mi vor lipsi nici cînd aceste pilule și Vă exprim cea mai călduroasă mulțămintă.

Cu deosebită considerație.

Ana Zwickl.

Liquer din plante de Alpi de W. Otm. Bernhard în Lindau
contra durerilor de stomach de tot
feliul. Una butelie 2 fl. 60 cr., o jumătate de butelie 1 fl. 40 cr.

Alifie de reumatism americană, remediul cel mai bun
la toate suferințele reu-
matiche: durere de măduva spinărei, junghiuri, ischias, migrenă, durere nervoasă
de dinți, de cap, de urechi etc. 1 fl. 20 cr.

Esență de ochi de Dr. Romershäusen, spre întărirea și conservarea
vederii, în flacon original à 2 fl. 50 cr. și 1 fl. 50 cr.

Balsam miraculos engles, 1 sticlă 50 cr.]

Praful birjarilor, contra catarului, răgușelii, tusei etc.] Ună cutie
35 cr., cu trimitere francată 60 cr.

Rachiu francez cu și fără sare. Una sticlă 70 cr.

Balsam de înghețat de J. Pserhofer, de mulți ani recunoscut
ca cel mai sigur remediu contra tuturor
boalelor cauzate de ger, cum și] pentru răni foarte vechi etc., 1 borcânel 40 cr.,
cu trimitere francată 65 cr.

Helso sau sare de sănătate, un leac escelent contra catarului
de stomach, precum și preste
tot în contra tuturor suferințelor, ce provin din mistuire neregulată. 1 pachet 1 fl.

Balsam de guși, remediu recomandabil contra gușii. 1 flacon 40 cr.
cu trimitere francată 65 cr.

Esență de viață (picături de Praga), contra stomachului stricat,
mistuirei rele, durerilor de pîntece de tot felul,
un leac de casă escelent. Un flacon 22 cr., 12 flacoane 2 fl.

Praf în contra asudatului picioarelor. Acest praf delătură asudatul picioarelor și mirosul neplăcut cauzat de el. Conservă încălțăminte și s'a probat de nevătămător. Prețul unei cutii 50 cr., cu trimitere francată 75 cr.

Suc de plantagea (limba oii), un escelent medicament de casă, îndeobște cunoscut în contra catarului, răgușelii, tusei măgărești etc. Una sticlucă 50 cr., două sticlucțe trimise franco 1 fl. 50 cr.

Pomadă de Tannochinină de J. Pserhofer, de un șir înde lungat de ani recunoscută de medici ca cea mai bună dintre remediile pentru creșterea părului. Una dosă mare elegantă 2 fl.

Plastru universal de prof. Steudel, la răni din lovire sau împunsătură, umflături rele de tot felul, și la umflături vechi, periodice la picioare, gălci rele ulcerose, la buba vênătă dure-roasă, la sugei, la țite cu răni și aprindere de țite, podagră și alte asemenea boale de multe ori probat. Un borcânel 50 cr. cu trimitere francată 75 cr.

Sare depurativă universală de A. W. Bullrich. Un remediu de casă escelent în contra tuturor urmărilor digestiunii stricate, ca: durere de cap, amețeală, cărcei de stomach, acrea!ă, suferințe hemoroidale, încuiere etc. Un pachet 1 fl.

Afară de preparatele aci amintite se mai află gata tôte specialitățile pharmaceutice interne și externe anunțate în ȋiarele austro-ungare, și toate articolele, ce nu se află în deposit, se procură la dorință prompt și eftin.


Trimiterile prin poștă

se execută cu cea mai mare grăbire trimițându-se banii înainte comande mai mari și cu rambursă.

Apoteca la „mărul imperial de aur“

J. Pserhofer

Viena, I., Singerstrasse 15.

 Franco se efectuază comande numai pe lângă trimitere înainte a sumei recerute pentru porto, în care cas spe-sele poștale sunt cu mult mai neînsemnate decât la trimiterile cu rambursă.

De veritabile sînt a să considera numai acele hapuri, a căror îndrumări pentru folosire sînt provădute cu numele J. Pserhofer și cari poartă acelaș nume și pe acopere-mântul cutiei cu scrisoare roșie.

Franz Johann Kwizda



furnisor al curții ces. și reg. austro-ung. și al curții reg. al României pentru preparate veterinare posesor mai multor privilegiilor și apotecar cercual în



Korneuburg lângă Viena.

Decorat cu 3 medaille de aur, 16 medaille de argint și cu 15 diplome de onoare și recunoștiință.

Sau înființat în anul 1853.

Fluid de restituțiune de Kwizda

ces. reg. priv. apă de spalatu cailor.

Prețul unei sticle fl. 1.40 v. a.

Prav de Korneuburg
pentru nutrirea vitelor de Kwizda
mijloc dietic pentru cai, vite
cornute și oi.

Prețul 1/1 cutie 70 er.. 1/2 cutie 35 er.



Fluid de podagră a lui Kwizda

mijloc de casă probat de ani pentru alinarea durerilor prin frotarea înainte și după ture mai mari.

Prețul 1/1 sticlă fl. 1.— v. a., 1/2 sticlă 60 er.

Expedițiunea ȃilnică cu posta prin depoul central
apoteca cercuală în Korneuburg lângă Viena.

ADOLF HEMPER,

orologier

in Sibiu, strada Cisnădiei,
edificiul casei de păstrare sibiana,

recomandă depotul seu

bine sortat de orológe de bu-
zunar veritabile Schweizer de
aur, argint și nichel precum
și orológe pendulane veritabil
vienzeze, Schwarzwald-iane și

orológe desteptătóre pre lêngă cele mai eftine prețuri.

Reparaturi se efectuesc cu cea mai mare punctualitate.

Schimbă orológe vechi.



Garantie de 3 ani.





Sapunu de spalat animale

spre stirpirea parazitelor.

Una bucata de acestu sapunu e calculata pentru unu animalu crescutu mare si conform adeverintiei mai josu amintita se aplica cu unu resultatu si efectu eminentu contra parazitelor (peduchiloru) animaleloru, precum si la exanthemulu pelei in gradu mai micu.

Modalitatea procedurii e urmatoarea:

Sapunulu se disolva in $1\frac{1}{2}$ litra de apa calda, dupa disolvarea efeptuita si dupa ce sa racoritu se leage animalulu scurtu in grajdulu cald, spreia nu si potea linge spuma escata si se spala totu corpulu bine cu o perie, si se lasa asia circa 1 ora, ér dupa acea se mai spala intregu corpulu, érna cu apa calda curata, ér véra cu apa rece, in urma caruia pelea devine de totu curata, liberata de parasite, ba insectele larvali nimicite cadu josu.

Pretiuulu per bucata 10 cr. v. a.

Se capata la uniculu producentu

Carl Arz,

Sibiiu, strada cisnadiiei Nr. 53.

Mediloculu de susu a fostu aplicatu de subscrisulu in diferite casuri la exanthemulu pelei si parasite si lam recunoscutu de medilocu fórte eficace si se recomanda.

Büsch, m. p.,

medicu veterinar al comitatului Sibiiu.

Apoteca la „Înger“ in Jassenova Com. Timișului.

Creme orientala Angelo pentru față, cel mai sigur

mijloc contra pete, și alte necurățeni a pele. Preț 40 cr. și 75 cr.

Sopon orientala Angelo pentru față, cel mai bun sopon pentru conservarea pele, și din preuna cu crema graduesce efectul acestei. Preț per drb. 40 cr.

Ponder orientala Angelo de obraz cel mai bun și mai fin powder pentru obraz și pele, efectul se ridica prin crema. Preț per cutie 1 fl.

Prav orientala Angelo de dinți, cel mai bun mijloc pentru conservarea și curățirea dinților. Preț per cutia 50 cr.

Apa orientala Angelo de gura mijloc excellent pentru desinfectiunea gurei și a dinților precum și pentru incetarea durerilor de dinți. Preț per flacon 75 cr.

Extract orientala Angelo de dinți inceata tot neam de dureri la moment. Preț 50 cr.

Spirt orientala Angelo pentru păr cel mai bun mijloc contra caderea părului, matreața și altor morburilor de păr séu de pelea capului. Preț 1 fl.

Apoteca la „Înger“ in Jassenova Com. Timișului.

Pilule orientale pentru desgrăsiare, cel mai bun

mijloc pentru stomach și a corpului de jos, mijloc special pentru desgrăsiare decă se aplica mai mult timp. Preț per cutia 1 fl. 50 cr.

Teiu orientala contra catarr, cel mai bun mijloc contra tusei și regușire, și tot feliu de morburi pentru plămân și nodul gitlejului. Preț per dosă 40 cr.

Sirup orientala contra catarr, mijloc sigur și probat pentru gitița și plămâni, tusă, regușală, tuperculosă, tusă magaresca, asma etc. Preț pentru omeni mari 80 cr. pentru copii 50 cr.

Picături malaria orientala contra friguri, malaria, galbinare, catarrh de stomach etc. mijloc probat. Preț 75 cr.

Balsam orientala de cholera mijloc probat și preservativ contra cholera asiatica și cholera nostras, diarrhoe, cărcii de fole și stomach etc. Preț 1 fl.

Plastru rusesc contra bătăturei, mijloc probat și contra negei și alte înterituri de pele. Preț 1 fl.

Apoteca la „Înger“ in Jassenova Com. Timișului.

Elixir de os pentru animale, mijloc excellent contra aprinderi de incheeturi

la domestice. Preț per sticla 1 fl.

Elixir de os pentru oameni, cel mai bun mijloc contra reoma, durere de cap, pentru morburi de incheeturi, nerve și estremitaților apoplexie etc. Preț per sticla 60 cr.

Alifie de os și gilcă mijloc probat la os gilcosu, pentru umflaturi la copită, la invrtoșare pentru tot feliu de animal și la cazuri cronice arată cu efect. Preț per tigăița 1 fl.

Plastru antiseptic pentru rane, remediu minunat la vătămări, rane, frecături, la belire de pele pentru tot feliu de animale, vindecă în scurt timp. Preț 50 cr.

Prav universal pentru vite; la cai și vite cornute cu mult efect pentru verce greuteți de stomach, mistuire rea, pentru slobozirea laptei și pentru dureri trupesti; mai departe tusa, gilcă și bóla de plămune vindeca acest prav cu siguranța. Preț 50 cr.

Prav antisepticu pentru porci mijloc foarte bun pentru tot feliu de bóle de stomach și trupesti, in lipsa poftei de mâncare, colică etc. dér mai cu semnă ca preservativa in contra epidemiei porcilor. Preț 40 cr.

Prav antisepticu pentru oi un mijloc probat pentru bóle de stomach și alte morburi (invértire). Preț 50 cr.

Prav antisepticu pentru galițe in contra tuturor morburilor epidemice. Preț 35 cr.

Articoli de sus sânt tot de-a-una gata și in deposit și de a comanda la apoteca „Înger“ in Jassenova, Comitatul Timișului.

Comandațiuni de preste 3 fl. espedéza franco și pachetata gratis, comandațiuni de mai puțin se efectuesc pre lângă ante primirea banilor séu per rambursă.

Fabricațiune și depot obiectelor mai fine de parfumerie, toilette și frumsețe.

Fabricațiune și depot tuturor articolelor pentru cura vitelor și medecinelor casnice.

Marca
de apărare.

Prmiat cu cele mai înalte prețuri de onore!



Pravul transmarin

inventat de

J. ANDĚL

omoařă :

păduchi de lemn, pureci, muște,
gândaci, carabuși, furnici și vermi, paseri, și în genere toate
insectele, cu o siguranță, și iuteală aproape supranaturală, astfel că nu
remâne nici o urmă.

Fabrica și espedarea la **J. ANDĚL**

droguerie „la cănele negru“, strada Hușilor 13.

În **Sibiu**: la J. B. Misselbacher sen., spicerie; — în **Alba-Iulia**: la J. B. Misselbacher sen. (Filială); — în **Ajud**: la L. Molnar; — în **Brașov**: la Eduard Kugler, apotecariu, Emil Porr, neguțator, Victor Roth, apoteca „la Pelican“, Ferd. Jekelius, apotecariu, Fritz Geisberger cetate veche, Teutsch & Tartler; — în **Beeskerek mare**: la Moezkoveczak Dezső, apotecariu; — în **Cluj**: la Segeșvári & târsa urm. lui J. B. Misselbacher sen.; — în **Cohalm**: la E. Victor Metas, eređii Sam. Nagelschmidt apot. „la Vultur imp.“, E. Wolff, apotecariu; — în **Dăcs**: la Franz Nick; — în **Medias**: la Fritz Kremer, Friedr. Jos. Guggenberger; — în **Mureș-Osorheiu**: la Daniel Bernády, apotecariu; — în **Orestie**: la J. Graffius, apotecariu; — în **Șișoara**: la J. B. Misselbacher sen.; — în **Timișoara**: la Aug. Babusnik; — în **București**: la Gust. Rietz, strada Carol; — în **Galat**: la F. Hellwig, și în toate locuri unde se avizează prin placate de ale lui Anděl.

Cea mai buna ceruială în lume!



Acel cine voeste sa aiba încălțăminte
negră întunecat, strelucendă și finătoare
are săși cumpere

numai

Ceruiala de ghetete a lui Fernolendt

fabrica cu  priv. ces. reg.,

infintiată la anul 1832 în Viena.

Să gesește în tot locul în deposit.

Depotul fabricice:

Viena I., Strada Schuler 21.

Pentru ca sunt prea multe falsificatiuni rog a lua
în seama Semnatura cu numele:

➔ **St. Fernolendt.** ➔

Recomand mai departe:

Creme de pele naturală, pasta și apretura de lustru, pentru ghetete galbeni și brune
(cafeniu)

Lac pentru pele și creme de lustru pentru ghetete de lac.

Creme de pele de chid pentru ghetete de pele de Che freau.

Salba universală de pele ne pătrunsătoare de apă pentru turiști și vânători.

Picături de stomach,

MARIAZELLER

cu un efect escelent contra boalelor de stomach, sunt un mijloc poporal și de casă vechiū indispensabil.



Schutzmarke.

E. Brady

Și la durere de cap, îngreunarea stomacului cu mâncări și beuturi, limbrici, dureri de ficat și hemoroide probat ca mijloc puternic de vindecare. La boalele amintite s'au dovedit Picăturile de stomach Mariazeller de mulți ani ca cel mai bun mijloc, ceea ce confirmă sute de atestate. Prețul à sticlă împreună cu instrucțiunea 40 cr., sticlă dublă 70 cr. Expedițiunea principală prin apotecariul Carol Brady, Kremsier (Moravia). Să se observe marca de scutire și subscrierea. Numai acele picături să se considere de veritabile, pe al căror emballage este lipită o fâșie verde cu cuvintele: „constat veritabilitatea“. Aceasta fâșie încă e provădută cu subscrierea mea.

Picăturile de stomach Mariazeller se află veritabile.

In Transilvania:

Sibiiu (Nagy-Szeben) K. Müller, Aug. Teutsch.

Aiud, Jos. Kovács.

Alba-Julia (Gyula-Fehérvár), Jul. Fröhlich.

Bistrița, Alb. Zincz, F Herbarth. Blaș, Szieszl K.

Brașov (Brassó), Roth V., J. Hornung, Védnuva F. Jekelius, Fr. Kellemen, E. Kugler la Hygiea, H. G. Obert.

Csernatfalu, Ap. I. Drottloff, Cluș (Kolozsvár), A. Valentini, Dr. Bogdan Ember, J. Wolff.

Cohalm (Köhalom), E. Wolff, S. Nagelschmids mostenitori.

Deva, Dr. v. Nagy.

Dicio-Sân-Mărtin, Jos. Obert.

Dej, Paul Roth.

Făgăraș, v. Pildner.

Gherla, D. Placintar.

Kékes, Andor Scheint.

Kezdi-Oșorhei, Kovács

Mediaș (Medgyes), Schuster.

Miercurea, Albert Czink.

Murêș-Oșorhei, D. Bernády's ved., A. Burdács, Al. Nagy, Gundhart, Bak Béla.

Odorhei, A. Kontz de Nagysolyomosy, J. Solymosi.

Orêștie (Szászváros), J. Graffius, N. Vlad.

Paraid, A. Weber.

Reghinul săsesc (Szász-Regen), E. Wermescher.

S.-Sebeș (Sz.-Sebes), J. C. Reinhard.

Sepsi-Sân-Georgiu, Val. Beteg.

Sighișoara (Segesvár), Fr. Folberth, J. H. Weber.

Szepes-Béla, Johann Tunner, Ap. la regele ung.

Teaca (Teke), D. Wagner.

Poterea și efectul

Balsamului miraculos

celui

unic veritabil engles

esclusivul unic și singurul atelieru de fabricare și de furnisare e Apoteca „Schutzengel“ a apotecarului

A. Thierry în Pregrada, lângă Rohitsch-Sauerbrunn.



Acest balsam servește intern și extern. El e: 1. un mijloc de tămăduire încă neajuns la toate bolenile de plămâni și de pept, ușorează catarul și stămpără flegma, alină durerile tusei și vindecă chiar astfel dureri învechite. 2. Are efect escelent la inflamare de grumăd, de răguselă. 3. Curăță radical ori ce friguri. 4. Vindecă într'un mod suprinător toate bolenile de ficat, de stomac, și de intestine indeosebi sgârçiuiri de stomac, colică și cârcei interne de corp. 5. Alină durerilor și vindecă emoroidele. 6. Are efectul de a depurga în mod lin, curăță sângele și rerunchii, delătură ipohondria și melancholia, întărește apetitul și mistuirea. 7. Servește într'un mod escelent la dureri de dinți, la dinții scobiți, mirosul din gură, și la toate bolenile de dinți și de gură. 8. E un mijloc bun în contra limbricilor, vermilor cordelați și la epilepsia sau bóla de nevoiă. 9. Servește la aplicarea lui esternă de un mijloc minunat de tămăduire pentru toate ranele atât prospete cât și vechi, pentru sgânci, roșată, bube inferbintate, fistule, negei, rane de arsetură, și membrele degerate, rii, sgaibi și lepră, mânele crepate și dure etc. etc. și delătură durerea de cap, țiuirea de urechi, artrită, reumatism, durerile de urechi, etc. despre cari toate se află informațiunile cele mai clare în îndreptarul despre aplicarea și întrebuițarea lui. 10. Este preste tot un mijloc de casă, care se întrebuițază atât intern cât și extern cu un succes neindolnic, e reel, efin și de tot nevetămător, și care n'ar trebui se lipsescă în nici o familie ca primul mijloc de ajutor. O unică probă va instrua și dovedi mai mult decât această informațiune.

Veritabil și nefalsificat este acest balsam numai atunci, dacă fiecare sticlută este închisă cu o capsulă de argint, pe care se află gravată firma mea :

„Adolf Thierry, Apotheke zum Schutzengel in Pregrada“

dacă fiecare sticlută e proveđută cu etichetă roșie și e învelită într'o instrucțiune de întrebuițare, pe care se află tot-acești marca de fabrică cu acelaș text, ca

Adolf Thierry, apotecar in Pregrada lângă Rohitsch-Sauerbrunn.

cea de sus. Tóte celelalte balsamuri, cari nu sunt inchise cu capsulele mele și sunt altfel ajustate, sunt falsificări și imitațiuni, și conțin specii interđise și stricăciose, drastice precum „Aloe“ și altele de asemenea natură, și se se respingă ori ce astfel de balsam. Falsificatorii și imitatorii balsamului meu, celui unic veritabil se vor persecuta prin mine pe basa legii despre scutul marcelor pe calea juridică fără cruțare, așisderea și vîndătorii de atari falsificate. Atestatu bărbaților de specialitate a înaltului guvern reg. (Nro. 5782 B. 6108) certifică pe basa rezultatului de analyse, precum că preparatul meu nu conține nici un fel de speciă interđise sau păgubitore de sănătate. **Pe unde nu sunt depozitate a balsamului meu, acolo se se procure de a dreptul și sub adresa: „An die Schutzengel-Apotheke des A. Thierry in Pregrada bei Rohitsch-Sauerbrunn.** 12 sticle mici sau 6 sticle duple costă franco ori-cărei stațiuni postale din Austro-Ungaria 4 coróne, 60 sticle mici sau 30 sticle duple 13 coróne, franco în Bosnia și Erțegovina 12 sticle mici sau 6 sticle duple 5 coróne, 60 sticle mici sau 30 sticle duple 15 coróne. Se expedeză numai pre lângă trimiterea sumei prin asemnațiune sau prin rambursă. **Adolf Thierry, apotecar in Pregrada lângă Rohitsch-Sauerbrunn.**



Schutzengel-Apotheke



des **A. THIERRY** in
PREGRADA

Marca de sentire înre-
gistrată prin lege.

Poterea și efectul

unsórei admirabile veritabil englese.

Cu acésta unsóre so vindecat un scarabu de as care sa ivit mai nainte cu 14 ani și fu declarat de necurabil.

Unsórea admirabilă englesă, un mijloc care se aplică cu cel mai mare succes la vătămăturile cele mai vechi a omenirii suferitóre, încă neajunsă în tãmaduirea ranelor, cât și in alinarea durerilor, se pune în partea sa principală dintr'o concentrațiune a minunatelor poterilor ale naturii vindecátore estrase din rosa roșie „**rosa centifolia**“ în legătură cu alte substanțe, cunoscute ca renumite pentru efectul lor tãmaduitor și favorabil.

Unsórea admirabilă englesă se aplică: La țite umflate sau roșiaticice. La vătãmarea gurguiului de țitã. La înțercarea copiilor. La tot felul de vătãmături, bóle de picióre sau de óse, la rane, picióre și óse umflate. La rane făcute prin lovituri, impunseturi, tăiături, sdruncineri, și prin glonț. La tóte îmflăturile cari obvin. La pãnariciu (umflătură sub unghii). La beșici sau piciórele rãnite din cauza strapațelor. La ranele făcute prin arsură. Dcă cineva prin impunsătură s'au bãgat în picióre sau la mână fãrãmături de sticle s'au țandure de lemn. La membre degerate. La ranele escate prin îndelungă zãcere. La umflături — fie interne sau externe — de gromaț. La copii etc. etc.

Cu cât mai veche, cu atât mai escelentă este unsórea admirabilă englesă în efectul ei.

Se recomandă, a ținé în fiecare familie neintrerupt la mână din acest mijloc preservativ ca unicum în felul seu.

Adolf Thierry, apotecar in Pregrada lângă Rohitsch - Sauerbrunn.

Mai puțin de două doze nu se espedeză. Expedițiunea se face numai prin asemnățiuni s'au cu ramburse. Două tigăițe cu portul postal, declarațiune și împachetarea costă 3 coróne 40 bani.

Numeróse ateste stan la dispozițiune.

Feriți-vă d'a cumpera falsificate de nici un efect și Vă rugăm a fi atenți că pe fiecare tigăiță se află întipărită marca fabricii și firma :

„Schutzengel-Apotheke des A. Thierry in Pregrada.“

Fiecare tigăiță este învăluită într'o instrucțiune de aplicare, in tocmai ca cea de față, Falsificatorii și imitatorii unsórei mele admirabile englese unică veritabilă se vor urmări cu rigóre pe basa legii despre scutul marcelor ; asemenea și vëndătorii de falsificate.

Unicul isvor de procurare este :

„Schutzengel-Apotheke alui A. Thierry“ in Pregrada lângă Rohitsch-Sauerbrunn.

Depou in cele mai multe apotece ; unde nu e depot se face comandațiune direct la adresa mea : „Schutzengel-Apotheke alui A. Thierry in Pregrada lângă Rohitsch-Sauerbrunn. — Marca de păstrare e registrată in aust.-ungar. sub Nr. 4524.

Mirabile Pain-Expeller

se intrebuintează numai ca mijloc extern.

Efect surprinzător prin ungere contra reoma, ghift, reoma acut in icheeturi, durere de spate, cruce, ințepenire, paralisare, receală, scritituri, unflatari și aprinderi etc. precum și ca mijloc interitor dupa opintelă si ca preservativ in contra tuturor morbilor de mai sus.

Veritabil numai déca e provezut capela de metalu cu marca de aparare si firma producătoriului de mai sus.

Mai puțin ca 2 sticle nu se espedeză, și cósta franco dela tóte statiune postale in Austr.-Ung. și Germania pre lenga rambursa séu pre lenga tremitere banilor anticipativ coróne 3.40.

Schutzengelapotheké alui

A. Thierry in Pregrada lângă Rohitsch-Sauerbrunn.



Pomada veritabil [angleza] ● ● ≡

≡ ● ● pentru conservarea pelei

nu conține feliu de stófe stricacióse séu oprite, efect repede si sigur contra tóte bóle de pele, apara și contra influința viacului și sórelui. Delătura tot feliu de

Adolf Thierry, apotecar în Pregrada lângă Rohitsch-Sauerbrunn.

spurcaciune despre pelea trupului si a faței: s. a. ahme, pete, cojii etc., sbîrcituri, aspirarea pelei, si mâne crude face delicat si netedu, dă faței cu vreme tinerime, delicatasa si frumsețe, pelea trupului incarnat rosa. Tótă séra inantea culcării sa se frece pelea obrazului și acelei părți al trupului cari sa se intinerésca cu acésta pomada, trage, presté nópte mánusi și este efect sigur. Diminétia să se spele acea partea trupului cu apa prósptă și cu sapon neutral (cel mai bune saponul meu de borax).

Fiecare tigăiță e la coperiș proveđiut cu Firma:

Schutzengel-Apotheke A. Thierry in Pregrada.

*1 Tigăiția de Pomadă miraculósă veritabil engleza cósta coróna 1.60, una
bucată de borax sapon coróna — 80*

pentru porto și scătuiă inca 80 fileri deosebit.

Dupa receptul original englez preparat in apoteca la archangel alui
A. Thierry in Pregrada lângă Rohitsch-Sauerbrunn.



❧ Pastile Hămantine ❧

după receptul original frances compuse, din extract de carne alui Liebich amestecat cu substanțe chimice, sunt cel mai sigur mijloc in contra paliditate, si sărăcie de sēnge si morburilor consequente. Efectu lor e nutritor și face sēnge. Semne preventive despre inceperea palidității si saraciei de sēnge sunt: osteneala usióra, leșinare de musculatură, batere de ânimă, astma, conturbarea mistuirei, cărcii de stomach, ametială, durere intensivă de cap etc. Deci la cas de observare se nu tamaduésca nimine ci pentru a pune stavila de timpuriu morbului trebuie comandat cu tótă incredere pastile hămantine, cari sunt unicul si cel mai sigur mijloc in contra poliditate și sărăcie de sēnge.

Pastilele hămantine se prepara dupa fiecare comanda próspect in „Schutzengel-Apotheke alui A. Thierry in Pregrada lângă Rohitsch-Sauerbrunn.

1 cutie cóstă coróna 3.40 pentru porto si ambalagiu incă 60 fileri.

❧ Fiecare cutie este provezuta cu subscrierea numelui propriu al producentului. ❧

Sirup Zagorianic pentru pept.

Un mijloc fórte placut de a lua, atêt pentru crescuți cât și pentru copii de ori ce etate contra tot neam de tusa catarrh de pept si de plămēni, flegma, aruncătură bolnaviciósă, durere de pept, inceptă si stimpăra durerile si la morburi mai vechi.

Adolf Thierry, apotecar în Pregrada lângă Rohitsch-Sauerbrunn.

O jumătate sticlă costă coróna 1.20, o sticlă întreagă costă coróna 2.20.
— Pentru porto și cutie 80 filleri deosebit. — Fiecare sticlă este proveđiuta cu capela de metal și cu firma mea întrotipărită.

Preparat și de a capata din „Schutzengel-Apotheke alui A. Thierry in Pregrada lângă Rohitsch-Sauerbrunn.

Pomada pentru crescerea părului veritabil Tannochin in englez!!!

Impedeca caderea părului, perderea și c runtiala, absolut nestrucios și a prefera dintr  t te alte neamuri de pomade. O tigăiță costă coróna 2. Pentru porto și embalagiu 80 fileri mai mult.

Fiecare tigăiță este proveđiut cu firma tiparită in capsula :

Schutzengel-Apotheke alui A. Thierry

in

Pregrada lângă Rohitsch-Sauerbrunn.

Harpuri veritabil

Cascara - Sagrađa engleze pentru curățirea sîngelui.

Una scatula 60 fileri, 1 fișicu cu 6 cuti 3 coróna. Porto și lada încă 60 fileri.

In special să recomanda pentru eșire fara urmări rele.

Fiecare cutie este provezuta cu subscrierea proprie al produc ntului
A. Thierry.

In pachete postale se mai tremit și zacharele pentru limbrici, bombăne, chocolad  pentru limbrici și alte mijlóce de casa binevenite pentru copii.

Pe unde nu sunt deposite de preparatele mele să se comande direct sub adresa :

Schutzengel-Apotheke alui A. Thierry

in

Pregrada lângă Rohitsch-Sauerbrunn.



Plastru turiștilor de L. Luser



un mijloc sigur și repede vindecător pentru bătăături și pentru tot soiul de piele grosă la talpa picioarelor, efect garantat. Procurabil prin apotece.

Acest plaster se capătă numai în marimea de un preț de 60 cr.

Să se cee apriat numai

plaster de turiști de Luser.

Ateste numeroase de recunoștiință se află la depoul neneral de expedițiune

Apoteca lui L. SCHWENK în Meidling lângă Viena.

Veritavere e numai atunci când fiecare instrucțiune de lêngă plastru e provezută cu marca de protecțiune alature și cu subsciirea, deci să cere atențiune și refusarea falsificatelor. — Se capătă mai de parte rever în urmatóarele apotece: J. Török în Budapesta; Ed Tomaj din Agram; în Viena B. I. K. Haubner, Bognergasse; Ph. Neustein, Plankengasse 6; F. Wiesinger's Erben, Schwarzenbergplatz; J. Weis, Tuchlauben 27; J. Pserhofer, Singerst. 15; A. Moll, Tuchlauben 9; A. de Waldheim, Himmelpfortgasse 17; W. Raab, Lugeck 3, apoteea de curte ees. și reg., precum și în cele mai multe apotece provinciale.

Farmacia la Arapu alui

JOSEF WEIS

Viena, Tuchlauben Nr. 27.

Original Franzbrantwein cu sare 1 sticla 90 cr.

Vin de China, Vin feros de China, Vin pepsin 1 sticla 1 fl. 30 cr.

Vin Condurango, Vin de Sagrada 1 sticla 1 fl.

Mijloc pentru bătăături de Esser de mai mulți ani probat și dovedit de fórte bun 1 glăjuța 50 cr.

Cement pentru denți de Bartoșiu spre plombare de sine a denților găurite. 1 fl.

Mijloc pentru departarea părilor despre locuri neplăcute, cu efect momentan dupa întrebuintiare. 1 sticla 1 fl.

Prav contra sudóre pentru turiști. 50 cr.

Pilule feróse de Chinin contra paliditate și pentru a inmulți sângele. 1 scatula 1 fl. 20 cr.

Toț feliu de articoli de farmacie cercate, specialități de toilette și articoli de parfumerie.

(Pentru porto și ambalagiul se socotesce de osebit).

In librăria lui W. KRAFFT in Sibiu se află:

- Alexandrescu Gr., Scrieri în Versuri și Proză fl. 2.20.
Bacalbaș A., Artă pentru Artă fl. —.55.
— Moș Teacă din cazarmă 1.38.
Brezoianu I., Vechile Instituțiuni ale României (1327—1866) fl. 2.75.
Copée Fr., Poveste tristă, Roman fl. —.83.
Coșbuc G., Balade și Idile fl. 1.65.
Crășescu V., Schițe și Nuvele, 4 tomuri à fl. —.55.
Delavrancea, Intre vis și viață fl. 1.93. — Paraziții fl. 2.20.
Demetrescu Al., Galicisme, Proverbe, Maxime, Barbarisme fl. 1.10.
Demetrescu Tr. Intim, Poeme in Proză, Nuvele fl. —.55.
— Sensitive fl. —.55. — Iubita fl. 1.10.
Dobrogeanu—Gherea, Literatura și știință. 2 vol. à 2.50.
Dulfu P., Isprăvile lui Păcală fl. 1.93.
Gane N., Novele, 3 volume fl. 3.30.
Gheorghe din Moldova, Poesii (1880—1889) fl. 1.65.
Gherea I., Studii Critice, 2 volume fl. 4.40.
Hasdeu-Petriceicu B., Ion Vodă cel cumplit (1572—1574) fl. 1.65.
Ionescu-Gion G. I., Incercare asupra Istoriei Științelor in trecut. țerilor rom. fl. —.55.
— Mihail Cogălniceanu și Răpirea Basarabiei (Ian. 1878—Iuliu 1878) fl. —.55.
Ispirescu P., Legende sau Basmele Românilor fl. 2.20.
Livescu I. I., Angerii lui Rafael, Fantasie originală în versuri în 3 Acte fl. 1.10.
Măiorescu T., Critice (1867—1892), 3 volume fl. 6.60.
Nădejde Sof., Fie-care la rëndul său, Nuvele fl. 1.10.
Roman I. N., Poesii fl. 1.38.
Rosetti R. D., Epigrame fl. 1.10.
Săineanu L., Basmele Române fl. 5.50.
Slavici I., Novele I. fl. 2.20.
Speranția D. Th., Anecdote populare, 3 volume, 1 vol. fl. 2.20.
— Prosa fl. 1.10. — Mama Sócra (Teatru) fl. 1.65.
— Popa cel de trebă negreșit etc. (Prosa) fl. 1.10.
Stăncescu D., Glume și Povești fl. 1.10.
— Alte Basme culese din gura poporului fl. —.55.
Stavri Ar., Poesii 1888—1894 fl. 1.65.
Strindberg Aug., Tată, Dramă în 3 Acte fl. —.55.
Ureche V. A., Legende române fl. 1.65.
Vlăhuța A., Dan, Roman fl. 1.93. — Din goana vieții fl. 1.93.
— Poesii vechi și noi fl. —.55. — Un an de luptă fl. 1.38.

Edițiunea „Autorilor Români:“

- Alecsandri V., Despot Vodă, Legendă istorică în versuri. leg. —.33.
— Dumbrava Roșie, poesii eroice. leg. —.36.
— Poesii populare. leg. —.30.
Alexandrescu Gr., Poesii și Fabule. leg. —.25.
Bălcescu N., Istoria Românilor sub Mihaiu Vodă Vitezul. leg. I. —.60.
II. —.52., III. —.44.
Bolintineanu Dim., Legende și Balade. leg. —.28.
Coresi, Psaltirea. leg. —.25.
Costin M., Letopisetul țerei Moldovei cu notițe lexicografice. leg. —.36.
Milescu Sp. N., Cronica pe scurt a Românilor. leg. —.25.
Neculcea I., Letopisetul țerei Moldovei cu notițe lexicografice. leg. —.44.
Negruzzi C., Lăpușneanu, Scrisori etc. leg. —.36.
Odobescu A. I., Mihnea Vodă cel rău și Doamna Chiajna. leg. —.28.
Ureche Gr., Domnii Țerei Moldovei. leg. —.28.
Varlaam, Caziunile. leg. —.50.

In librăria lui W. KRAFFT in Sibiu se află:

- Ardelean I. I., Cuventări bisericesci și funebreale. Partea I. 1.—, Partea II. 1.—.
Baritiu G., Istoria Transilvaniei. Opul întreg 10.— (Vol. I. 4.20, vol. II. 4.—, vol. III. 2 80)
Baritiu I. G., Arta de a trăi. Frumos legat —.50.
Blasiu S., Din Regulamentul de exercitiu pentru trupele pedestre ces. și regești.—30.
Bebel A., Femea în trecut, present și viitor. 1.37.
Boiu Z., Cuventări funebreale și memoriale. 1.50.
Budu T., Indreptariu practic pentru pastorii sufletesci. 1.—.
— Tipic basericesc din cărțile rituale și manualele de acest soi. 1.—.
Ceontea T., Aritmetica generală și specială. 1.50.
— Compendiu de Geografie universală, elaborat in usul preparandiilor și a scolelor medie. 1.50.
Cionca I., Praktische Grammatik der romänischen Sprache. 1.25.
Cipariu T., Gramatica limbei rom. sintact. 2.—.
— Despre limba romana. —.40.
Costin I., Indreptar pentru întemeierea bancilor rurale după Raiffeisen. —.60.
— Manual de stuparit. —.65.
— Móra din Sișești. Roman. 1.—.
Crestomația scurtă din poeți latin cu note. —.30.
Crișian și Putnoky, Gramatica limbei maghiare. 1.—.
— Carte de cetire magh. Partea I. —.70. Partea II. 1.—.
— Toldi, narațiune poetică în 12 cant. —.70.
Densușian A., Istoria limbei și literaturii rom. Edit. II. 2.25.
— Valea Vieței, cantece și epigrame. 1.50.
Georgescu I., Povestiri economice. —.25.
Larian Tr., Elemente de istoria Românilor. —.15.
Lazariciu I., Istoria literaturii rom. 1.—.
— Elemente de poetica rom. —.60.
— Dicționar rom.-magh. —.60.
Lucaciu Dr. V. Istoria lui Foțiu, patriarchul Constantinopolului urzitoriul schismei grecesci, prelucrată după preotul I. Jager. 3.—.
Maneguțiu N., Reunirea Românilor din Transilvania și Ungaria. 2.—.
Manliu D., Gramatica Română, partea etimologică, pentru usul claselor secundare. Ediț. VI. 1.—.
— Gramatica istorică și comparativă a limbii române pentru cursul superior. 2.50.
— Retorica și Stilistica, prelucrată după programa oficiala anilitica pentru învățământul secundar, cursul superior. Ediț. II-a 2.—.
— Antologie Română. Modele literare din autorii secolului al XIX-lea cu notițe biografice și aprețiri literare. B. Poesia. 1.75.
— Stil și compozițiuni (carte de cetire) cu un adaos de notiție din Mitologie pentru clas. I. și II. secundare. Partea I. Ediț. VII. 1.30.
— Stil și Compozițiuni (stilistică și carte de cetire) pentru usul clasei III și IV. secundare, partea III. 1.50.
— Gramatica română, part. etimologică pentru clasa II. prim. Ediț. 55. —.20.
Marian S. Fl., Descântece poporane române. 2.—.
Marianu, Nascerea la Romani. 2.50, Inmormântarea la Romani. 2.50, Nunta la Romani. 5.—.
Mihailescu St., Încercări critice asupra învățământului nostru primar. 1.10.
Moldovan S., Țara Nóstră. Descrierea părților Ardealului dela Murăș spre mēdă-đi și valea Murășului fl. 1.—.
Müller J., Praktischer Lehrgang der rom. Sprache, leg. —.80.
Petra-Petrescu, Biografii romane. —.50.
Petriceicu-Hasdeu, Ion-Vodă cel cumplit 1572—1574). 1.65.
Pipos P. Dr., Didactica. —.70.
— Istoria Pedagogiei. 2.—.
— Metodica scolei poporale. Ediț. II. 1.50.

In librăria lui W. KRAFFT in Sibiu se află:

- Popescu I., *Ântăia carte de lectură și învăț. p. școlile popor. române leg.* —.25.
— *Conductor la aplic. ântăii cart., broș.* —.10.
— *A două carte de lectură și învăț. pentru școlile populare române leg.* —.70.
— *Computul în școlă poporală. Manual pentru învățători, broș.* 1.20.
— *Pedagogia. Ediț. II. Edată cu conlucrarea și sub supraveghierea lui Stefan Velovan, broș.* 2.—.
— *Psihologia empirică senu știința despre suflet, broș.* 2.—.
Puscariu. *Cav. de, Date istorice privitorie la familiile nobile rom. Partea I.* 2.—.
Partea II. 4.—.
Rusu I., *Carte de lectură pentru clas. gimn. inf.* —.90.
Sbiera I. Dr., *Aron Pumnul, voci asupra vieții și însemnătății lui.* 2.—.
— *Colinde, cântece de stea și urări la nunți.* —.40.
— *Codicele Voronețean cu un vocabulariu și studiu asupra lui.* 5.—.
— *Grigoriu Urechie, contribuiuri pentru o biografie a lui.* —.80.
— *Povești populare românești.* 1.50.
Sima Gr., *Isvor de bunăstare sau mai multe sute de îndreptări și povețe scurte și practice din economia de casă, Grădinărit, Higienă, Economia de câmp și de vite, Viierit etc. etc. Ediț. II. frumos legat.* —.60.
Sonea Ioan, *Cuvinte de aur sau Învățături înțelepte, date de un părinte fiului seu.* —.80.
Stefanelii J., *Catechese. Opul întreg, adeca 3 vol. și cartă Palestinei, 12.—, (Tom. I. Istoria bibl. a test. vech. 4.—, tom. II. Istoria bibl. a test. nou, ca adaus: Istoria și geografia cu o cartă Palestinei, 5.—, tom. III. Invețaturile docmatice și morale ale bis. drept cr. res. 4.—.)*
Stoica S., *Tractatul bólelor acute infectátóre. Preț redus* —.60.
Velcean M., *Doctrina fericii cu 500 sentențe filosofice.* —50.
— *Educațiunea de scolă și acasă.* —.20
— *Meditațiuni spiratuale pentru inaintarea creștinismului adeverat.* —.50.
Viciu A., *Carte de cetire pentru cl. V. gimn.* 1.20.
Vlaicu și Panțu, *Introducere în științele comerciale.* 1.25.
Vuia G. Dr., *Higiena poporală cu privire la sateanul român.* 1.—.

Mapele de părete.

(Iertate de înaltul Ministeriu pentru școlă).

- Kogutowicz M., *A magyar korona országainak iskolai fali térképe (Mapa Ungariei) tras pe pânză* 5.75.
— *Europa iskolai fali térképe (Mapa Europei) tras pe pânză.* 6.—.
— *Az osztrák-magyar monarchia iskolai fali térképe (Mapa Austro-Ungariei) tras pe pânză.* 5.75.

Dicționari.

- Dicționariu latin-român de A. Viciu. 1.80.
Vocabulariu lat.-rom. pentru opurile lui C. I. Cesare, de Dr. Glodariu. broș. 1.—.
Dicționariu rom.-germ., de Dr. Barcianu. (sub tipar.)
Dicționar rom.-germ., de Th. Alexi. broș. 1.80.
Dicționariu germ.-rom., de Dr. Barcianu. leg. 4.60, broș. 3.80.
Dicționar germ.-rom., de Th. Alexi. broș. 1.50.
Dicționariu mag.-rom. (mare) de Georgiu Baritiu. leg. 3.—, broș. 2.50.
Dicționar mag.-român, de Octaviu Baritiu. Ediț. II. broș. 1.40.
Dicționar rom.-mag., de N. Putnoky. leg. 2.—.
Dicționar rom.-mag., de Ioan Lazariciu. broș. —.60, leg. —.80.

In Libraria lui W. KRAFFT in Sibiu se afla:

Carti de rogaciune.

- Acaftistul** prea santei nascatoarei de Dumnezeu si alte Acaftiste si Rugaciuni foarte evlavioase si de folos.
 Legat in catifea cu taiatura aurite fl. 4.—
 „ „ piele fin „ „ „ „ 2.20
 „ „ „ négre „ „ „ „ 1.60
 „ fin fl. —.70, leg. mai simplu „ —.60
- Colinde** craciunului si ale Pascilor séu Productiuni cu cantece la nascerea si invierea Domnului nostru Isus Christos. La care s'au adaus si colacaritul séu Vornicitul usitat la nunti, precum si cateva canturi, ce se canta la més'a nuntii. bros. 23 cr.
- Lumina** credintiei, carticica de rugaciuni si de cantari pentru pietatea poporului roman. frumos leg. 25 cr.
- Cele opt glasuri sau **Octoichul** cel mic. Cuprinzënd: Slujba Vecerniei, Liturgiei impreuna cu Glasurile, Podobiile, Catavasiile, Irmoasele, Polieleul, Pripelele cu Svetilnele si Voscesnele de preste intreg anul. frumos leg. 75 cr.
- Patima** si Mórtea Domnului si Mântuitoriului nostru Isus Christos. frumos leg. 90 cr.

Tiparit cu litere cirile:

- Acaftistul** présantei nascatórei de Dumnezeu și alte Rogaciuni fórte de folos, roș și negru tiparit cu icóne.
 Legat in piele roșiã cu copce fl. 1.60
 frumos legat „ 1.25
- Ceasoslov** mic, legat in piele roșiã cu copce 1.20
 simplu legat „ —.70
- Octoichul** mic pe 8 glasuri. leg. in piele roșiã cu copce „ 1.20
 frumos legat „ —.80
- Patima** și mórtea Dlui Iisu Christos in versuri și icóne. frumos legat „ 1.—
- Psaltirea** proroc. și regelui David. leg. in piele roș. c. c. „ 1.—
 simplu legat „ —.60

Carti bisericesci

cu litere cirile tiparit.

- Evangelia** cea mare, roș și negru tiparit cu icónele Evangelistilor. Legat in piele roș cu copce . . . fl. 10.—
- Liturgia** sfântã și dumnezeiascã, roș și negru tiparit.
 Legat in piele roș cu copce „ 4.—
- Pentecostariul** cel mare, roș și negru tiparit. Legat in piele roș cu copce „ 9.—

In libraria lui W. KRAFFT in Sibiu se afla:

Carti bisericesci,

„cũ aprobarea Sântului Sinod al Sântei nõstre Biserici autoce-
fale ortodoxe române“, tipãrit cu litere latine:

Faptele Sãntilor **Apostoli**, pentru tôte Duminica si Serba-
toare, cu Minologhion sêu randuiala celor 12 luni.
broş. fl. 3.85, leg. fl. 5.65.

Santa şi dumneđeiasca **Evangelie** a sãntilor Evangelişti:
Mateiu, Marcu, Luca si Ioan. broş. fl. 5.50, leg. fl. 8.60.

Evhologiu sau carte de rugãciuni, care cuprinde în sine
tóta rãnduála bisericescã, ce se cuvine a sêvêrsi
preoţii la tôte trebuinţile religiose ale crestinilor.
broş. fl. 4.40, leg. fl. 6.20.

Dumneđeestile **Liturgiï** ale Santilor nostri pãrinţi: Ioan
Chrabstom, Vasilie cel mare si Grigorie Teologul.
broş. fl. 2.20, leg. fl. 3.95.

Mineiu pe fiecare lunã în 12 tomuri. broş. fl. 66.—,
leg. fl. 87.—.

Octoich mare, care cuprinde în sine slujba învierii pe opt
glasuri. Se mai numeşte si Mãngaitóre. broş. fl. 11.—,
leg. fl. 13.50.

Orologiu (Ceaslovul) mare. broş. fl. 1.93, leg. fl. 3.20.

Pentecostariul, carele cuprinde în sine slujba ce se urmêzã
din sãnta si luminata Duminecã a paştelor pãnã la
Dumineca tuturor sãntilor. broş. fl. 4.40, leg. fl. 6.20.

Psaltirea profetului si imperatului David. broş. fl. 2.75,
leg. fl. 4.35.

Triodul, adeca trei cãntãri, care cuprinde în sine Servirea
dumneđeescã, cu incepere dela Dumineca vameşului
si a fariseului pãnã la sãnta inviere. broş. fl. 11.—,
leg. fl. 13.50.

Tipic bisericesc, care cuprinde rãnduála Duminicilor,
a sêrbãtorilor Impêrãteşti şi a Sãntilor aleşi de
preste tot anul. broş. fl. 1.65, leg. fl. 2.80.

Aghiazmatar, cuprindãtor de mai multe rëndueli şi rugãciuni
trebuitóre creştin. la deosebite împrejurãri de viaţã.
leg. fl. 2.20.

Prohodul Dlui şi Mântuitorului nostru Iisus Christos. broş.
fl. —.55.

W. Krafft în Sibiiu

recomândă

Typografia sa provădută cu material bogat de tipărit și mașini ajutătoare de tot felul (ΚΣ ΛΙΤΕΡΕ ΧΙΡΙΛΕ).

Librărie cu deposit de cărți române și germâne.

Stabiliment de liniat, registre comerciale și caiete de scris pentru scólă din hârtie bine satinată și cleită.

Fabrică de tocuri cu deposit săculețe din hârtie bună.

Mare deposit de hârtie de tipar, concept, cancelarie și epistole, plicuri etc. etc.

Recuise de scris cu cele mai moderate prețuri de fabrică.

Tipărituri pe hârtia cea mai bună pentru avocați și judecătorii administrative.

Cataloguri separte

de cărți romanesci din editura mea (sporite prin cumpărarea tipografiei G. de Closius),

de cărți bisericesci, tip. cu litere latine,

de cărți scolare pentru scólele populare și scólele medie,

de cărți populare,

de piese musicale și

de caiete de scris pentru scolară

tramit gratis și franco deaca se cere. Catalog general numai fac.

Catalogul de cărți se află la finea Calendariului.

Prăvălia e deschisă neîntreput:

în lunile Aprilé până în August dela 6 oare dim. până la 6 oare seara

„ „ Septemb. până în Martie „ 7 „ „ „ 7 „ „

Comandele primite în ȝi de lucru se efeptuesc încă în aceiaș ȝi.